

# Una gran obra caminera inaugurada ayer: El camino de Valparaíso a Casablanca

En la mañana de ayer el Presidente de la República, Excmo. señor don Carlos Ibáñez del Campo, inauguró el camino de Valparaíso a Casablanca y visitó las obras de los tranques de Orozco y Pitama, de esa región.

Concurrieron al acto el Presidente de la República, Ministros de Estado, altos funcionarios de la Administración Pública y representantes de la prensa. — El Presidente fué recibido en el Tranque Pitama por la delegación de Valparaíso. — Visita a estas obras de regadío. — Al almuerzo ofrecido en el Club Social de Casablanca concurrieron más de cien personas. — Los discursos.

## EXISTE UN ANTE-PROYECTO PARA CONSTRUIR UN TRANQUE EN LA FALDA PONIENTE DE LA CUESTA LO PRADO

El presupuesto oficial de esta obra pasa de un millón de pesos. Regará 500 hectáreas del fundo del mismo nombre, 120 del fundo La Playa y 400 del fundo Santa Rita, lo que hace un total de 1,020 hectáreas. Los trabajos estarán terminados a fines de marzo próximo. Su capacidad es de 5.100.000 metros cúbicos. Han entrado en la construcción de esta obra 250.000 metros cúbicos de tierra. El muro es de 750 metros, la base de 84, con un coronamiento de 4 metros y de altura 16 metros. La olla hidrográfica abarca 33 kilómetros cuadrados, y se calcula que podrá llenarse con el 65 por ciento de la lluvia normal anual. Los terrenos a cuyo riego está destinado, fueron evaluados en 1920: de rulos en \$ 333, y de riego eventual, en \$ 1.000. Ahora se cotiza la hectárea en \$ 2.700.

Si, Excmo. señor: los vecinos de Casablanca, encargándose que los represente en este acto inaugural de una importante obra caminera e inspección de las grandes obras de regadío que de vuestra administración ha querido esquecer a sus suelos, me pida haga presente a V. E. que han sabido apreciar vuestra dedicación por



Banquete en el Club Social de Casablanca y asistentes en la mesa de honor.

el nombre del Presidente como el alma de esta primera construcción caminera de aliento que se efectúa en la República, no es para los chilenos sino para los turistas; porque cuando debemos recorrer esta senda, en la larga cinta de (PASA A LA PAGINA 11)

**LA COMITIVA**  
A las 8 horas S. E., con la siguiente comitiva, salió de la casa presidencial hacia Casablanca: Ministros de Fomento y de Marina, señores Matte Larraín y Von Schroeder, respectivamente; jefe de la guarnición de Santiago, general don Julio Olivares; director general de Obras, don Rodolfo Jaramilla; intendente de Santiago, don Isidoro Huneeus; director de LA NACION, don Hugo Silva; ingeniero de la provincia, don Pedro Asalaud; Inspector de Puentes del Ministerio de Fomento, S. E. recorrió detenidamente to-



S. E. es saludado por los niños de las Colonias Escolares y Escuelas Públicas de Casablanca

dos los sitios en donde se ejecutan los trabajos. Fue impuesto en detalle por el director general de Obras Públicas del origen de los tranques y la forma en que se hacen las obras. **LA INAUGURACION DEL CAMINO**  
A las 12.10 S. E. y acompañantes llegaron a la columna conmemorativa de la inauguración del camino de Valparaíso a Casablanca, que tiene la siguiente inscripción: "Camino de Valparaíso a Casablanca, construido durante la Presidencia Ibáñez del Campo. La ciudad se encontraba embarrada y sus habitantes se hallaban reunidos en este sitio, en espera del momento de la inauguración. Momentos después de llegar la comitiva presidencial, los alumnos de las escuelas locales, las colonias escolares y miembros de la Cruz Roja de niñas cantaron el Himno Nacional. En seguida el alcalde de la ciudad, don Francisco Castro, procedió a descubrir la

## EL PRINCIPE DE GALES PRONUNCIO UN DISCURSO EN ESPAÑOL EN LIMA

Mientras el Alcalde le daba la bienvenida, el Heredero británico preparaba su alocución, que fué de 72 palabras a las 8.30. **Al término dijo: "Cuando la emoción es grande, el discurso es corto".** — Los Príncipes llegaron al Callao

## El carnet de identidad será exigido a toda persona

Se cumplirá dentro de tres días el plazo para obtener el carnet de identidad. Con este motivo, el documento en cuestión se exigirá a toda persona que transite en la vía pública.

## Declaraciones para el impuesto sobre la renta

Las personas afectas a la 3.ª, 4.ª y 5.ª categorías de la Ley de Impuesto a la Renta, deberán hacer sus declaraciones correspondientes a la brevedad posible, a fin de fijar la contribución que deberán pagar en mayo y noviembre del año en curso.

## Un dispositivo inventado en Estados Unidos impide que los aviones se precipiten de punta, a plomo, o de cola

**NUEVA YORK, 11.** — Un aeroplano aterrizó con todo éxito siete veces sin ayuda del piloto en una demostración pública, efectuada en el puerto aéreo de North Beach, gracias a unas alas ajustadas recientemente inventadas. El piloto "fijó" las alas cuando desea aterrizar y el avión desciende y aterriza por sí solo. Se afirma que este invento hace imposibles las caídas de punta, a plomo o de cola. El inventor es el veterano ingeniero de aviación Albert A. Merrill.—(U. P.)

## En 31,856 aumentó la desocupación en Gran Bretaña durante una semana

**LONDRES, 11.** — Los desocupados llegaron el 2 del corriente a 2.624.236, lo que es un aumento de 31.856 sobre la semana anterior y de 1.115.638 sobre la semana correspondiente de 1930.—(U. P.)

## En el norte de Uruguay circulan insistentes rumores sobre un levantamiento revolucionario

El movimiento estaría encabezado por el leader Nepomuceno Saravia. **(Correspondencia cablegráfica de L. M. Alvarez, exclusiva para "La Nación")**  
**BUENOS AIRES, 11.** — Informan desde Montevideo que el diario "El Día" recibió el siguiente despacho telegráfico de su correspondiente en Rivera, localidad fronteriza con Brasil: "Los rumores sobre movimientos subversivos tendientes a dar origen a un levantamiento revolucionario, se han suscitado en esta ciudad desde hace algunos días. Se informa que algunas gentes de la localidad no se quedan por las noches en sus residencias y que otras se han ausentado para territorio brasileño. Patrullas policíacas del regimiento tercero de caballería, recorren por la noche la ciudad y sus alrededores, en busca de sospechosos. En la vecina ciudad de Santa Ana se habla de un movimiento revolucionario que dice que el leader Nepomuceno Saravia y los suyos se levantarán entre el 20 y el 22 del corriente. Se encuentra en esta ciudad don Juan José Campstegey, hijo del Presidente de la República, que es cónsul general en Brasil". El correspondiente del mismo rotativo en Tacuarembó informa, por su parte, que los rumores alarmistas se intensifican en forma reiterada. El Banco de la República concentró en la sucursal de esa ciudad todos los fondos de sus agencias repartidas en las diversas localidades cercanas. Se dice que el regimiento número cinco de caballería se encuentra acuartelado y con orden de marchar hacia

## Thomas Alba Edison cumplió ayer 84 años de edad

**FORT MYERS (Florida), 11.** — Thomas Alba Edison celebró hoy el 84º aniversario de su nacimiento inaugurando el puente "Thomas A. Edison" en la nueva carretera transflorida "Tamiami". Entrevistado por un periodista, el inventor dijo que se muestra bien de salud y que dedicaba la mayor parte de su tiempo a los experimentos destinados a obtener un abastecimiento de caucho de emergencia para Estados Unidos en caso que una guerra hiciera imposible que el país se abasteciera de las plantaciones de gomeros de la región tropical. Añadió que ya ha podido extraer un seis por ciento de caucho del "Goldenrod"—una planta del género de las solanáceas que crece casi exclusivamente en Norte América—pero que mediante el cultivo de la especie espera obtener un 8 o 10.—(U. P.) cabezaría él y otros elementos, y que se debe evacuar la zona. Al hacerse eco de esta noticia, "El Día" publica un comentario en el cual expresa que rechaza la posibilidad de tal movimiento, pero se explica su difusión debido a la propaganda que viene haciendo determinados ases políticos uruguayos. "En los círculos oficiales a que ayudamos anoche en procura de informes al respecto—dice textualmente el mencionado comentario—no se da crédito a tales rumores. Aun se agregó que algunas simples medidas de precaución adoptadas por el Gobierno han sido interpretadas erro-



Thomas A. Edison

neamente en el norte. Para dar una idea de la tranquilidad reinante, se señaló el hecho de que el Presidente de la República, señor Juan Campstegey, en compañía de su familia, regresó ayer a Piripolis, en donde vive, y trasladó hoy su casa a Las Piedras, con más, al parecer, de pasar allí el resto de la temporada". L. M. ALVAREZ.

# \$ 1.15 será el precio máximo del kilo de pan hasta el 1.º de Junio

Desde esta fecha este precio podría subir como máximo \$ 0.05 más por kilo. — Así lo establece el decreto respectivo que ayer el Presidente de la República. — Tabla de relación de precios entre la harina y el pan de calidad corriente. — Las infracciones serán sancionadas con multas de \$ 20 a \$ 500. — Se establecen tres categorías de pan: de calidad corriente, de calidad especial y de calidad inferior. — Texto del decreto

## Pagos por apoderados de las pensiones y jubilaciones fiscales

La Tesorería Provincial de Santiago, nos pide comunicar a los pensionados y jubilados, que de acuerdo con órdenes recibidas, sólo pagará directamente a los interesados sus emolumentos y por excepción a apoderados, siempre que en el poder, extendido ante notario, se deje especial constancia del parentesco que les liga con el poderdante. En consecuencia, los pagos del mes en curso se harán estrictamente ajustados a estas disposiciones, y los poderes sólo pueden otorgarse a personas de la familia del pensionado.

## La Junta de Exportación Agrícola fijará el precio mínimo del vino

La adopción de contratos modelos para transacciones agrícolas. — La Junta dará a conocer al Gobierno la orientación de política agrícola que seguirá. En la sala de despacho del Ministerio de Fomento se reunió ayer la Junta de Exportación Agrícola. Primeramente se estudió la situación del mercado del vino y se acordó ir a la fijación de un precio mínimo que deberán recibir los productores. Este acuerdo se adoptó tomando en cuenta una resolución anterior de la Junta por medio de la cual quedó establecido que este organismo se reservaba el derecho de mo-

precios entre la harina y el pan: 1.ª Se considerarán en general, tres tipos de pan: a) Pan de calidad corriente que comprende los tipos llamados pan francés, marraquetas, chococos, hallullas, pan de grasa y similares, fabricados en condiciones higiénicas, con harina de trigo de primera clase, sin mezcla de otras harinas, permitiendo la adición de manteca de chancho, leche pura de vaca, sal limpia, agua potable y oblon, y entregado al consumidor en estado fresco. b) Pan de calidad especial, que comprende los llamados panes de levadura, panes de tamaño pequeño, cuyo peso no exceda de 50 gramos, y c) Pan de calidad inferior, elaborado con harina de segunda clase. 2.ª Se acepta como valor total de elaboración y venta al público en mesón de panadería, incluyendo utilidad del fabricante para el pan de calidad corriente a que se refiere la letra a) de la base 1.ª, vendido al peso por medio kgr., 1 kgr., o más, al contado, hasta un máximo de 52 centavos por kgr. de pan. Si el pan se vende en esas mismas condiciones en depósitos de panaderías, se acepta un adicional, por concepto de gastos de distribución y utilidad de intermediarios, hasta \$ 0.25 por kgr. de pan. No se fijan, por ahora, valores máximos de elaboración para los panes de calidad especial señalados en la letra b) de la base 1.ª, ni adicionales para la venta de pan entregado a domicilio. En consecuencia, las disposiciones del presente decreto no se aplicarán a los panes especiales, ni a los de peso inferior a 50 gramos por unidad ni a los entregados a domicilio. Para los panes de calidad inferior, se acepta, por ahora, como valores máximos de elaboración y venta, los indicados para el pan de calidad corriente disminuidos en \$ 0.07, reservándose los mismos valores máximos de los adicionales. 3.ª Se acepta como rendimiento

## Varios millones para obras de regadío

destinó la Dirección General de Obras Públicas. Se han destinado los fondos que a continuación se indican, a fin de que el Departamento de Riego atienda los siguientes gastos. Tranque de Tarapacá, contrato, inspección técnica y expropiaciones, la suma de \$ 2.500.000. Tranque Lautaro, contrato e inspección técnica, la suma de \$ 1.000.000. Tranque de la Laguna, contrato e inspección técnica, la suma de \$ 1.000.000. Tranque Recoleta, contrato, estudio de canales e inspección técnica, la suma de \$ 2.500.000. Tranque Huitil, contrato, estudio de canales e inspección técnica, la suma de \$ 1.800.000. Tranque Cogotí, para gastos de obras y conservación, la suma de \$ 120.000. Tranque Puente Negro, contrato, estudio de canales, inspección técnica y expropiaciones, la suma de \$ 2.000.000. Tranque Cúlime, contrato, inspección técnica y expropiaciones, la suma de \$ 600.000. Regadío de Chacabuco y Polpaico para trabajos de administración, la suma de \$ 500.000. Tranque de Casablanca, contrato, inspección técnica de las obras, la suma de \$ 60.000. Tranque Lolol, contrato, inspección técnica, la suma de \$ 300.000. Canal Maule, para gastos de explotación, la suma de \$ 200.000. Canal Melado y derivados, para gastos de administración y obras, la suma de \$ 300.000. Estudios de Canales, la suma de \$ 75.000. Estudios hidrométricos, agroclógicos y gastos de la Sección Hidrometría, la suma de \$ 100.000. Gastos varios, viáticos y transportes, la suma de \$ 100.000.

## El proyecto de ley sobre construcción de la Diagonal Oriente quedará terminado en la presente semana. Será entregado al Ministro del Interior el lunes o martes próximo

Posiblemente mañana o el sábado quedará terminada la redacción del proyecto de ley sobre construcción de la Diagonal Oriente, el cual será entregado al Ministro del Interior por el intendente de la provincia, en los primeros días de la próxima semana. Este trabajo ha debido prolongarse, porque para incluir los artículos acordados en la última sesión de la comisión, fué necesario hacer un estudio detenido de algunas disposiciones legales, a fin de que el proyecto contemple el mayor número de facilidades, tanto para la construcción de la obra como para la edificación por parte de los que adquieran terrenos en el sector de la avenida.

# El tiempo pasa!

Concurra Ud. sin demora a la

# Suprema Realización Gath & Chaves

## ¡Sensacionales Ofertas a Precios Extraordinariamente Rebajados!

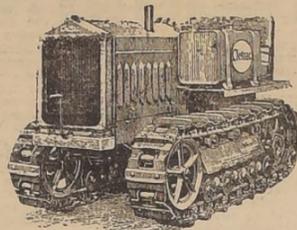
¡Esta es la oportunidad para multiplicar el dinero!

Compre Ud. artículos de 1.ª calidad a precios bajos.

Gath & Chaves brinda estas **MAGNÍFICAS OFERTAS**, con el decidido propósito de no dejar nada de una estación para otra.

Está en su propio interés visitar la **SUPREMA REALIZACIÓN.**

# Cletrac en Chile



## Tractores "CLETRAC" de Oruga

OFRECEN VENTAJAS HASTA HACE POCO DESCONOCIDAS POR LOS AGRICULTORES Y CONTRATISTAS

Más fuerza en la barra de tracción. Más fuerza en la polea. Motor moderno, tipo automóvil. Dirección patentada, sistema CLETRAC. Lubricación automática "one shot", para lubricar la oruga. Marco principal de acero. Sencillez en diseño. Todas sus partes accesibles. Economía en combustible (Parafina o Benalina). Oruga en lugar de ruedas (mayor tracción). ¿Qué más puede usted pedir? El tractor ideal para agricultores, contratistas y trabajos en general. Modelos 20, 30, 40, 60, 80 y 100 H. P.

**International Machinery Co.**  
SANTIAGO.

## Frigoríficos

PARA CASAS PARTICULARES, PARA HOTELES, ETC. TODOS TAMAÑOS. FABRICO SEGUN NECESIDADES. TEMPERATURA GARANTADA 4 A 10 GRADOS.

Teléfono 489, Estación — Casilla 5450

**JAIME FORTUÑO M.  
CHACABUCO 13**

Las afecciones de la sangre ceden más a su tratamiento si con toda regularidad se mantiene limpio el sistema digestivo con este laxante suave, seguro y refrescante.

## "SAL DE FRUTA" ENO

Formula según Boletín de la Superintendencia de Aduanas N.º 461. Marcado de Sello—N.º 53. Aduana—N.º 47. Fabricado por el método especial del Sr. J. C. Eno.

## Naranjas LIMONES

A \$ 25. EL CIENTO  
A \$ 6. EL CIENTO—POR GRANDES Y PEQUEÑAS PARTIDAS  
Eduardo Oteiza y Cía.  
VEGA CENTRAL  
Entrada por Andrés Bello  
TELÉFONO 65430

## Aitor Hotel

Estado 45, altos.  
Tel. 84474  
Ambiente de familia, precios módicos

Aitor Bar-Restaurant  
Estado 41, Teléf. 76464, servicio a la carta. Aperitif-cocktail.

## AVISO

NECESITAMOS DOS AGENTES PARA TRABAJO DE PROPAGANDA  
Indispensable sean muy activos y prácticos en la contratación de avisos.  
Muy buena comisión.  
Negocio de gran porvenir.  
Presentarse únicamente, de 2 a 3.  
Teatinos 42



Resultado obtenido usando las

## PILULES ORIENTALES

Tónicas Reconstituyentes  
A base de Calamo, Comino, Pirofostato de Hierro, Citr. am., Quercia, Gallega.  
Exigir el frasco de origen sobre el cual deben figurar el nombre y sus señas de **J. RATIE, Farmacéutico**  
45, Rue de l'Échiquier - PARIS  
En Santiago: Droguería Francesa y todas buenas casas.

## Propuestas

Se piden propuestas para suministrar los viveres que consumirá la tropa de la I. División de Infantería y División de Caballería, desde el 1.º de abril de 1931 al 31 de marzo de 1932.  
Además, paja para camas.  
Las bases y referencias las obtendrán los interesados en el Departamento de Administración del Ministerio de Guerra o en las Intendencias de los Comandos de División.  
Las propuestas se abrirán el 16 de febrero de 1931 a las 11 horas, en los locales señalados en las bases.  
Se dará preferencia a los productores o agricultores.  
EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACION

## DEPARTAMENTO DE OBRAS MARITIMAS

### Propuestas de grúas para el Puerto de Iquique

### AMPLIACION DE PLAZO

Ampliase hasta el 1.º de abril próximo el plazo para la apertura de las propuestas para la provisión de tres grúas para el Malecón de lanchas del Puerto de Iquique, que había sido fijado para el 10 de marzo próximo.  
Las propuestas se abrirán el día ya indicado a las 15.30 horas en el Departamento de Obras Marítimas, Huérfanos 1207, en donde pueden consultarse bases y antecedentes.  
Santiago, febrero 5 de 1931.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO.

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir el señor  
**Gerardo G. Huidobro Domínguez**  
Sus restos serán sepultados privadamente.  
LA FAMILIA.

**DEFUNCION**  
Ha fallecido nuestro querido esposo y padre  
**GUILLERMO SCHMIDT SUZ**  
Sus restos serán conducidos al Cementerio Católico hoy jueves 12 a las 5 P. M. desde su casa - habitación, Av. Salvador 1635.  
Familias: Schmidt Concha y Didier Schmidt.  
Df.—X.—13970

**DEFUNCION**  
Habiendo dejado de existir nuestra querida hija  
**JOSEFINA GUZMAN V.**  
Ruego a sus amigos y amigas acompañar sus restos al Cementerio General de su casa-habitación, Avenida Club Hípico 1447.  
Francisco Guzmán e hijos.  
Df.—X.—14121

# LA CENTRAL

POMPAS FUNEBRES  
MERCED 799, ESQ. SAN ANTONIO.— TELÉFONO 84595  
ABIERTO DÍA Y NOCHE DURANTE TODO EL AÑO

## AVISO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 615.50 metros lineales de muro de cierre en la Maestranza Central de San Bernardo.  
Las propuestas se recibirán en la Oficina del Jefe del Departamento de la Vía y Obras, Estación Mapocho, el 25 de febrero de 1931, a las 15 horas.  
Bases y demás antecedentes pueden consultarse en el mismo Departamento, Sección Obras, diariamente, de las 14 a las 16 horas.  
Ct.—F.—15

## Lutos

Pasaje Matte 28  
Grandes rebajas en todos los artículos por todo el mes.  
Géneros y confecciones. **SOMBREROS. DESDE \$ 40**  
TELÉFONO 65873 Df.—N.º

## GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

**ROBERTO CRUZ**  
Causas criminales, Divorcios, Nu-  
dades, Testigos 436.  
**OSVALDO KOCH**  
Abogado  
Agustinas 978, 4.º piso. Oficinas  
801 y 402. Teléfono 60936  
**ANTONIO PLANET C. U. OBRECHT**  
Especialmente asuntos comercia-  
les. Estudios: Edificio Banco  
Anglo, 4.º piso, oficina 9. Casilla  
8618. Teléfono 84907.  
**VICENTE MOLINOS GAETE**  
Especialmente asuntos comercia-  
les. Revisión títulos 11-12, 17-18,  
Bandera 320. Teléfono 81783.  
**JORGE GUSTAVO SILVA**  
Abogado  
Materias civiles, comerciales y  
sociales. Morandé 440, oficina 32.

### Dr. Leonidas Corona T.

**ESTUDIOS EN EUROPA**  
Laboratorio clínico. Delicias 863.  
**Dr. CASTELLON**  
Piel y sífilis. San Antonio 570. De  
3 y media a 5 y media.  
**Dr. CASL'ANON**  
Pulmón. 3-5. Claras 457. Telé-  
fono 83642.  
**Dr. CLARES**  
Enfermedades nerviosas, regimenes,  
Miraflores 590. Consultas, de 10 a 12,  
y de 2-5. Estudios en Estados Unidos.  
**Dr. CASABELLAS**  
Regresó Europa. Rayos. Corazón.  
Pulmones. Estómago. Intestinos. San-  
to Domingo 1716. Teléfono 87690.  
De 1 a 5.  
**Dr. CORVALAN**  
Vías urinarias. Sífilis. Lira 759.  
1-4. G. 18 Feb.  
**LABORATORIO CLINICO**  
Dr. Héctor Corona T.  
Delicias 938, frente a Ahumada.—  
Teléfono 88695  
Exámenes sangre, orina, expec-  
toración, jugo gástrico, vacunas,  
etc. Metabolismo basal.  
**Dr. PAULINO DIAZ**  
Lunes, martes, miércoles, 1 1/2-4.  
Jueves 10-12.  
**Dr. S. DIMITSTEIN**  
Corazón, Hígado, Señoras. Delicias  
2552.  
**Dr. DREKMANN**  
Medicina, enfermedades nerviosas.  
Consultas: 6-8. Catedral 1169. Telé-  
fono 88310.  
**Dr. ANGEL DIMITSTEIN**  
Rayos X. Diarrea. Corazón.  
Hígado, pulmón y estómago. De-  
licias 865. Teléfono 3848. De 1-4  
Moneda 941  
**Dr. JORGE DIAZ BRAVO**  
Consultas de 1 1/2 a 3 1/2. Ejérci-  
to 521. Teléfono 86566. 14 F  
**Dr. ESPILDORA LUQUE**  
Consultas: 3-6. Delicias 116.  
**Dr. LUIS FUENZALIDA BRAVO**  
Profesor de Medicina Infantil. Con-  
sultas de 2 30 a 5. Merced 560. Telé-  
fono 87221.

**DOCTOR FALABELLA**  
Moneda 1435. Teléfono 86710. Con-  
sultas 2 a 3 1/2. 10246—F-7

**Dr. GANTES**  
Enfermedades niños. 3-5. Rosas  
2066. Teléfono 80834.  
**Dr. ANIBAL GREZ**  
Garganta, Oídos, nariz. 2-4. Mi-  
guel de la Barra 412, esquina Merced.  
Teléfono 84510.  
**Dr. GIANELLI**  
Estudios Europa  
Piel, sífilis, vías urinarias. Con-  
sultas: 2-6. 21 de Mayo 562.  
**Dr. GORGIEWSKY**  
Estómago, intestinos, hígado, pul-  
món. Rayos X. De 2-5. Brasil 39.  
**RAUL GARCIA VALENZUELA**  
Señoras. Partos. Londres 61. Telé-  
fono 62087. De 2 a 3 1/2.  
**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel, sífilis, vené-  
reas. Moneda 1496.  
**Dr. GARCÉS RIQUELME**  
Oídos, nariz, garganta. San Anto-  
nio 570. De 4 a 6. Teléfono 80827.  
**Dr. GONZALEZ M. OLIVER**  
Calle Central 15. Urinarias, Riñón.  
Sífilis. 7 Feb.  
**Dr. GIRON**  
Cirugía-ginecología. Ejército 182.  
**Dr. GONZALEZ BARAHONA**  
Rayos X.—Diatermia  
Santo Domingo 1081. Teléfono 64653.  
**Dr. HEINS**  
Piel, sífilis. Radioterapia, diater-  
mia. Ultra-violeta. Huérfanos 1551.  
G.—2 M.  
**Dr. INFANTE FERNANDEZ**  
Niños, adultos. Delicias 263. Telé-  
fono 85647. De 2-5.  
**Dr. ICARZA BARBOS**  
Nataliel 185.  
**INSTITUTO KOCH**  
Dres. Jaime Vidal y M. Madrid  
Serrano 295. Teléf. 84830. Rayos X.  
Pneumotórax. Oxigenoterapia. Luz  
ultra-violeta. Diatermia. Laboratorio.  
Inyecciones. NIO  
**Dr. BENJAMIN KAPLAN**  
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos  
1460. De 3 a 5.  
**Dr. ADOLFO KAPLAN**  
Regresó Europa  
Estómago. Intestinos. Hígado. Ra-  
yos X. Huérfanos 1466.  
**Dr. ERNESTO KAPLAN**  
Medicina general. Independencia  
1210. Teléfono 81363.

**Dr. TEODORO KAUSEL**  
Enfermedades de niños. Regresó  
Europa. 2-3 1/2. Compañía 3129. Telé-  
fono 210. Estación.  
**Dr. LOIS**  
Medicina general. Vías urinarias.  
Catedral 1467. Teléfono 64364.  
**Dr. LUCERO**  
Medicina interna. Rayos X. Con-  
sultas 1 a 3 1/2. Catedral 2810. 19-M  
**Dr. MANUEL MATUS H.**  
Cirugía general. Ginecología. Pen-  
sionado Salvador. Consultas: 3-5.  
**Dr. WALTER MALSCH**  
Oídos, nariz, garganta. Delicias  
978. 3-6. Teléfono 89316.  
**Dr. MOORE**  
Cirugía Señoras. M. Rodríguez 355.  
Teléfono 88975.  
**Dr. RAUL MATTE L.**  
Enfermedades de niños. 3 1/2-5 1/2.  
Parque Forestal 670. Teléfono 65873.  
5 Marzo  
**Tratamiento de tumores**  
ROENTGENOTERAPIA Y RADIIUM  
(CURIETERAPIA)  
**Dr. LEONARDO GUZMAN**  
Amunátegui 449. De 3 a 6, excepto  
jueves  
**Dr. PEREZ MATUS**  
Enfermedades señoras, 11 a 12.  
Delicias 465.  
**Dr. PIERRETT**  
Oídos, nariz, garganta. De 2-3.30.  
Monjitas 651.  
**Dr. FRATS**  
Jefe Clínica. Piel, Sífilis, Venéreas,  
Hospital San Vicente. Examen al ul-  
tramicroscopio, de ulceraciones gené-  
tales. Tratamiento rápido por dia-  
termia. Santo Domingo 849, de 4 a 6.  
**Dr. PANNATT**  
Estudios Europa. Especialidad co-  
razón, Pulmón, Estómago. Pasaje Ca-  
puchinas 780. Teléfono 87211.  
Las consultas empezarán el 16 de  
febrero.  
**PIEL, SIFILIS, VENEREAS.—POLI-  
CLINICO POPULAR**  
Independencia  
Doctores: Frats, Frutos, Yáñez Gur-  
mán, Heins. Independencia 1014  
(Frente Hospital San Vicente), 9 a 12,  
ultra microscopio. Rayos X, Luz Ul-  
tra Violeta.  
**Dr. RAYO RIQUELME**  
Cirugía, enfermedades señoras. Jefe  
servicio cirugía mujeres Salvador-  
Lunes, miércoles, viernes, 1-3. Telé-  
fono 62854. Moneda 1815.

**Dr. CARLOS SEAMAN**  
Médico cirujano. 15 a 18.30 horas  
Delicias 235. Teléfono 82821.  
**Dr. EDUARDO SYLVESTER**  
Médico clínica universitaria.  
piel, venéreas. Tratamiento gonor-  
rea con diatermia y auto-vacu-  
nas. Consultas 1-3 1/2 y hora  
acordada. Rosas 1965. Teléfono  
89922.  
**Dr. CARLOS URRUTIA**  
4-5 Maestranza 785. Teléfono 221.  
Santa Elena.  
**Dr. VIVADO ORSINI**  
Estudios Europa  
Jefe Clínica Neurológica  
Merced 486. Teléfono 83634. De 4 a 6.  
**Dr. VICUSA HERBOSO**  
Regresó de Alemania  
Medicina interna, Rayos X, Cora-  
zón, Riñón. Aparato digestivo, Sifi-  
lis, Lunes, miércoles, viernes, 3-4 1/2.  
Reserva horas: martes, jueves. Almi-  
rante Barroso 270. Teléfono 80806.  
**Dr. FELIX VALENZUELA**  
Tratamientos naturales. San Fran-  
cisco 1138. (2-6).  
**Dr. VEGA MACHER**  
Exclusivamente pulmón.  
Consultas a hora fija.  
Miércoles y viernes  
Claras 549. — Teléfono 65432  
**Dr. MAURICIO WEINSTEIN**  
Estudios Europa, piel, sífilis, vené-  
reas. Agustinas 1357. 3-5.  
**Dr. WERRHAIN**  
Perfeccionamiento Alemán. Estó-  
mago, intestinos, hígado. Rayos X.  
Radiografías. Consultas: 3-5. Car-  
men 115. Teléfono 64651. 24—E.  
**Dr. A. WASSERBLUTH W.**  
Medicina interna y sífilis  
Especialidad: corazón, pulmón,  
estómago e hígado. Delicias 2294.  
Esquina Republica. Teléfono N.º  
60092. Consultas: de 3.30 a 6.  
N.º

**Dr. ABRAHAM SCHWEITZER**  
OCULISTA  
Londres 68, AUSENTE.  
**Dr. STOLTING**  
OCULISTA  
Compañía 1380. Consultas: 3 a 6.  
**Dr. VICUSA**  
Oculista  
Delicias 2122. Consultas 2-4.  
**Dr. VERDAGUER**  
Moneda 1435. 3 1/2-5. Teléfono  
86710.  
**DENTISTAS**  
**ERNESTO ANGUIA**  
Flores y Radiografía Dental. — Ed.  
Artista. Piso 7.º.  
**ARTEMIO BARRIENTOS**  
Díez de Julio 261. 10—M.  
**ALBERTO GONZALEZ**  
Estudios Filadelfia. Extracciones difi-  
ciles, Indoloras. Enrique Concha 20.  
**WENCESLAO MUÑOZ**  
San Diego 374.  
**RADIOGRAFIAS**  
Dentista Ureta Cienfuegos  
Merced 639. Teléfono 86769.  
**Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO**  
Dentista  
Extracciones sin dolor, puentes y pla-  
cas con paladar, oro. Rayos ultra-  
violeta. Agustinas 1291. Teléfono  
88646.  
**JUAN VILLAVICENCIO**  
Arturo Prat 905.  
**MATRONAS**  
**AIDA AZOGRA**  
Pensionado. Lord Cochrane 152.  
**MERCEDES DARRIGRANDI**  
Regresó extranjero trayendo último  
adelantos. Partos. Curaciones. Pen-  
sionado particular. Merced 381. Telé-  
fono 64598.

**REBECA BRIONES**  
Recibo pensionista. Cirujano espe-  
cialista. Rosas 2019. Teléfono 64888.  
**MATRONA ERAZO**  
Mujica 20. N.º.  
**ELCIRA GODOY DE CONTRERAS**  
Partos. Turno permanente. General  
Flores 36 (Provincial). — Teléfono  
80816.  
**ROSA DE GARCIA**  
Ex-Jefe Maternidad. Arturo Prat 814.  
N. D.  
**AMELIA MATUS**  
Pensionado Particular  
Curaciones. Echaurren 75. 6—F.  
**MATRONA ANA MORA PEDEROS**  
Atiende a toda hora. Pensionado par-  
ticular. Avenida Matta 333, esquina  
Cuevas.  
**J. MORENO**  
Prat 727. Teléfono 62818.  
**PENSIONADO SRA VICENTINI**  
Macul 890, teléfono 65401. Atención  
enfermas. Consultas. 14—F.  
**CONSULTORIO PRIVADO**  
Consultas gratuitas. García Reyes 22.  
**PENSIONADO SEÑORA REVES**  
Atendido cirujanos especialistas.  
Partos. Esmeralda 636.  
**FLOR VILLASECA**  
Recibo pensionista. Lira 172. Telé-  
fono 88310.  
**VARIOS**  
**CLINICA VENEREAS — CIRUGIA**  
Alameda 2595, Dr. Ugarte, 9 a 12 y 3 a 6  
Tratamiento rápido. Moderno. Sifi-  
s, gonorrea, estrecheces prostaticas, fer-  
tilidad, impotencia. Hospitalización, cir-  
cuidad. Tratamientos. Teléfono  
64593  
**VETERINARIOS**  
**Dr. SCHMIDT HERMAN**  
Profesor Facultad Medicina Veterina-  
ria. Estudios y domicilio. Monjitas 714.  
N.º.



# Tejidos



La estación de verano termina y nuestro propósito es liquidar con rebajas efectivas y convincentes, todo nuestro actual e interesante stock de verano.

¡¡He aquí una demostración verdad!!

**SECCION CREDITOS POR CUOTAS**  
Si Ud. desea vestir con elegancia y dotar a su hogar del confort que la vida moderna exige, haga uso de nuestro liberal sistema de Créditos sin recargo alguno.  
**PIDANOS UNA SOLICITUD Y SE LA TRAMITAREMOS CON RAPIDEZ Y RESERVA.**

Desde hoy malvendemos todo nuestro gran stock de trajes de baño de las famosas marcas "Pelton", "Wolsey" y "Columbianik" o sea las mejores marcas que se conocen.

Este es el momento y la oportunidad de adquirir un elegantísimo traje de baño por muy poco dinero.

Felpa blanca de la excelente y conocida marca "OS-MAN", especial para sábanas de baño, ancho 140 cm., el metro \$ 11.50	Sábanas de baño, blancas y de color confeccionadas con rica felpa inglesa, tamaño 140 x 200, ctu. \$ 28.50	Sillas de Playa en muy buena madera y género listado \$ 16.50 Zapatillas de goma lo mejor que existe en fantasías y calidad a \$ 6.00
---	--	--

Muy barato	Crep Chamisier listado, de pura seda, la tela ideal y de gran actualidad para vestidos de playa el metro . . . . \$	20.00
Muy barato	Chantung de pura seda, tela ideal y de rigurosa moda para batas y trajes sastres, 15 colores diferentes el metro	17.50
Muy barato	Foular francés pura seda, lo ofrecemos en 30 dibujos diferentes y de gran fantasía el metro . . . . . \$	10.50
Muy barato	Tusor crudo artículo recomendable por su calidad y duración el metro . . . . . \$	8.50
Muy barato	Espumilla de pura seda en estampados de gran fantasía liquidamos un gran stock cuyo valor es de \$ 35.00 el metro \$	20.00
Muy barato	Brin de puro hilo, ancho 110 cm., lo más indicado para la presente temporada, en 25 colores de buen gusto el metro . . . . . \$	8.50
Muy barato	Velo Suizo de puro hilo torcido en estampados y dibujos muy atraentes, su valor \$ 7.00, ahora lo vendemos el metro, a . . . . . \$	3.50
Muy barato	Velo francés de muy buena calidad en dibujos menuditos y de mucho gusto, su precio es toda una oportunidad el metro . . . . . \$	0.90

**Grandes Almacenes**  
**ALAMEDA** org. **GARCIA** **ANTIGUOS ALMACENES DE LA FABRICA. CATRES**  
Santiago de Chile, Puro

**ULTIMOS TRES DIAS** DE NUESTRA GRAN LIQUIDACION A MENOS DEL COSTO. TERNOS DE VESTON O SOBRETODOS DEL VALOR DE \$ 450  
**REBAJADOS A \$ 285.-**  
EN CASIMIR INGLES FINO, BLANCO PARA PLAYA, NEGRO, AZUL Y DE FANTASIA.  
A ELEGIR ENTRE TODA LA EXISTENCIA  
**SASTRERIA FALABELLA** :: 78 — AHUMADA — 78, CASI ESQUINA MONEDA

TODO EL DEPORTE, NACIONAL Y EXTRANJERO, TIENE SUS MEJORES INFORMACIONES Y RELACIONES EN  
**"LA NACION"**  
Si Ud. es deportista, debe suscribirse a "LA NACION".  
Valor de la suscripción:  
ANUAL . . . . . \$ 95.00  
SEMESTRAL . . . . . \$ 50.00  
TRIMESTRAL . . . . . \$ 27.00  
Al hacer el pago de la suscripción, pida el interesante calendario a nuestros suscritores.  
D.º obsequia-  
Cirujía, servicio ch.  
Lunes, miércoles  
fono 62854.

**CEMENTO PORTLAND**  
**EL MELON**  
**Cemento Melón**  
ENTREGA INMEDIATA  
Unicos Depósitos autorizados para vender nuestro Cemento:

AVENIDA VICUÑA MACKENNA 198.— Fco. García Z.  
AVENIDA ITALIA N.º 1682.— Pedro Bottinelli.  
AVENIDA IRARRAZAVAL N.º 2600.— Enrique Varas P.  
AVENIDA MATTA N.º 769.— Julio Quiroz y Cia.  
AHUMADA N.º 118.— Ducher Bonnefoy y Cia.  
BANDERA N.º 827.— Salomón Sack.  
BASCUNAN GUERRERO esq. BLANCO ENCALADA.— Manuel Bueno y Cia.  
CASTRO N.º 78.— Santiago Ceppi.  
DELICIAS N.ºs 42 - 44.— Deza y Larlos.  
DELICIAS N.º 3746.— José Vega.  
EXPOSICION 1180.— Vicens Cuadrelló y Cia.  
FRANKLIN N.º 200.— Ramón Sáenz.  
GALVEZ 111.— Lazony y Cia.  
INDEPENDENCIA N.º 1908.— José Cordero.  
INDEPENDENCIA N.º 201.— Mayo, Muñoz y Cia. Ltda.  
IRARRAZAVAL N.º 048.— J. Víctor Romo.  
LA CISTERNA.— BARRACA LA CISTERNA.— Augusto Silva.  
MAESTRANZA N.º 733.— Ramón Sáenz.  
MAPOCHO N.º 1250.— BALFOUR LYON y Cia.— Oficina: Morandé 330.  
MAPOCHO N.º 3240.— José Ramírez.  
MANUEL RODRIGUEZ N.º 1150.— Guillermo Larlos y Cia.  
MATUCANA N.º 171.— WILLIAMSON BALFOUR y Cia.— Of. Bandera-Catedral.  
PUENTE ALTO.— PALMACEDA N.º 3.— Attilio Salinas.  
PROVIDENCIA N.º 2238.— Augusto Silva.  
PLAZA CHACABUCO.— Paulino Ríos.  
RECOLETA N.º 396.— Isidoro Sánchez de la Vega.  
RECOLETA N.º 1336.— Víctor Romo.  
SAN IGNACIO N.º 15.— Alberto Aidunate L.  
SANTA ROSA N.º 436.— Alberto Contesse D.  
SAN BERNARDO.— EYZAGUIRRE N.º 346.— Onofre Ramírez.  
SAN DIEGO 432.— Fulgencio Berzucolo.  
SAN PABLO N.º 2901.— Tellechea y Martínez.  
SAN DIEGO N.º 2320.— Germán Oelckers y Cia.  
SANTO DOMINGO 1032.— Corcos, Gómez y Cia.

**LO BUENO ES ETERNO**  
VENTAS DIRECTAS  
LOS 170 KILOS, POR CARRO COMPLETO PUESTO EN CALERA.  
PRECIOS  
EN LOS DEPOSITOS AUTORIZADOS  
\$ 11.00 el saco, env. yute. \$ 27.00 en saco yute.  
\$ 7.70 el saco, env. papel. \$ 25.00 en env. papel.  
Aconsejamos a nuestros clientes prevenirse contra falsificaciones.  
**SOCIEDAD FABRICA DE CEMENTO "EL MELON"**  
Teléfono 85715 — AGUSTINAS 1148 — Casilla 3514

**MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES**  
SUBSECRETARIA DE COMERCIO  
**Propuestas Públicas**  
PARA LOS SERVICIOS DE NAVEGACION EN CHILE Y AISEN

Conforme lo dispone el Decreto N.º 43, de 15 de enero del año en curso, de este Ministerio, se piden propuestas públicas para los servicios subvencionados de navegación y conducción de correspondencia en las líneas de Puerto Montt - Aysén, Puerto Montt - Aysén - Continente y Puerto Montt - Aysén, en las condiciones fijadas en el Reglamento de la Ley N.º 4202, Decreto Supremo 717, de 8 de mayo de 1929.

El plazo para los servicios definitivos de navegación, será de cinco años, debiéndose indicar en las propuestas la fecha de su iniciación dentro del año 1931.

El plazo para los servicios provisionales será de un año, prorrogable de año en año hasta un período no mayor de cinco.

Las propuestas se presentarán a la Subsecretaría de Comercio o a la Intendencia de Chile, acompañadas de las boletas de garantía y demás documentos que exige el Reglamento. Se abrirán en las oficinas indicadas el día 17 de febrero, a las 15 horas.

Se deberá presentar una propuesta separada por cada una de las líneas que ofrece servir, de acuerdo con las líneas fijadas en el Reglamento.

El Gobierno se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas o de aceptar la que, conforme a las disposiciones vigentes, crea más conveniente.

EL SUBSECRETARIO.

NOTA.—Las propuestas se presentarán en papel sellado de un peso, más la estampilla de impuesto de diez pesos y acompañada de la caución que indica el Reglamento, debiendo ésta cumplir con lo dispuesto en la ley de Timbres y Estampillas.

Las propuestas se presentarán en sobre cerrado y se abrirán en presencia de los interesados el día y hora fijados. Ct.—G.

**INSPECCION DE CASAS DE PRESTAMOS.—SANTIAGO**  
**REMATE DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO**  
HOY JUEVES 12 DE FEBRERO

HORA	AGENCIA	NUMEROS
9.—	LA SAN JUAN	07823 a 69033
		89869 a 90454 p
		70877 a 77659
		58363 a 59284
10.—	LA LIQUIDADORA	Bascuñán 102
		92498 a 98106
14.30	EL LEON	Independencia 300
		20339 a 21578
15.30	LA REPUBLICA	Independencia 792
		78348 a 78392
		11009 a 13991
16.30	LA RECOLETA	Recoleta 101
		78844 a 79765
		85351 a 91452

MASANA VIERNES 13 DE FEBRERO

HORA	AGENCIA	NUMEROS
9.—	EL SOL	Exposición 40
		6524 a 7666
		84842 a 85387
10.—	La Royal	Estado 56
		49719 a 49987
11.—	La Equitativa	Delicias 651
		11984 a 12470 p
		7733
14.30	Caballos Blancos	Delicias 3261
		24947 a 26247 p
		88910 a 89383
15.30	La Rosa	Borja 171
		50859 a 51512
		57139 a 58240 p

HAY: Relojes, anillos, cadenas, vestones, batas, abrigos, ropa de cama, servicios de mesa, mantas de castilla, plaqués, etc.  
LAS PRENDAS ESTARAN A LA VISTA DOS HORAS ANTES DEL REMATE PAGO AL CONTADO EL INSPECTOR

**Ventajoso REMATE Voluntario**  
GRAN PROPIEDAD DE RENTA  
QUE PRODUCE \$ 44,400 ANUALES

El 23 de febrero próximo se rematará la propiedad ubicada en Molina esquina de Gay, ante don Luis Grez Pérez, en la notaría P. N. Cruz, Bandera 301, a las 16 horas, por el mínimo de \$30,000 pesos, que se pagará; reconociendo una deuda primitiva de 50,000 pesos, reducida actualmente a \$ 35,971.50 en favor de la Caja Hipotecaria; con \$ 50,000 al contado, y el saldo en cinco cuotas semestrales, con el 8 por ciento de interés anual.

Boleta de garantía: \$ 30,000, a la orden de la Notaría P. N. Cruz. Referencias y títulos, diríjase a Luis Grez P., Catedral Núm. 1244. Rem. 13-F.

**FERIA DEL MATADERO**  
REMATES LOS JUEVES Y SABADOS  
**HOY JUEVES**  
TENEMOS ABUNDANCIA DE GANADO GORDO

**CIENCIA SECRETA**  
Solicite uno de los 500 ejemplares de este libro que se distribuirán en Chile. Envíe simplemente su nombre y dirección, bien claros, en un papel cualquiera a: CASILLA 1296 — CONCEPCION Ct.—G.

**HERNIAS**  
Brazqueros elásticos, fajas con pelotas neumáticas, piernas, brazos artificiales, aparatos ortopédicos, muñecas.  
Chappuis y Theoduloz  
Arturo Prat 640 — Casilla 469 — Teléfono 89516.  
Unicos especialistas en Chile. Ct.—G.

**Mecánico - Jefe**  
PARA PLANTA DE FLOTACION, CON EXPERIENCIA EN MOTORES DIESEL, MOTORES ELECTRICOS Y MAQUINARIAS DE CHANCADO, MOLIENDA Y FLOTACION.  
Dirigirse por carta a CASILLA 100—D.  
ACOMPANANDO CERTIFICADOS Y ANTECEDENTES. Ct.—14 F.

Avisé Ud. en los CLASIFICADOS de "LA NACION"

# Las experiencias en la guerra mundial

Por el General JOHN J. PERSHING  
Comandante en Jefe de las Tropas Expedicionarias  
Norteamericanas en la Gran Guerra.

### Se hace necesario restringir el uso de bebidas alcohólicas. — El general Pershing no considera oportuno prohibir el vino y la cerveza. — Los alemanes producían más aeroplanos que los aliados. — El general Robertson urge la llegada de las tropas norteamericanas. — Detalles secretos sobre el número y calidad de los contingentes ingleses

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

## Capítulo XXII

que sus ejércitos perdieran la hegemonía aérea.

que comprendía bien nuestras necesidades, y añadió que en el transcurso del tiempo necesario para hacer



Los soldados norteamericanos no se mostraban perezosos en la tarea de hacer acopio de paja para rellenar sus colchones y almohadas.

La facilidad con que se obtenían las bebidas alcohólicas era necesario adoptar algunas medidas encaminadas a restringir su distribución entre los soldados. El vino y la cerveza, como las comidas, son de un uso universal y, en consecuencia, el uso de licores fuertes era peligroso. Los franceses anunciaron disposiciones prohibitivas, las cuales, sin embargo, no eran cumplidas del todo fuera de las zonas militares.

El problema de evitar que se bebiera no era fácil, especialmente en los puertos. Traté de ponerme de acuerdo con las autoridades locales, con poco resultado. Por fin, apéame al Sr. Ministro, Cleme, a quien aconsejé que se declarara con los funcionarios a quienes se les permitiera vender a los soldados, pues no deseaba implantar el "estado de sitio", o ley marcial. En consecuencia, decidimos tomar el asunto por cuenta propia, declarando oficialmente que todos los bares o tabernas donde se vendían bebidas espirituosas, se considerarían "fuera de límites", para los soldados.

Era necesario imponer sanciones. En tiempo de guerra, los muchachos no son necesarios cuando viven en sus hogares. Aunque hubiera sido posible decretar una prohibición absoluta, no habría privado a los soldados de beber vinos ligeros y cerveza. Es el ejército, sencillamente, una representación del pueblo, y cualquier intento que se hiciera de restringir, en todas maneras, debe hacer como al que se debía poco en nuestras filas, y mucho menos después de haber circulado las órdenes a que me he referido antes.

Por aquel entonces recibí un cablegrama de Washington, en el cual se me decía que cierta publicación formuló denuncias sensacionales sobre supuesta inmoralidad y alcoholismo reinante en el ejército estadounidense. Tal denuncia no podía basarse en hechos ni tampoco servir para algo útil, sino que sólo produciría inquietudes en los padres y parientes de los soldados.

Contesté a la Superioridad en los siguientes términos: "Nunca he habido un ejército que se porte tan correctamente como el nuestro; los soldados han estado en la guerra con la más al-

### RETRASO EN EL SUMINISTRO DE AEROPLANOS

De parte de los aliados, y con preferencia de los franceses, la falta de mecánicos y la demora en procurarse materiales, les obligó a retrasar la producción de aeroplanos. El resultado de ello fue la imposibilidad de instruir a la totalidad de los cadetes que teníamos dispuestos. Más o menos en aquella misma época, el Gobierno francés anuló el contrato que hice en agosto, debido a la demora en recibir las materias primas de Estados Unidos, o sea lo que yo anuncié con tiempo al Departamento de Guerra. En consecuencia, llegamos al acuerdo de que se nos facilitarían elementos aéreos en proporción a las divisiones que pudiéramos tener en Francia más tarde.

Algunos días después, deduje de mis conversaciones con el general Petain, la participación que este tuvo acerca de las medidas tomadas por el Ministro de Aviación con respecto a los aparatos destinados a nosotros. A causa de la creciente actividad alemana en el aire, los franceses se vieron obligados a aumentar sus efectivos. Me parecía también que, después de tres años y medio de guerra, la capacidad productora de los Aliados no llegaba a la de los alemanes; por lo tanto, Petain temió

### Destinaciones en el Ejército

Al Batallón Tucapel fueron destinados el capitán don Gustavo Zúñiga y el teniente don Domingo Gundelach.

### Pavimentación de una calle

La pavimentación de la calle Herrera entre Erasmo Escala y Parque Centenario comenzará desde el 29 del presente mes.

## DOCUMENTOS PARLAMENTARIOS

### Labor de la Cámara de Diputados durante el período extraordinario de sesiones

Labor de las Comisiones desde el 21 de Mayo hasta la clausura del período extraordinario. Reconocimiento de los servicios prestados por la Secretaría y por la Redacción de Sesiones (Se publica a petición del señor presidente de la Cámara)

En la última sesión celebrada por la Cámara, el diputado don Valparaíso, don Luis Cruz Almeyda, y don Gerardo Cruz Almeyda, por la Corporación durante el período extraordinario de sesiones, expresó sus agradecimientos a la Secretaría por medio de las siguientes palabras:

**LABOR DE LA CÁMARA EN EL PERÍODO EXTRAORDINARIO**  
El señor CRUZ ALMEYDA. — He leído la palabra, señor presidente, para dar lectura a un breve editorial de "El Mercurio" de hoy, gracias a la Cámara en cuanto reconoce el espíritu de trabajo que ha dominado en ella, en cuanto estima útil la labor cumplida en este período, y en cuanto expresa que el Congreso se ha ajustado a las verdaderas normas constitucionales.

El Gobierno envió hoy al Congreso el mensaje que clausura el período extraordinario de sesiones. Se pone, pues, término a una jornada parlamentaria que ha sido útil en la dictación de leyes que tocan a las funciones administrativas, a la complementación de la legislación social y a autorizaciones que nos santaban como indispensables en el orden financiero.

De otra parte, el ejercicio parlamentario ha experimentado, a través de las incidencias a que durante el período dió lugar el espíritu partidista y los ánimos de bandos, un ajustamiento hacia lo que son sus verdaderas normas dentro del régimen constitucional de nuestra Carta.

Políticamente, el Congreso se ha mostrado como un conjunto de fuerzas dispuestas, que obviaron a los grandes organismos políticos de antaño y que todavía no parecen encontrar un motivo de justa empresa que haga surgir, de entre todos esos grupos, grandes corrientes de opinión, representativas del alma nacional.

La discusión de algunas leyes, frente a las cuales los partidos quisieron hacerse presente como entidades, evidenció la división misma que en los partidos existe e hizo presumir que a través del ejercicio parlamentario, con elementos de los diversos organismos partidistas, existe una mayoría de Gobierno, a la cual todavía no se puede juzgar como partido porque — fuera de su adhesión y confianza para el Ejecutivo — no ha cristalizado un programa claro y preciso frente a los problemas de la vida nacional.

des y la mejor voluntad para ayudarnos en nuestras tareas. Hago extensiva esta manifestación de cordial gratitud y reconocimientos al personal de la Redacción de sesiones, siempre a nuestra disposición y presto para colaborar con nosotros. Por su espíritu de trabajo, por su mejor voluntad y por su inteligencia, ese personal se ha hecho acreedor a nuestro agradecimiento y yo se lo tributo.

Cedo el tiempo de que dispongo, al honorable señor Macchiavello, que lo ha solicitado. El señor LEZARTE. — A nombre del Partido Conservador, adhiero a las palabras del señor Cruz, que agradece los servicios de la Secretaría.

El señor FIGUEROA UNZUETA. — Yo y también, señor, a nombre de los liberales, adhiero con el mayor placer al homenaje que el honorable colega tributa tanto a la Secretaría de la Cámara como a la Redacción. Estos organismos, señor presidente, se expiden no sólo en forma satisfactoria, sino que en el desempeño de sus funciones llegan al sacrificio para atender el complicado engranaje de estos servicios.

Por eso es que estimó, a nombre de mis colegas liberales, muy justificado el homenaje. El señor FIGUEROA UNZUETA. — Que se publique en la prensa. El señor CÁRDENAS (vicepresidente). — En cuanto a su publicación en la prensa, la mesa hará todo lo posible por satisfacer los deseos manifestados.

Los documentos que se acordó insertar en el Boletín de sesiones, son los siguientes: **PROYECTOS DESPACHADOS POR LAS COMISIONES DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS DURANTE EL PERÍODO DE SESIONES, COMPLETADO ENTRE EL 21 DE MAYO DE 1930 Y EL 10 DE FEBRERO DE 1931.**

Comisiones	Proyectos del Senado	Modificaciones	Solicitudes	Mensajes	Totales
Hacienda	15	2	3	3	23
Relaciones Exteriores	2	1	1	1	5
V. y O. Peas.	3	2	4	8	17
Ed. Pública	3	2	3	25	33
Cho. Int.	20	7	23	64	114
Cho. P.	20	12	12	12	64
Agricultura y C.	6	3	7	9	35
Guerra y M.	6	7	76	91	180
Presupuestos	1	1	3	3	6
Hig. y A. P.	5	3	8	8	24
Ind. y Comercio	2	1	1	1	5
Leg. y Justicia	2	6	13	56	77
Totales	70	34	43	168	315

### LA ESCUELA DE OBSTETRICIA

de la Maternidad de San Borja recibirá una poderosa ayuda.

La administración del Hospital San Borja, en vista de las necesidades de la Escuela de Obstetricia, que funciona en ese establecimiento, las cuales no alcanzan a cubrirse con el presupuesto oficial, ha decidido ofrecer una ayuda especial. Para ello se consultó el 30 por ciento de las entradas del servicio.

**El Alcalde de Providencia reasumió**  
Reasumió sus funciones, después de su feriado legal, el Alcalde de Providencia, don Almanzor Ureta.

**El Vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay**  
Se encuentra entre nosotros el vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay, y redactor de "La Mañana" de ese país, señor J. M. Fernández Saldaña.

**Capitán de Corbeta**  
Fué ascendido recientemente a capitán de corbeta el teniente don Tomás H. Hughes.

**Con feriado legal**  
El jefe de Mataderos y Jardines, don Roberto Barros Torres, hará uso de su feriado legal desde el lunes próximo. Será reemplazado por el administrador de la Ferial Municipal, don Pedro González Pérez.

**El Alcalde de Providencia reasumió**  
Reasumió sus funciones, después de su feriado legal, el Alcalde de Providencia, don Almanzor Ureta.

**El Vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay**  
Se encuentra entre nosotros el vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay, y redactor de "La Mañana" de ese país, señor J. M. Fernández Saldaña.

**Capitán de Corbeta**  
Fué ascendido recientemente a capitán de corbeta el teniente don Tomás H. Hughes.

**Con feriado legal**  
El jefe de Mataderos y Jardines, don Roberto Barros Torres, hará uso de su feriado legal desde el lunes próximo. Será reemplazado por el administrador de la Ferial Municipal, don Pedro González Pérez.

**El Alcalde de Providencia reasumió**  
Reasumió sus funciones, después de su feriado legal, el Alcalde de Providencia, don Almanzor Ureta.

**El Vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay**  
Se encuentra entre nosotros el vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay, y redactor de "La Mañana" de ese país, señor J. M. Fernández Saldaña.

**Capitán de Corbeta**  
Fué ascendido recientemente a capitán de corbeta el teniente don Tomás H. Hughes.

**Con feriado legal**  
El jefe de Mataderos y Jardines, don Roberto Barros Torres, hará uso de su feriado legal desde el lunes próximo. Será reemplazado por el administrador de la Ferial Municipal, don Pedro González Pérez.

### El Edecán de S. E. don Carlos Plaza Bielich

Ayer partió al balneario de Pichilemu el coronel don Carlos Plaza Bielich, edecán de S. E. el Presidente de la República.

**La administración del Hospital San Borja, en vista de las necesidades de la Escuela de Obstetricia, que funciona en ese establecimiento, las cuales no alcanzan a cubrirse con el presupuesto oficial, ha decidido ofrecer una ayuda especial.**

**El Alcalde de Providencia reasumió**  
Reasumió sus funciones, después de su feriado legal, el Alcalde de Providencia, don Almanzor Ureta.

**El Vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay**  
Se encuentra entre nosotros el vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay, y redactor de "La Mañana" de ese país, señor J. M. Fernández Saldaña.

**Capitán de Corbeta**  
Fué ascendido recientemente a capitán de corbeta el teniente don Tomás H. Hughes.

**Con feriado legal**  
El jefe de Mataderos y Jardines, don Roberto Barros Torres, hará uso de su feriado legal desde el lunes próximo. Será reemplazado por el administrador de la Ferial Municipal, don Pedro González Pérez.

**El Alcalde de Providencia reasumió**  
Reasumió sus funciones, después de su feriado legal, el Alcalde de Providencia, don Almanzor Ureta.

**El Vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay**  
Se encuentra entre nosotros el vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay, y redactor de "La Mañana" de ese país, señor J. M. Fernández Saldaña.

**Capitán de Corbeta**  
Fué ascendido recientemente a capitán de corbeta el teniente don Tomás H. Hughes.

**Con feriado legal**  
El jefe de Mataderos y Jardines, don Roberto Barros Torres, hará uso de su feriado legal desde el lunes próximo. Será reemplazado por el administrador de la Ferial Municipal, don Pedro González Pérez.

**El Alcalde de Providencia reasumió**  
Reasumió sus funciones, después de su feriado legal, el Alcalde de Providencia, don Almanzor Ureta.

**El Vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay**  
Se encuentra entre nosotros el vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay, y redactor de "La Mañana" de ese país, señor J. M. Fernández Saldaña.

**Capitán de Corbeta**  
Fué ascendido recientemente a capitán de corbeta el teniente don Tomás H. Hughes.

**Con feriado legal**  
El jefe de Mataderos y Jardines, don Roberto Barros Torres, hará uso de su feriado legal desde el lunes próximo. Será reemplazado por el administrador de la Ferial Municipal, don Pedro González Pérez.

### Reunión de parlamentarios demócratas y de la Mesa Directiva

se celebrará esta tarde a las 3 en una de las salas de la Cámara

Los parlamentarios del Partido Demócrata y los miembros que forman la Mesa Directiva del Directorio General, se encuentran citados a una reunión para esta tarde a las tres, en una de las salas de la Cámara de Diputados.

Se nos informa que en esta reunión serán resueltos diversos asuntos de orden interno, que requieren una pronta solución.

**El Alcalde de Providencia reasumió**  
Reasumió sus funciones, después de su feriado legal, el Alcalde de Providencia, don Almanzor Ureta.

**El Vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay**  
Se encuentra entre nosotros el vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay, y redactor de "La Mañana" de ese país, señor J. M. Fernández Saldaña.

**Capitán de Corbeta**  
Fué ascendido recientemente a capitán de corbeta el teniente don Tomás H. Hughes.

**Con feriado legal**  
El jefe de Mataderos y Jardines, don Roberto Barros Torres, hará uso de su feriado legal desde el lunes próximo. Será reemplazado por el administrador de la Ferial Municipal, don Pedro González Pérez.

**El Alcalde de Providencia reasumió**  
Reasumió sus funciones, después de su feriado legal, el Alcalde de Providencia, don Almanzor Ureta.

**El Vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay**  
Se encuentra entre nosotros el vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay, y redactor de "La Mañana" de ese país, señor J. M. Fernández Saldaña.

**Capitán de Corbeta**  
Fué ascendido recientemente a capitán de corbeta el teniente don Tomás H. Hughes.

**Con feriado legal**  
El jefe de Mataderos y Jardines, don Roberto Barros Torres, hará uso de su feriado legal desde el lunes próximo. Será reemplazado por el administrador de la Ferial Municipal, don Pedro González Pérez.

**El Alcalde de Providencia reasumió**  
Reasumió sus funciones, después de su feriado legal, el Alcalde de Providencia, don Almanzor Ureta.

**El Vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay**  
Se encuentra entre nosotros el vicepresidente del Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay, y redactor de "La Mañana" de ese país, señor J. M. Fernández Saldaña.

**Capitán de Corbeta**  
Fué ascendido recientemente a capitán de corbeta el teniente don Tomás H. Hughes.

**Con feriado legal**  
El jefe de Mataderos y Jardines, don Roberto Barros Torres, hará uso de su feriado legal desde el lunes próximo. Será reemplazado por el administrador de la Ferial Municipal, don Pedro González Pérez.

bertson indicaban claramente que los ingleses jugaban con ventaja para ellos al ofrecer a trasladar nuestros efectivos, o sea que su propósito era formar sus propias unidades en lugar de apoyar la causa común y aumentar número de divisiones en el frente occidental. La pregunta que, naturalmente, surgió en mi mente, fue: ¿Por qué no se nos dio antes el número de barcos que ahora parecen dispuestos a darnos? De haber sido así antes, habríamos podido traer a Francia mayor número de divisiones. Y hubiera sido posible, quizá, prevenir los desastres de los ingleses en marzo y de los franceses en mayo. Pero, desde luego, los ingleses no pensaban para nada en un ejército independiente americano.

No obstante, la propuesta del general Robertson nos permitía aumentar nuestros efectivos más rápidamente. Tampoco dificultaría el programa que habíamos hecho para transportar tropas en barcos norteamericanos.

Al recomendar el asunto a Washington, indicaba también que era conveniente insistir ante el Gobierno británico, a fin de que éste informara sobre sus medidas para conservar el número de sus divisiones. Temí que si nosotros accedíamos a lo pedido, por el general Robertson, no se mostrarían tan ansiosos de aumentar sus propios efectivos, y dejarían que nosotros cuidáramos de proporcionar el elemento hombre. Con fecha 17 de enero, el general Robertson me escribió en los siguientes términos: "El Gobierno ha considerado con el mayor interés la cuestión relacionada con el mantenimiento de nuestro ejército durante el año 1918. Haciendo todos los esfuerzos posibles, tendremos en el frente 440,000 hombres y 100,000 más para ser llamados. En adición a éstos, ingresarán 100,000 hombres de categoría inferior que no están en condiciones de ir al frente, y 120,000 muchachos de 18 años, que no podrán ser empleados en las trincheras hasta 1919. Le ruego considere estas cifras como estrictamente reservadas".

El general Robertson confirió conmigo sobre el embarque de tropas para ser adiestradas junto a las inglesas. Manifestó que no quería inmiscuirse en nuestro programa, pero que si accedíamos a que ellos dispusieran de 100 a 150,000 soldados nuestros, podrían encontrar el número de barcos necesarios para transportarlos. En consecuencia, se acordó que el Gobierno inglés echara mano de algunos buques destinados al transporte de alimentos. En otras palabras, Inglaterra prestaría los barcos bajo la condición de que las tropas sirvieran bajo su bandera.

Según expuso el general Robertson, había la posibilidad de que, a menos de llegar pronto nuestros efectivos, los contingentes británicos llegarían a un grado máximo de cansancio, muy peligroso en vista de los combates que se aproximaban. "En este caso, — dijo, — la victoria se convertiría en una empresa laboriosísima".

Los argumentos del general Robertson indicaban claramente que los ingleses jugaban con ventaja para ellos al ofrecer a trasladar nuestros efectivos, o sea que su propósito era formar sus propias unidades en lugar de apoyar la causa común y aumentar número de divisiones en el frente occidental.

La doctora doña María Figueroa Ponche ha sido comisionada para que estudie en Europa puericultura y obstetricia.

NOS ES GRATO AVISAR QUE HEMOS  
NOMBRADO  
**AGENTES EXCLUSIVOS**  
PARA LA VENTA DE LOS  
AUTOMOVILES Y CAMIONES  
**CHEVROLET**  
Y AUTOMOVILES  
**OLDSMOBILE**  
PARA LA PROVINCIA DE SANTIAGO  
A LOS SEÑORES  
**JERMAN L. FISCHER y Cia. Ltda.**  
DELICIAS ESQ. CIENFUEGOS — TELEFONO 63498

**GENERAL MOTORS EXPORT COMPANY**  
OF NEW YORK

### Don Alberto Veliz, Alcalde interino de la ciudad

mientras hace uso de feriado don Elicer Parada. La Junta de Alcaldes sesionará esta tarde. — Quedará en receso hasta Marzo

El sábado, el Alcalde señor Parada, dirigió a Cartagena, donde permanecerá algunas semanas en vacaciones. Mientras esté ausente, asumirán las funciones de Alcalde de la ciudad el señor Alberto Veliz, cuyo nombramiento fué decretado en la tarde de ayer.

La Junta de Alcaldes sesionará mañana en la tarde de hoy, y quedará en receso hasta marzo próximo. Por este motivo, el Alcalde Veliz, sustituirá a Parada en la reunión de esta tarde, que se celebrará en la sala de sesiones de la Cámara de Diputados.

# VIDA SOCIAL

NO HAY RIQUEZA MAYOR QUE LA SALUD; NI PLACER IGUAL A LA ALEGRIA DEL CORAZON.

**Eclesiástico.**  
**HOY**  
Santos Damián y Julián.  
**MANANA**  
Santos Benigno y Luciano.

**DE EUROPA.**—Mañana regresan de Europa las señoras Mercedes Hurtado de Concha Subercaseaux, Emilia de Errázuriz de Hurtado, Blanca Errázuriz de Sánchez, don Fernando Aldunate Errázuriz y señora Sofía Concha de Aldunate, el capitán Amaro Pérez de Castro y señora, don Manuel Hurtado E. y las señoras Nora, Ximena y Carmen Larraín Alcalde.

**"Gynodol"**  
Muy eficaz para la higiene íntima, y recomendado por los principales ginecologistas. PIDALO EN SU BOTICA. Vs.-G.

**MUEBLES**  
DE TODOS ESTILOS  
A PRECIOS BAJÍSIMOS  
VENDE  
**La Universal**  
Damos facilidades en el pago. Entrega inmediata.  
**CATEDRAL 1131**  
Vs.-G.

**MASAJES FACIALES**  
CON  
**COLD-CREAM INGLÉS**  
**"Le Sancy"**  
EVITA LA FORMACION  
PREMATURA DE  
ARRUGAS  
TUBO GRANDE \$ 2.-  
Vs.-G.

**CERA MERCOLIZADA**  
DESCUBRE LA BELLEZA OCULTA.  
Todas las damas pueden quitarse del rostro la fea máscara constituida por el cutis marchito, empinando para ello la Cera Mercolizada, la que se consigue en todas las farmacias. Siguiendo el tratamiento indicado por las instrucciones de la Cera Mercolizada, hará desaparecer la cutícula gastada y marchita, descubriendo con esta última todas las imperfecciones del rostro, tales como pecas, manchas, barros, etc., recuperando así el cutis un delicado aspecto juvenil. Vs.-X.

**¿Quiere Ud. sanar del reumatismo?**  
TOME USTED  
**Citrolitol**  
**Fleischmann**  
(Base de citrato de sodio y litio)  
De venta en todas las boticas  
Concesionario: ALBERTO HOCHSTETTER Y CIA.  
**Botica del INDIO**  
SANTIAGO  
Vs.-18-F.

**Fábrica de Boletos**  
para TRANVIAS y AUTOBUSES  
ENTRADAS, TICKET PARA TEATROS, ETC.  
**FABRICA DE PAPEL HIGIENICO**  
Ordens: P. GOFFI — GORBEA N.º 2780. Vs.-G.

**LINOLEUM**  
LINOLEUM de un color, para oficinas y piezas  
LINOLEUM ESPECIAL para piezas de baño  
PISOS DE LINOLEUM para lavatorios  
ALFOMBRAS Y LINOLEUM para piezas  
ESCOBILLAS O'CEDAR para pisos  
PISOS DE ALAMBRE  
DEPARTAMENTO ESPECIAL  
**MORRISON & Co.**  
Ahumada 65 - 77 — Santiago  
Lt.-X.



Señorita Inés Valdés Clarke. (Foto NANYO).

**DON GERARDO GARCIA HUDBRO DOMINGUEZ.**—En plena juventud ha fallecido ayer, después de una rápida enfermedad, el señor Gerardo García Huidobro Domínguez, miembro de una distinguida familia de nuestra sociedad.  
La muerte del señor Gerardo García Huidobro ha llevado el dolor a un hogar respetable, y constituye una triste sorpresa para quienes lo conocieron y pudieron apreciar sus condiciones de talento y bondad, la afabilidad de su trato alegre y franco, y la firmeza de su carácter fraterno en el ejemplo de sus mayores.

**A EUROPA.**—Se ha dirigido a Europa el señor don Luis Sandoval Bustamante.  
En 8 del presente partió a Europa la doctora señorita María Figueroa P., que ve comisionada por la Facultad de Medicina y la Junta de Beneficencia de Santiago, para perfeccionar sus conocimientos, con residencia en París.

Próximamente se dirigirán a Europa la señora Victoria García de la Huerta de Valdés y su hija Victoria y las señoritas Rosario Luisa y Adria na García de la Huerta Ossa.  
**VIAJEROS Y VERANEANTES.**—Han partido a Viña del Mar, el señor Humberto Rojas I. y señora Hilda Alzamora de Rojas.  
—Veranean en las termas de Chillán, el señor Eulogio García y familia.  
—A Valparaíso, las señoras Laura Fusi de Flores y Michay Jensen.  
—A las termas de Chillán, los señores Jacobo Zaror, señora Juana A. de Zaror, Ignacio Fernández, Nicolás Atalá, Luciano Merlo, Jorge Gustavo Silva, Andrés Ferrer.  
—A Viña del Mar han partido las señoritas Lucía y Olga Salas Delano, Luz Mackenna Bascuñán y María Urrutia Donoso.  
—Regresó a esta capital, donde fijará su residencia, el doctor Luis Pulido Aroca.

**VERANEAN EN CARTAGENA.**—Familia Illanes Moreno, don Samuel Ossa y familia, don Emeterio Letelier y señora Berta Rojas G. Huidobro de Letelier, familias Bascuñán Letelier, León Luco, señora Blanca Moraga de Ossa y señorita Raquel Ossa Moraga, familia Benavente Riveiros, señor Santiago Nieto, señora y familia.  
—Se han dirigido a Valparaíso las señoritas María Vildósola y Olga Cartola G.  
—A Viña, la señora Blanca Langlois de Reyes.  
—De Zapallar ha regresado don Augusto Errázuriz.

**INVERSIONES REPRODUCTIVAS.**  
Coloque su dinero en hipotecas al 12 por ciento, por intermedio de  
**Carlos Ossandón B.,**  
BANDERA 188  
Vs.-18-F.

**EN EL BALNEARIO EL RETIRO.**—Pasaron una temporada de verano en el balneario El Retiro, de Quilpué, las siguientes personas:

Señores: Manuel Barros Castañón, Ministro de Relaciones Exteriores; Carlos Castro Ruiz, Ministro de Hacienda; Manuel Francisco Vial Correa, Roberto de Ferrari, Wladimir de Kartow, Julio Donoso Donoso, Roberto de Ferrari Soublette, Enrique Cereghino, Francisco Saavedra Moreno, Fernando Valdivieso, Rafael Correa Barros, Guillermo Rencoret, Gino Rencoret G., Hugo Rencoret G., Julio Donoso Larraín, Andrés Donoso Larraín, Guillermo Barros G., Alfredo Barros G. Manuel Barros G., Claudio Vicuña Viel.  
Señoras: Lucía G. de Barros Castañón, Adriana Correa de Vial, Rebecca Soublette de de Ferrari, Rosa V. de Castro Ruiz, Carolina G. Huidobro de Valdivieso, María Labeve de Kartow, Beatriz C. de Cereghino, Margarita Larraín de Donoso, Mercedes G. de Rencoret, Magdalena Ruizneus de Correa, María Vidal de Arizola, Adriana C. de Vial.  
Señoritas: María Barros G., Lucía Barros G., Esther Mujica, Carmen Valdivieso G. Huidobro, Margarita Donoso Larraín, Josefina Mujica, Soledad Villaseca.

**FALLECIMIENTO.**—Ha dejado de existir en Valparaíso, la señora Clara Marián de Calliaux.

**COMIDA.**—El sábado pasado, en uno de los comedores del Restaurant Santiago, se efectuó la comida que los empleados de la Contraloría de escuadra, contratador don Julio C. Jara, con motivo de su retiro del servicio de la Armada.  
Ofreció esta manifestación el señor Pedro J. Castro. Cerró la manifestación el señor Juan Campbell P.

Asistieron los señores Pedro J. Castro, Guillermo Aguilera, José A. Ibar, Aristides Valenzuela, Juan Campbell P., Juan B. Vivas, Tomás Menéndez, Oscar G. Gea, Hernán Suazo, Luis Lorca, Jorge Gallardo, Sergio Gea, Francisco Besa, Juan B. Toledo, Edmundo Carmona y Rafael Plaza de Los Reyes.

**DON CLODOMIRO PLANET.**—Ha fallecido en esta capital don Clodomiro Planet, antiguo servidor público y caballero vastamente vinculado a distinguidas familias del Norte del país.  
Aunque sus funerales se efectuaron privadamente, un numeroso grupo de sus relaciones acudió hasta el cementerio a exteriorizar el pesar que les ha producido la desaparición de un hombre que se distinguió en su vida por la bondad y la corrección de sus actos.

## AJEDREZ

### SEGUNDO CONCURSO DE PROBLEMAS PROBLEMA N.º 10

<b>BLANCAS</b> 11 piezas		<b>NEGRAS</b> 8 piezas
-----------------------------	--	---------------------------

Las Blancas juegan y dan mate en cuatro jugadas.

### FINES DE PARTIDA (CONTINUACION)

--

Las Negras entablan la partida si su Rey puede colocarse a la distancia 3.3 del Rey Blanco en una casilla angular, como se ve en el diagrama adjunto. En este caso, si les toca jugar a las Blancas, la partida es tablas, ya sea por mate ahogado, ya sea por juego del Peón en la séptima casilla.

**DEMOSTRACION** — 2 —  
Juegan las Blancas  
BLANCAS NEGRAS  
1 P7C jaque 1 R1C  
2 D7R jaque 2 R1A  
3 P4D mate

**3 —**  
Juegan las Negras  
BLANCAS NEGRAS  
1 P7C jaque 1 R1C  
2 P7C 2 R2T  
3 R7A y gana.

**4 —**  
Juegan las Blancas  
BLANCAS NEGRAS  
1 P7C jaque 1 R1C  
2 D7R jaque 2 R1A  
3 D8D mate

**5 —**  
Juegan las Negras  
BLANCAS NEGRAS  
1 P7C jaque 1 R1C  
2 D7R jaque 2 R1A  
3 D x T mate

**SEGUNDO CONCURSO. — PROBLEMA N.º 2**  
Soluciones exactas: Leopoldo A. García (Villa Alegre) y Ramón Contreras (Quirihue).

**PROBLEMA N.º 3**  
Solución exacta: Ramón Contreras (Quirihue).  
Solución mala: Armando Doberti.

**PROBLEMA N.º 4**  
Solución exacta: Selim Salgado (Quirihue), Juan de la C. Vial, Tomás O. Monsalve (Quirihue), Carlos A. Yáñez M. (Quirihue), Ramón Contreras (Quirihue), Carlos A. Hoppe R., Daniel Romo (Valparaíso), Lucas Vega (Villa Alegre), Ruperto Sarrá (Parral), Eleuterio Espinoza (Villa Alegre), Leopoldo García (Villa Alegre), Julio Tapia (Villa Alegre) y Lucas Soto Aguirre (Villa Alegre).  
Solución mala: Bellisario Varas Calvo.

**PROBLEMA N.º 6**  
JUGADA CLAVE: D8TR  
Variantes  
— 1 —  
1 D8TR T x PT  
2 D8E ?  
3 D x C mate



Señorita Berta Donoso Donoso. (Foto HOCHHAUESLER).

1) Felicitad al señor Trébuchet por el alto espíritu de imparcialidad de que dió muestras en el reciente torneo nacional de ajedrez.  
2) Nombrar el directorio definitivo que quedó compuesto de la manera que sigue:  
Presidente honorario, señor Lucas Vega.  
Directores honorarios: señores Roberto Sotomayor y José Palma Villarreal.  
Presidente, señor Julio Tapia.  
Tesorero, señor Leopoldo García.  
Secretario, señor Renato Lopehandía.  
Directores: señores Lucas Soto, Ernesto Bernal, Luis Ramírez, Robinson Cabrera, José Gutiérrez, Serafín Gutiérrez, Alfredo Cofré y Eleuterio Espinoza.

**ERRATA**  
En la publicación del Domingo pasado, a continuación del diagrama del Problema No 9, donde dice Jugada Clave: A2AD, debe leerse: Jugada Clave: A2AD. Jugada Clave: A2AD.

**SEA CIUDADANO CONSCIENTE Y HONRADO**  
Cumpla con las leyes de su país. La conveniencia general ha exigido el establecimiento del carnet obligatorio y Ud. debe dar el ejemplo a sus conciudadanos cumpliendo con esta disposición.

**Estación RADIOTELEFONICA**  
C. M. A. O. "LA NACION" ONDA 298.50  
PROGRAMA DE HOY  
De 18.30 a 20.—Concierto ofrecido por  
**Central Electric**  
DISTRIBUIDORES DE RECEPTORES MARCA PHILCO  
AHUMADA 60  
De 20 a 20.30 horas.—Concierto "Philips Radio"  
Fabricantes de Receptores.  
Premiados en las exposiciones de Londres y Sevilla, equipados con válvulas "Pentodes".  
Pida demostraciones en las casas de Radio y Música.

**DE 21 A 21.30 HORAS CONCIERTO OFRECIDO POR LA LIBRERIA SOCIEDAD IMPRENTA Y LITOGRAFIA UNIVERSO.—AHUMADA 32.—ARTICULOS DE ESCRITORIO, CAJAS, ESQUELES, REPRESENTANTES LAPICERAS KONKLIN**

**AUDICION DE LA MAÑANA: 12.30 A 14 HORAS**  
1.—Adiós Venecia. Paso Doble.  
2.—Eligeleto. Verdi. Donna.  
3.—No te enfades. Canción.  
4.—Arequipa. Fox-Trot.  
5.—Te amaré siempre. Organo.  
6.—Dónde está mi gato? Fox.  
7.—Tocca. Puccini. 8.—Ucevan.

**AUDICION DE LA TARDE: 19.30 A 20.30 HORAS**  
PROGRAMA DE BAILABLES  
1.—Besos y Locuras. Fox-Trot.  
2.—Coccolone. Tango.  
3.—Tiempo de Azahares. Fox-Trot.  
4.—Carrilón de la Merced. Tango.  
5.—Amante Soñador. Vals.  
6.—Solo tú. Fox-Trot.

**AUDICION DE LA NOCHE: 20.30 A 24.45 HORAS**  
1.—TOSCA. Puccini. Selección 1.ª parte. Orquesta M. Weber.  
2.—AMADEI.—Tramo. Por la Orquesta.  
3.—CAVALLERIA RUSTICANA. Mascagni. Vol. lo sapeto.  
4.—TOCATA Y FUGA DE BACH. Orquesta Stokowski. Disco Victor.  
5.—EL CUENTECITO. Dúo Barrecheas. Barella.  
6.—Jota y PUCK. Jascha Heifetz. Disco Victor.  
7.—SINFONIA EN RE MAYOR DE PROKOFIEFF. Discos Victor.  
8.—PRINCEPE ENAMORADO DE LAS TRES NARANJAS.  
9.—HOJAS DE UN ALBUM. Violín Mischa Elman. Disco Victor.  
10.—SINFONIA CLASICA EN RE MAYOR DE PROKOFIEFF.

**PROGRAMA ARTISTICO**  
1.—LUIS ALVARES. Solo de piano.  
2.—COMO PUEDE SABERLO. Orquesta Henri Busc. Disco Victor.  
3.—CHOPIN. Preludio Romano. Orquesta.  
4.—TOSCA. PUCCHINI. E. Ucevan. Lillie.  
5.—HORA OFICIAL.  
6.—AVENTURAS DE PEPPIPI Y PERUCHO.  
7.—VERDI. Juana de Arco. Sinfonía por la Orquesta.  
8.—O. RESPIGHI. Nébula. Cantado por Isabel Alberdi.  
9.—ANGEL CERUTI. Solo de Violoncello.  
10.—C. MONTEVERDE. Lescaimier morir. 1608 Aria Antigua. Isabel Alberdi.  
11.—FRIML. Rose Marie. Fantasia por la Orquesta.  
12.—VERDI.—RIGOLETTO. Donna e mobile. G. Martini. Disco Victor.  
13.—UBALDO GRAZIOLI. Solo de Violín.  
14.—C. MELO CRUZ. Amor que te sofó. Por Isabel Alberdi.  
15.—AMADEI.—Tramo. Por la Orquesta.  
16.—CUANDO SE DISIPEN LAS NUBES.—Orquesta. Discos Victor.  
17.—LUIS ALVARES. Piano.  
18.—MASCAGNI. L'AMICO FRITZ. Por Isabel Alberdi.  
19.—SERAFINO. Alma de Dios. Por la Orquesta. Marek Weber. Disco Victor.  
20.—SWETT Savanah Sue. por la Orquesta. Marek Weber. Disco Victor.  
21.—CHAZARRETA. SERENATA. (Tonada Provincial). Isabel Alberdi.  
22.—RECUERDOS DE UN DULCE BESO.—Disco Victor.  
23.—NOTICIAS DE ULTIMA HORA.  
24.—BOLETIN METEOROLOGICO.

**CORRESPONDENCIA**  
Señor Samuel Rojas O. (Presente).  
—De acuerdo con usted en todos los puntos de su carta. Circunstancias especiales me impiden ponerme al habla con usted por el momento, pero en poco tiempo más estará dispuesto a trabajar con usted por tan noble causa.  
Señor Millar (Presente).—La clave R2TR que usted envía para el Problema No 1, falla.  
Señor Bellisario Varas Calvo (Presente). — Los estudios y problemas "fuera de concurso", que se publican no entran como su nombre lo indica, en el Segundo Concurso de Problemas. Sin embargo, si me envían soluciones exactas, publicaremos los nombres de los solucionistas. Los doy únicamente como ejercicio para los aficionados entusiastas.  
Agradezco los buenos conceptos de su carta. Trébuchet está siempre a la disposición de todos los concurrentes y aficionados.

**MATCH EDUARDO HENRIQUEZ C.—CLUB AJEDREZ QUIRIBUE**  
Ha terminado este match con el resultado de una partida ganada por cada uno de los contrinantes. Próximamente publicaremos estas partidas.  
**CLUB DE AJEDREZ VILLA ALEGRE**  
En sesión del 18 de enero, el Club de Ajedrez Villa Alegre tomó los siguientes acuerdos:

**GAMBITO DE LA DAMA REHUSADO**  
BLANCAS NEGRAS  
(E. D. Bogoljubov) (A. Alekhine)  
1 P4D P4D  
2 P4AD P3AD  
3 C3AR C3AR  
4 D3AD P3R  
5 D3AR D3D  
6 P3AR C x PD (a)  
7 D3AR A5CD  
8 P3R P3R

**CODIGO DE AJEDREZ (Continuación).**  
Distinción de las líneas y de las casillas.  
Art. 11.—Cada línea se denomina con el nombre de la pieza que la ocupa antes de comenzar la partida, tanto para las Blancas cuanto para las Negras.  
Art. 12.—Cada casilla de cada línea toma el orden numeral que le corresponde de acuerdo con el Art. 6.º, de manera que la casilla del Rey o primera casilla de la línea del Rey para uno de los jugadores es la octava para el otro; la segunda de uno, la séptima del otro y así sucesivamente. (Continuará).

# EL TESORO BRITANICO TENDRA ESTE AÑO UN FUERTE DEFICIT

## Snowden lo anunció ayer en la Cámara de los Comunes.—La situación del país es grave.— Los gastos aumentan y las entradas disminuyen.— La capacidad productiva ha declinado en un 20%.— Un voto de confianza al Gobierno laborista.— No se podrá gastar un penique más para ayudar a los desocupados

LONDRES, 11.— El Departamento del Tesoro ha publicado un informe en el cual advierte que será imposible aumentar los fondos para subsidios de desocupados porque significaría el desequilibrio completo del presupuesto, con una carga de gastos extraordinarios a los que no se puede hacer frente.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El Departamento del Tesoro ha publicado un memorándum en el cual advierte que las peticiones que se esperan para los subsidios a desocupados en 1930-31 no sólo perturbarían sino que destruirían por completo el presupuesto sobre la base de los impuestos actuales. Informa que los subsidios para 1930-31 costarán al Estado 55.000.000 de libras esterlinas, mientras que la contribución de los servicios sociales, sin tomar en cuenta las pensiones de guerra, alcanzan ahora a 158.000.000 libras esterlinas, contra 28.500.000 que se invertían en estos servicios en 1910.— (U. P.)

LONDRES, 11.— Los conservadores renovaron hoy sus ataques contra el Gabinete laborista en la Cámara de los Comunes con la moción de censura presentada por Mr. Worthington Evans, quien dijo que era una imprudencia aumentar los gastos legislativos y administrativos. "En tiempos de esta gran necesidad de Gran Bretaña es la más rígida economía", dijo.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

Gran Bretaña es la más rígida economía.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

La situación del país es grave.— Los gastos aumentan y las entradas disminuyen.— La capacidad productiva ha declinado en un 20%.— Un voto de confianza al Gobierno laborista.— No se podrá gastar un penique más para ayudar a los desocupados

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

La situación del país es grave.— Los gastos aumentan y las entradas disminuyen.— La capacidad productiva ha declinado en un 20%.— Un voto de confianza al Gobierno laborista.— No se podrá gastar un penique más para ayudar a los desocupados

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

La situación del país es grave.— Los gastos aumentan y las entradas disminuyen.— La capacidad productiva ha declinado en un 20%.— Un voto de confianza al Gobierno laborista.— No se podrá gastar un penique más para ayudar a los desocupados

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

La situación del país es grave.— Los gastos aumentan y las entradas disminuyen.— La capacidad productiva ha declinado en un 20%.— Un voto de confianza al Gobierno laborista.— No se podrá gastar un penique más para ayudar a los desocupados

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

LONDRES, 11.— El voto de confianza al Gobierno.— (U. P.)

# Francia rechazó abiertamente las insinuaciones sobre modificación de su programa naval 1931-32

PARIS, 11.— La llegada del porta-aviones británico "Courageux" ha sido interpretada por la prensa como un nuevo esfuerzo para obtener el acuerdo de Francia e Italia para el desarme naval.— (U. P.)

PARIS, 11.— Se ha sabido que el porta-aviones británico "Courageux" ha sido interpretado por la prensa como un nuevo esfuerzo para obtener el acuerdo de Francia e Italia para el desarme naval.— (U. P.)

PARIS, 11.— Se ha sabido que el porta-aviones británico "Courageux" ha sido interpretado por la prensa como un nuevo esfuerzo para obtener el acuerdo de Francia e Italia para el desarme naval.— (U. P.)

PARIS, 11.— Se ha sabido que el porta-aviones británico "Courageux" ha sido interpretado por la prensa como un nuevo esfuerzo para obtener el acuerdo de Francia e Italia para el desarme naval.— (U. P.)

PARIS, 11.— Se ha sabido que el porta-aviones británico "Courageux" ha sido interpretado por la prensa como un nuevo esfuerzo para obtener el acuerdo de Francia e Italia para el desarme naval.— (U. P.)

PARIS, 11.— Se ha sabido que el porta-aviones británico "Courageux" ha sido interpretado por la prensa como un nuevo esfuerzo para obtener el acuerdo de Francia e Italia para el desarme naval.— (U. P.)

PARIS, 11.— Se ha sabido que el porta-aviones británico "Courageux" ha sido interpretado por la prensa como un nuevo esfuerzo para obtener el acuerdo de Francia e Italia para el desarme naval.— (U. P.)

PARIS, 11.— Se ha sabido que el porta-aviones británico "Courageux" ha sido interpretado por la prensa como un nuevo esfuerzo para obtener el acuerdo de Francia e Italia para el desarme naval.— (U. P.)

PARIS, 11.— Se ha sabido que el porta-aviones británico "Courageux" ha sido interpretado por la prensa como un nuevo esfuerzo para obtener el acuerdo de Francia e Italia para el desarme naval.— (U. P.)

# BERENGUER HABLA SOBRE LA SITUACION POLITICA ACTUAL EN ESPAÑA

## El "A. B. C." pide la libertad de los presos en los sucesos de diciembre.— Un servicio en memoria del capitán fusilado en Jaca. Visita a los detenidos en las prisiones

### LAS TROPAS DE MADRID ESTAN ACUARTELADAS PREVENTIVAMENTE

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

MADRID, 11.— El Presidente del Consejo de Ministros, general Berenguer, concedió una entrevista exclusiva a la "Unión" y en ella explicó la posición del Gobierno actual en la difícil situación política que existe en España.— (U. P.)

Agustinas 2416 - Tel. 88475

## SANITARIOS

SOLO DE PRIMERA CALIDAD, A

Precios que no tienen competidor

BAÑOS fierro enlozado, 5 1/2 pies, completo.	260.-
LAVATORIO FEDESTAL, loza inglesa, Twyford's	190.-
BIDETS, loza inglesa, Twyford's	115.-
LAVATORIOS 20x16, loza inglesa, Twyford's	65.-
TAPAS W. C.	36.-
W. C. SILENCIOSOS, irrompibles, de la mejor marca	200.-
W. C. COMPLETOS	85.-

ADEMAS ENCONTRARA MUCHOS ARTICULOS A PRECIOS MUY BAJOS

PARA MAYOR GARANTIA DEL COMPRADOR, NOS ENCARGAMOS DE LA COLOCACION

Cab.—G.

## Se ha iniciado un movimiento para fundar un nuevo partido en Alemania: el fascista-monarquista

BERLIN, 11.— Es probable que en breve se inicie en la Silesia un movimiento para establecer un nuevo partido monarquista fascista en Alemania.

Los adversarios de Hitler creen que la invención del "Reichstag" versus República en las filas, podría dividir al fascismo; pero los partidarios de Hitler conceden poca importancia al movimiento.

Como se recuerda, el Príncipe Augusto Guillermo, hijo del ex-Kaiser, es miembro del partido de Hitler.

BERLIN, 11.— En los círculos de Gobierno no se da crédito al rumor que circula en los pasillos del Reichstag en el sentido de que Hitler, después del retiro de sus 107 diputados del Parlamento, estudia la organización de un Congreso independiente en Weimar.

La elección de Weimar para inaugurar un Parlamento de sesión es altamente significativa. Los círculos de Gobierno se encuentran en Turin, cuyo Gobierno está controlado por los fascistas. La ciudad donde se dictó la Constitución republicana de Alemania que ellos quieren destruir.

BERLIN, 11.— En ausencia de los nacionalistas, el Reichstag rechazó la moción nacionalista de desconfianza contra Curtius, que fue incluida en la tabla antes del retiro de los nacionalistas.

En seguida, por 265 votos (contra 87 y con 122 ausentes), rechazó la moción de desconfianza de los nacionalistas, contra Curtius, dentro a las 11 de la sesión, sus 107 diputados.

## EL CORREO AEREO para EUROPA e intermedios sale de SANTIAGO los VIERNES

— LLEGA A EUROPA EN 8 DIAS —

Deposite su correspondencia los JUEVES, hasta las 22 horas, en el Correo Central.

COMPAGNIE GENERALE AEROPOSTALE Cab.—12 F.

---

## Butacas para Teatro

Y SILLAS DE ROBLE, IMPORTADAS

OFRECEMOS A PRECIOS DE VERDADERA OCASION

Verlas y tratar:

MORANDE 251 Cab.—X.

---

## RADIO

ES EL NEGOCIO MAS PROSPERO PARA COMERCIANTES ACTIVOS

## WATER KENT

ES LA FABRICA MAS GRANDE DEL MUNDO

Tenemos disponibles varias Agencias en provincias. — Los interesados pueden dirigirse a los Agentes en Chile:

## BESA y Cía. Ltda.

DELICIAS 950

# ITALIA BAJO EL REGIMEN FASCISTA

## El estrechamiento de las relaciones económicas, comerciales e industriales italo-rusas.—Estas relaciones de dos países teóricamente antagónicos, jugarán un papel importante en la vida futura de Europa.— El trigo ruso des- plaza de los mercados italianos al cereal argentino y norteamericano

(Correspondencia cablegráfica de Webb Miller, exclusiva para "La Nación")

### Estados Unidos celebra hoy el nacimiento de Abraham Lincoln

WASHINGTON, 11.—Mañana 12 celebra Estados Unidos el nacimiento de Abraham Lincoln, con la inauguración de un gran puente sobre el Potomac, cuyo prelo es de 15 millones de dólares. El puente une las orillas de este río, que fué el límite entre las fuerzas del norte y del sur durante la guerra civil de 1861-65. La inauguración se hará en memoria del Presidente que lo construyó, a pesar de la guerra civil y mediante ella, manteniendo unida a la nación norteamericana en un solo bloque. El día de Lincoln será celebrado en todo el país, especialmente en las escuelas, por ser una figura histórica, amada por los norteamericanos, y que viene sólo después de Washington. Es Lincoln no sólo el Presidente "emancipador" de los esclavos, sino que el prototipo del hombre que se ha formado y levantado a sí mismo, del "self-made man". La historia de su nacimiento y su carrera desde leñador hasta llegar a Presidente de la República, es una verdadera inspiración para la juventud. Es una prueba de que existe la democracia y que todos pueden llegar a la cúspide al trabajar para ello. Pero su mayor gloria es haber mantenido la Unión, haber liberado a los negros de la esclavitud y haber evitado la intervención de Europa en América, aún durante los años en que Estados Unidos se debatía en una sangrienta guerra civil para mantener su unidad.—(U. P.)

### BOLIVIA

#### Fue encontrada una bomba con la mecha encendida en el Colegio Militar

LA PAZ, 11.—El sábado en la noche fué encontrada una bomba en uno de los muros exteriores del Colegio Militar. La policía actuó sus investigaciones para descubrir a los que colocaron la bomba, la cual estaba con su mecha encendida.—(U. P.)

ROMA, 11.—Está avanzando rápidamente una aproximación económica entre la Italia fascista y la Rusia soviética que afectará vitalmente a millones de productores de cereales y ganado e intereses petroleros en Estados Unidos, Canadá, Argentina y otros países, e influenciará el mercado del trigo, carne y petróleo del mundo. Este estrecho acuerdo comercial entre los dos gobiernos, cuyos conceptos políticos son teóricamente tan antagónicos como las corrientes comerciales de mayor importancia en Europa hoy día, y aunque sus repercusiones políticas y diplomáticas aún se perciben sólo vagamente, tienen que hacerse sentir en el futuro. Esta entente económica se inspira en razones elementales de ventajas mutuas, en leyes económicas y consideraciones geográficas. Italia necesita materias primas y desea vender sus productos manufacturados, y Rusia necesita éstos y desea vender sus primas. Ambos países están a miles de kilómetros más cerca uno de otro, geográficamente, que las otras grandes fuentes de materias primas y mercados. Por consiguiente, las compras de Italia en Rusia van en enorme aumento, especialmente desde el acuerdo comercial de agosto de 1929, por el cual esta última se comprometió a comprar 200.000.000 de libras de mercaderías italianas hasta julio de 1931. La declaración de Mussolini en octubre de que Italia debe buscar su expansión comercial hacia el Este y la conferencia entre Grandi y Litvinoff en Milán en noviembre han dado mayor impulso a esta expansión comercial. El Gobierno apoya decididamente todo esfuerzo para aumentar las relaciones comerciales con Rusia. Ha declarado que garantiza el 75 % de los riesgos de los exportadores según el nuevo acuerdo comercial. En los círculos comerciales se informa que Rusia comprará, por lo menos, trescientos millones de libras para el año 1931-32, y quinientos millones en el año siguiente. Entretanto, las importaciones italianas de materias primas, principalmente maderas, trigo, carnes y petróleo aumentaron cerca de un cinco por ciento en el año pasado, y la mayoría de este aumento significó la disminución equivalente en las importaciones de Estados Unidos, Canadá y Argentina. Importaciones de Rusia está anotado en las cifras de los primeros nueve meses de los últimos tres años, en millones de libras: en 1928, de 339; en 1929, 229; en 1930, 336; en tanto que las exportaciones a Rusia, en millones de libras, fueron de 61, 52 y 77, respectivamente. La estadística de las compras de trigo de Italia en el extranjero es más clara y da una clara indicación de que la corriente comercial se ha vuelto hacia el Este, con detrimento de los agricultores de Norte y Sud América. Los italianos consumen ahora, en vez de trigo de América, cientos de miles de toneladas de las granjas colectivas de Rusia. Esta es una cuestión de la mayor importancia para los agricultores de América ya que el italiano es uno de los más grandes consumidores de trigo en el mundo. Su consumo, por cabeza, es de doscientos kilogramos al año. En los primeros once meses de cada año las importaciones de trigo en Italia en 1929, 1930 y 1931 de los principales productores fueron:

	1930	1929	1928
Rusia	351.088	0	728
E. Unidos	248.528	389.497	817.206
Argentina	159.813	433.749	705.254

El aumento de la compra de trigo ruso en Italia en noviembre de 1930, que demuestran la importación de 112.729 toneladas métricas comparadas con 85.600 en octubre de 1929, y sólo 70.605 toneladas importadas de Estados Unidos y Canadá. Una serie de cifras da una ilustración gráfica de por qué el comercio beneficia a Italia y a aumentar su corriente comercial con Rusia. El Ministro de Marina de Italia anunció que desde diciembre los siguientes eran los precios del petróleo para el Gobierno y para particulares:

	Gobierno Particular
Petróleo de Texas (EE.UU.)	370 libras la ton. 400
Petróleo de Rusia	240 libras la ton. 280

### El Vélez Sarfield se detendrá en Chile a su regreso a Buenos Aires

NUEVA YORK, 11.—El Consulado argentino informa que el Vélez Sarfield después de 4 meses en Estados Unidos se dirigirá a Buenos Aires el 25 del presente, deteniéndose en el trayecto en Perú y Chile. Poco antes de su partida, los futbolistas argentinos serán huéspedes de honor en un banquete que les ofrecerá la Asociación de Football de Estados Unidos.—(U. P.)

### RUMANIA

#### INUNDACIONES DE ALGUNAS CIUDADES CERCANAS AL DANUBIO

BUCAREST, 11.—Las aguas del Danubio han dejado aisladas algunas ciudades de Valcevo e Ismail. Las partes bajas de la última fueron evacuadas por los habitantes. En Valcevo se ha producido escasez de pan.—(U. P.)

reciente intimidad comercial con Rusia. Una misión naval rusa ha estado visitando las bases navales italianas, y hay rumores de que Italia construirá buques de guerra para el Mediterráneo. La compañía Fiat está construyendo 350 camiones para Rusia. Una de las compañías subsidiarias de la Fiat, la compañía Vilar Perosa, está construyendo una gran fábrica para cojinetes a bolinas en Moscú. En la construcción del edificio trabajan varios ingenieros norteamericanos. Si se realiza el plan de Rusia, ésta será una de las mayores fábricas de su clase en el mundo y ocupará de cinco a ocho mil operarios. En Milán se dice que una gran planta de estatuas en Savona está destinada para el petróleo ruso, y que se están erigiendo enormes depósitos de almacenamiento en Nápoles y otras partes destinadas especialmente para petróleo ruso. Según algunas informaciones, Rusia querrá usar a Italia como una base de depósito de sus operaciones petroleras en la Europa occidental; pero no es seguro que Italia acepte esto. Hay actualmente ochenta mil toneladas de trigo ruso sin vender en las bodegas italianas. A medida que aumenta el comercio con Rusia, sus efectos se harán sentir más y más en Estados Unidos y Argentina. Los rusos, con costo de más de un millón de dólares, pueden entregar trigo, madera y petróleo a un precio menor que el que puede traer a través del Atlántico. De los puertos del Mar Negro a los puertos italianos hay menos de un tercio de la distancia de Italia a Argentina, y menos de la mitad a

### Las grandes maniobras navales y aéreas norteamericanas en el Mar Caribe

PANAMA, 11.—137 buques de guerra de Estados Unidos, con 237 aeroplanos navales, a bordo de los cuales participan en la concentración de la escuadra naval, entre el 17 y el 21 de febrero y después se harán maniobras de escuadra hasta el 24, en que participarán todos los acorazados, cruceros y destructores. Después de estas maniobras, los grandes buques volverán a sus bases. En el Mar Caribe quedarán sólo los cruceros rápidos y los porta-aviones, para desarrollar grandes maniobras de guerra naval aérea. Presenciará la primera parte de las maniobras el secretario de la Marina, Charles F. Adams y el sub-secretario de Aeronáutica Naval, David S. Ingalls, que ha venido en aeroplano desde Washington. La maniobra principal será la siguiente: una escuadra de ataque mandada por el almirante Soffield tratará de establecer una base en tierra contra la defensa naval del Canal de Panamá. El comandante de la escuadra de buques rápidos.—(U. P.)

Estados Unidos. Hay otra ventaja, es que el transporte se hace en buques italianos. Mussolini está haciendo un esfuerzo enorme para aumentar la Marina Mercante italiana, y la reducción del 10 % de los salarios en Italia le permitirá producir a un costo mucho menor que los países europeos y americanos sus productos manufacturados, que podrá vender más baratos en Rusia.—(U. P.)

# LA RADIO-"NACION" TRANSMITE HOY LA 17.ª LECCION DE NUESTRO CURSO FUNDAMENTAL DE INGLES

## INSTRUCCIONES

Conversation  
1.—When does Summer begin in Europe?— Summer begins there on the twenty first of June.  
2.—To which season does June belong in South America?—June is a Winter month in South America.  
3.—Which season do you like best?—I think Spring is the most beautiful season of the year.

## DECIMONOVENA LECCION LAS ESTACIONES Y EL TIEMPO

Las estaciones son: La Primavera, el Verano, el Otoño y el Invierno. El verano empieza aquí el 21 de diciembre. En Europa, el 21 de junio. Como es la estación más calurosa del año, la gente va a la costa o al campo para cambiar de aire y de panorama. En el Otoño, que empieza el 21 de marzo, las flores mueren y las hojas caen. Después del Otoño viene el Invierno, que es la estación más fría del año. Vuelven a ser muchas flores en el Invierno, pues ellas duermen hasta la Primavera, la cual empieza aquí el 21 de setiembre.

## CONVERSACION

1) ¿Cuándo empieza el verano en Europa?—El verano empieza allí el 21 de junio.  
2) ¿A qué estación pertenece junio en Sud América?—Junio es un mes de invierno en Sud América.  
3) ¿Cuál estación le gusta a usted más?—Creo que la Primavera es la estación más hermosa.

## La conjugación del verbo "To Be"

Veremos ahora la conjugación del verbo TO BE (ser o estar) que es el más irregular de los verbos ingleses. Es el único que tiene tres formas en el presente, dos en el pretérito y una forma especial en el subjuntivo. GERUNDIO: Being (siendo, estando). PRESENT PARTICIPLE: Been (sido, estado). FORMS OF THE PRESENT TENSE: Am, Are, Is. FORMS OF THE PAST TENSE: Was, Were. IMPERATIVE: Be.

## Indicative

PRESENT TENSE	PAST TENSE	FUTURE TENSE	CONDITIONAL
I am	( was	I shall be	I should be
you are	you were	you will be	you would be
he (she, it) is	he (she, it) was	he will be	he would be
we are	we were	we shall be	we should be
you are	you were	you will be	you would be
they are	they were	they will be	they would be

## Phonetics

oi	boy	coin	enjoy
oi <td>boy</td> <td>coin</td> <td>enjoy</td>	boy	coin	enjoy
oi <td>boy</td> <td>coin</td> <td>enjoy</td>	boy	coin	enjoy
oi <td>boy</td> <td>coin</td> <td>enjoy</td>	boy	coin	enjoy

## The seasons are: Spring, Summer, Autumn and Winter. Summer begins here on the twenty first of December. In Europe, on the twenty first of June. As it is the warmest season of the year people go to the seaside or into the country for a change of air and scene.

In Autumn which begins on the twenty first of March the flowers die and the leaves fall. After Autumn comes Winter which is the coldest season of the year. You don't see many flowers in Winter, for they sleep until the Spring which begins here on the twenty first of September.

## Inglés por Discos

El curso de "23 LECCIONES FUNDAMENTALES DE INGLES" que "La Nación" en colaboración de su Estación de Radio-difusión, ofrece a sus lectores está grabado en discos VICTOR y es el método más seguro y fácil para llegar a hablar correctamente el inglés. El álbum con los discos y un folleto.

\$ 160.00  
Visite a su Agente Victor o escriba a Casilla 3380, Valparaíso, Chile.—N.º

## TODOS LOS GRANDES NEGOCIOS HAN PROSPERADO POR EL AVISO

¿Por qué ha de privarse de tan poderosa palanca? Eso sí que, cuando quiera hacer propaganda, ésta le dará mucho más resultado utilizando el diario de MAYOR CIRCULACION EN EL PAIS.

ESTA SEGURIDAD la encontrará en

# "LA NACION"

## 97,415.02 hectáreas de terreno entregó en enero el Ministerio de la Propiedad Austral

### Nómina de los decretos expedidos

LA LEYENDA	T. G.
T. G.—Título gratuito.	
R. V. T.—Reconocimiento de validez de títulos.	
V. D.—Venta directa.	
X Varios.	
Antoni Arismendi, T. G., 3.60; José Santos Díaz, T. G., 3.77; Eudicio Guerrero, T. G., 0.13; José del C. Nancucheo, T. G., 2.90; Sus. Manuel Huilla, T. G., 9.60; Juan Aguilera Barria y Hnos., T. G., 13.50; Lorenzo Huillpan, T. G., 21.30; Sus. Teresa Sánchez, T. G., 36.60; Margarita Torres y otros, T. G., 1.62; Francisco Alvarez A., T. G., 9.25; Sus. Juan Vargas, T. G., 1.62; Manuel Sánchez, T. G., 35; Manuel J. Barria, T. G., 6.00; Luis Gallardo Barria y Hnos., T. G., 20.54; Sus. Manuel Estimil, T. G., 10.17; Melitillo Millán, T. G., 6.20; Santos y Alejandro Díaz Aguilera, T. G., 7.80; Evaristo Alcazar, T. G., 8.60; Da. Millán de Combeche, T. G., 0.90; Sus. Santiago Nahuel, T. G., 2.17; Solano Pérez, T. G., 5.82; Jovino Nolasco Curumilla, T. G., 6.75; Nicolás Alvarado Vidal, T. G., 1.85; José Luis Piccol, T. G., 8.00; Sus. Alejandro Díaz, T. G., 4.42; Gabriel Penol Díaz, T. G., 3.60; Pedro Barrientos Alvarado, T. G., 2.50; J. Santos Barria y Hnos., T. G., 3.35; María Clorinda Barria, T. G., 2.60; Ricardo Kompatzki, T. G., 97.12; José Ramón Mancilla, T. G., 8.85; Fernando Pios, T. G., 10.85; Claudio Curumilla, T. G., 10.85; Alfredo Pérez Haro, T. G., 7.32; Fernando Pios, T. G., 10.85; Emilio Barria Reyes, T. G., 1.80; José Ramón Hernández, T. G., 7.30; Leonor Palma, T. G., 10.17; Da. G. 4.00; Pedro Aguilera, T. G., 10.85; Sus. María Alvarez, T. G., 6.80; Claudio domiro Aguilera, T. G., 1.90; Sus. Pascual Díaz Oyarzo, T. G., 6.35; Olegario Alvarez, T. G., 4.50; José del Tránsito Aguilera, T. G., 10.40; José Tránsito Aguilera, T. G., 10.60; Sus. Genaro Alvarez, T. G., 24.20; José A. Mancilla, T. G., 19.10; Sus. Pascual Garmas, T. G., 16.45; Juan A. Cárcamo, T. G., 3.60; José G. Velásquez, T. G., 3.30; Manuela Miranda Alvarado, T. G., 5.60; Enrique de la Paz, T. G., 15.50; Sus. Nicandro Sandivia y otros, T. G., 8.85; Francisco Torres Barria, T. G., 5.20; Eduardo Saldivia, T. G., 10.42; Felipe Mancilla Alvarez, T. G., 7.67; Manuel Jesús Barria, T. G., 6.90; Ramón Torres Barria, T. G., 14.65; Celestino Arteaga Andrade, T. G., 2.95; Eusebio Alvarez, T. G., 6.70; Lorenzo Sánchez Gómez, T. G., 6.30; Sus. Alejandro Barria, T. G., 0.40; Sus. Pedro Barria, T. G., 0.92; José Díaz Milpichum, T. G., 92; José Díaz Milpichum, T. G., 1.05; Sus. Pedro Barria, T. G., 5.60; Pedro Miranda, T. G., 1.35; Natalia Penol Díaz, T. G., 1.30; Salvador Garmas, T. G., 17.35; Juan Alvarez, Cárcamo, T. G., 6.40; Mariano Torres Barria, T. G., 5.45; Gerardo Torres Barria, T. G., 7.00; Sus. Francisco Aguilera, T. G., 5.00; Eduardo Zuñiga, T. G., 7.60; Anasario Cárcamo, T. G., 2.95; Germán y Ramón Torres, T. G., 7.45; Filomeno Andrade A., T. G., 4.40; Guillermo Milla y otros, T. G., 11.80; Andrés Pérez, T. G., 18.60; Clorinda Nonque Orando, T. G., 11.90; Sus. Ambrosio Velásquez, T. G., 3.75; Enrique Canobra Arismendi, T. G., 8.40; Sus. Juan Hermenegildo Aguilera, T. G., 6.40; Sus. Alejandro Barria, T. G., 6.25; Belisario Nonque, T. G., 12.60; Florentino Fonseca, T. G., 5.00; Sus. Bernardino Milla, T. G., 0.40; Guillermo Low, T. G., 2.70; José M. Alvarado, T. G., 3.57; Sus. Arístida Díaz de Barro, T. G., 2.67; Edo. Angelino Sánchez Vera, T. G., 3.95; José Santos Díaz, T. G., 3.15; Sus. Valentín Díaz, T. G., 1.74; Francisco Vidal B., T. G., 5.20; Sus. Cayetano Díaz, T. G., 7.80; Sus. Alejandro Barria, T. G., 0.57; Sus. Agustín Sierpe, T. G., 10.55; Juan Bautista Alvarez, T. G., 4.65; Miguel Reyes Comich, T. G., 2.50; Sus. Diego Barrientos, T. G., 13.82; Braulio Soló Díaz, T. G., 6.95; María Aguilera de Barria, T. G., 5.90; José G. Llarco, T. G., 0.85; Javier Aguilera, T. G., 3; Abelardo Pérez Haro, T. G., 9; Felipe Antonio Martínez, T. G., 2; Daniel Barrientos, T. G., 7.17; Francisco Navarro, T. G., 8.45; Juan Paredes Aguilera, T. G., 2.67; Edo. del C. Díaz, T. G., 26.78; Sus. Pedro Alvarado, T. G., 44.62; Juan Veloso Oyarzo, T. G., 5.12; Enrique Schetter, R. V. T., 44.30; Juan Ignacio y Bernardo Kortmann, R. V. T., 213.50; Julián Soló, R. V. T., 19.85; Soc. Agrícola de Chile, R. V. T., 7269.10; Roberto Gebauer, R. V. T., 503.70; Soc. Agrícola de Chile, R. V. T., 24.950; Beatriz de Barrientos y otros, R. V. T., 24.57; Ida Dionesa Ojeda, R. V. T., 99.70; Lautaro Navarro, R. V. T., 1.228; Inés Latorre v. de Martínez no ha lugar, R. V. T., 500; Banco de Fuzis Arenas, R. V. T., 185; José y Augusto Kraisel, V. D., 33.50; Obispa de Anoud, Deje sin efecto Dto. destinación, 5.	

CIGARRILLOS  
**Beina Victoria**  
100 X 0.60 SELECTOS 000  
CIA CHILENA DE TABACOS

**"BILLY"**  
PARA PELICULAS EN ROLLOS, 6x9, CON ANASTIGMATICO F: 8.8.  
**\$ 79.-**  
CON 10 ROLLOS  
Posee Ud. ya un "EQUIPO BILLY"?  
¡SI NO, COMPRELO INMEDIATAMENTE! EN ESTOS MALOS TIEMPOS, DONDE ESCASEA EL DINERO, SE LE OFRECE AQUI UNA NUNCA HABIDA OCASIÓN DE OBTENER LA FAMOSA "AGFA BILLY" con 10 rollos AGFA A UN PRECIO VERDADERAMENTE BARATO!  
**AGFA-FOTO**

RESUMEN  
T. G. 8.163.76 Has  
R. V. T. 64.327.08 Has  
Exento 930.80 Has  
No ha lugar R. V. T. 22.12.12 Has  
V. D. 800.46 Has  
Decretos varios 408.— Has  
Total de Decretos 602.  
Total de superficie .. 97.415.02 Has



# VALPARAISO

AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1009  
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRIPCIONES)  
TELEFONO 3721-4427.—CASILLA 109-V.

## El aniversario de la fundación de "La Aurora de Chile"

CELEBRARAN MAÑANA LOS PERIODISTAS DE ESTE PUERTO

Con motivo de celebrarse mañana el aniversario de la fundación del primer periódico nacional "La Aurora de Chile", los periodistas porteños acordaron conmemorar esta fecha, y al efecto, han organizado una manifestación que se efectuará en el Circulo de la Prensa.

## MOVIMIENTO MARITIMO

### VAPORES ENTRADOS AYER

Bio-Bio, de Corral.  
Brielle, de Hamburgo.

### VAPORES SALIDOS AYER

Coquimbo, a Río Janeiro.  
Don Carlos, a Lota.

### PROXIMAS SALIDAS

El 11 de febrero, Coquimbo a Río Janeiro.  
El 12, Bio-Bio a Guayaquil.  
El 12, Colombo a Génova.  
El 12, Aysen a Lota.  
El 13, Perú a Iquique.  
El 14, Canelos a Arica.  
El 15, Huemul a Corral.  
El 16, Santa Inez, a Nueva York.  
El 17, Flor a Iquique.  
El 17, Taltal a Iquique.  
El 18, Aysen a Guayaquil.  
El 19, Alejandro a Magallanes.  
El 20, Chile a Tocopilla.  
El 20, Santa Bárbara, Nueva York.  
El 21, Orduña a Liverpool.  
El 21, Nagulán, a Corral.  
El 21, Aachen a Hamburgo.  
El 21, Allipán a Iquique.  
El 21, Posidon a Hamburgo.  
El 24, Chiloe a Arica.

# LA NOCHE DE MONTECARLO EN EL CASINO DE VIÑA DEL MAR

es el número principal del programa de hoy de la Semana Porteña. — A las 17 horas se desarrollará el programa especial para los niños en Avenida Francia. — La noche veneciana, que se realizará el sábado, promete asumir extraordinarias proporciones. — El programa de hoy

"La noche de carnaval", verificada anoche en el balneario del Recreo, constituyó uno de los números principales del programa desarrollado durante el día de ayer.

Cerca de las 22 horas se sirvió la cena en los comedores del establecimiento, a la que asistieron numerosas familias porteñas y viñamarinas.

El número de embarcaciones adornadas que participará en el desfile supera en mucho a las inscritas en el paseo veneciano que se efectuará en celebración del centenario de nuestra independencia, en que buques de todas las escuadras del mundo estarán en nuestra bahía.

El jurado está compuesto del señor Intendente de la Provincia, don David Hermosilla, del Comandante en Jefe del Apostadero Naval, señor don Francisco Nieto, de los Alcaldes de Valparaíso y el de Viña del Mar, señores Luis Guevara y Manuel Ocaña, don Juan María, don Enrique Castro y del Jefe del Estado Mayor de la Escuadra.

## LA NOCHE DE MONTECARLO

En el Casino de Viña del Mar se realizará hoy la noche de Montecarlo, número oficial del programa de la Semana Porteña.

## NUMEROS PERMANENTES

La Exposición Industrial y Comercial continuará abierta conforme al horario establecido.

## LA ILUMINACION

Todo el malecón y el espigón estarán fuertemente iluminados, millares de ampolletas se colocarán en forma artística, a fin de valorar el fantástico aspecto que presentará esa noche la bahía.

## LOS JURADOS

El jurado está compuesto del señor Intendente de la Provincia, don David Hermosilla, del Comandante en Jefe del Apostadero Naval, señor don Francisco Nieto, de los Alcaldes de Valparaíso y el de Viña del Mar, señores Luis Guevara y Manuel Ocaña, don Juan María, don Enrique Castro y del Jefe del Estado Mayor de la Escuadra.

## Tres jefes navieros regresarán el lunes próximo

El PRESIDENTE Y AGENTE DE LA SUD AMERICANA Y EL GERENTE DE LA GRACE

## Renta aduanera

La Tesorería Comunal recaudó durante el día de ayer, por cobro de derechos aduaneros, la cantidad de 1.123.124 pesos, 80 centavos.

## LA VELADA DE CLAUSURA DE LA SEMANA PORTEÑA

SE REALIZARA EN EL TEATRO MUNICIPAL DE VIÑA DEL MAR, EL MARTES 17 DEL PRESENTE, CON UN PROGRAMA INTERESANTE.

El Comité de la Semana Porteña y Viñamarina viene preparando con todo cariño el programa de la velada de clausura de los festejos que, de acuerdo con resoluciones anteriores, se verificarán en el Teatro Municipal de Viña del Mar, el martes 17 del presente.

Además la comisión ha deseado asegurar para esta fiesta la presencia de S. E. el Presidente de la República, en cuyo honor se verificará y de otros altos personajes del Gobierno y de la administración pública.

El programa que se prepara es digno término de esta Semana, que tanto éxito ha obtenido y cada número será una novedad artística.

Una parte del programa estará a cargo del Cuarteto Exótico Bavaro, Otra ha sido reservada para Andrés

### Farmacéutico

extranjero desea asociarse a Botica, con \$ 10 a \$ 15.000.  
FARMACEUTICO, Casilla 109-V.  
VALPARAISO Valp.—18-P.

### N. G. I.

VALPARAISO - PUERTOS DEL NORTE A EUROPA  
"VIRGILIO"  
21 DE MARZO  
"ORAZIO", 18 de Abril  
LINEA DE GRAN LUJO: BUENOS AIRES, BRASIL, EUROPA  
"GIULIO CESARE" 18 Febrero  
"DUILIO" 11 Marzo  
"DUILIO" 1 Abril  
"DUILIO" 22 Abril  
NAVIGACION GENERALE ITALIANA  
Santiago: AGUSTINAS esq. Bandera.—Valparaíso: BLANCO 1136  
Valp.—G.

### S. A. C. Braun y Blanchard

PROXIMAS SALIDAS AL NORTE  
"CHILOE" Saldrá el 24 de Febrero, con escalas en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.  
VAPOR PARA CORRAL  
"CHILOE" Saldrá el 16 de Febrero a mediodía. Acepta carga y pasajeros para San Antonio, Tomé, Talcahuano, Coronel, Lebu y Corral.  
Recibe carga en el sitio "C" del Espigón.  
GIBBS Y CO. — CATEDRAL No 1143

### Menéndez Behety

SERVICIO DE VAPORES ENTRE VALPARAISO Y MAGALLANES  
SALIDAS: De Valparaíso De Puerto Montt  
"Alejandro" Febrero 20 Febrero 27  
"Alfonso" Marzo 4 Marzo 11  
Agentes generales: VORWERK Y CIA, Valparaíso, Prat 772.  
Agentes en Puerto Montt: OELKERS, VOGT Y CIA.  
ALB. GOLDENBERG. — N. York 17. Tel. 81745. Stgo. Valp.—25 P.

### C. S. A. V.

"BIO - BIO"  
"TENNO"  
SALDRÁ EL SABADO 7 de marzo, a las 12.30 P. M., para Chacabuco, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo, Pisco, Callao, Salaverry, Paita, CANAL DE PANAMA, HABANA Y NUEVA YORK.  
WESSEL DUVAL Y CIA. — HUEFANOS ESQUINA MORANDE  
Subagentes en Santiago:  
Compañía Transportes Unidos: Estado esquina Alameda.  
Wagner Chadwick & Co.: Bandera 131.  
Expreso Villalón: Moneda 843. Valp.—13-P.

### Blue Star Line

El único servicio de vapores de lujo exclusivamente para pasajeros de primera clase entre Buenos Aires y Europa.  
Satisface al viajero más exigente  
Puertos de escala: Montevideo, Santos, Río de Janeiro, San Vicente, Madeira, Lisboa, Plymouth, Boulogne y Londres.  
PROXIMAS SALIDAS DE BUENOS AIRES:  
"AVILA STAR" . . . . . Febrero 12  
"ALMEDA STAR" . . . . . Febrero 26  
"ANDALUCIA STAR" . . . . . Marzo 19  
"AVELONA STAR" . . . . . Abril 2  
GEO. C. KENRICK y Co.  
Valparaíso: Calle Blanco 737. Casilla 495. — Telegramas: "Kenrick"  
Santiago: calle Agustinas 1199. — Casilla 127. Valp.—G.

### Pacific Line

LUJO - CONFORT  
SEGURIDAD  
A LA HABANA Y EUROPA  
Via puertos chilenos, peruanos y Canal de Panamá:  
"Orduña", 21 febrero "Oroya" . . . 25 marzo  
"Oropesa" . . . 28 febrero "Orcoma" . . . 18 abril  
"Orbita" . . . 11 marzo "Orita" . . . 25 abril  
Escalas en Kingstown y Las Azores a opción de la Cia.  
Boletos directos hasta Nueva York y Nueva Orleans con transbordo en La Habana, sin recargo alguno.  
The Pacific Steam Navigation Company  
VALPARAISO: Blanco 639—Casilla 24.—Teléfono 3191.  
SANTIAGO: Agustinas 1068. Casilla 487. Teléfono Auto 80233.  
Valp.—15-P.

## Vida obrera porteña

Don Pablo Guerra, representante y delegado de la Asociación de la Habilidad Popular de Chile, que vino de viaje a este puerto para enlazarse con los dirigentes de la Asociación Porteña, expuso a la asamblea que trata el encargo de su institución de trabajar por la sociedad porteña se adhiera a la organización santiaguina.

Las personas que deseen asistir, pueden retirar sus entradas en Avenida Francia N.º 584.

## SINDICATO DE OBREROS DE IMPRENTA

La primera matinee cultural ofrecida por el Sindicato de Obreros de Imprenta en el salón de la Sociedad Amantes del Progreso, resultó un éxito para su entusiasta presidente, don Benedito Díaz, y el directorio acordó llevar a efecto semanalmente estas veladas que levantan el espíritu obrero.

## ASOCIACION DUEÑOS Y TRABAJADORES DE GOLDBRINAS

Cita en su salón social, calle Morris N.º 776, a los herederos legales de la señora Ana C. Peña, con sus comprobantes respectivos, para hacer pago de la cuota mortuoria que les corresponde.

## SOCIEDAD MANUEL BLANCO EN CALADA

Cita para hoy en su hogar social, a las 21, al directorio y socios, rogándole a los socios que tengan boletos de la bonificación en su poder, se sirvan cancelarlos a la brevedad posible, pues el sorteo se llevará a efecto en cuanto este cubierto su valor.

## SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS POLANCO

Celebrará este día una sesión ordinaria y extraordinaria, a las 22, con asistencia de todo el directorio y gran número de socios.

## SOCIEDAD GREGIO DE ABASTOS DE VALPARAISO

Hoy, a las 21, en el local de la Liga de las Sociedades Obreras, se efectuará la sesión semanal de esta colectividad, a la que quedan invitados los socios en general.

## RECLAMAN CONTRA UNA CURTIDURIA

Los obreros Ernesto Salinas, Ernesto Silva, Alberto Pierra y Juan Ceirano, han solicitado en este diario, se haga público el reclamo que formulan contra la Curtiduría Gardweg, desde donde han sido despedidos sin causa justificada.

## SOCIEDAD DE PELUQUEROS DE VALPARAISO

Dando cumplimiento a una alta misión de camaradería, acordó efectuar en una fecha próxima, un gran baile social, a beneficio de uno de sus más antiguos socios fundados, el señor Pedro Gutiérrez, que por su ancianidad, no puede ya trabajar.

## SOCIEDAD REPARTIDORES JOSE M. BALMACEIDA

El Domingo próximo ofrecerá esta colectividad una fiesta en honor de sus miembros honorarios, la que consistirá en un banquete que se servirá en la Quinta Santa Rosa, en Las Zorras.

## SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS POLANCO

Celebrará este día una sesión ordinaria y extraordinaria, a las 22, con asistencia de todo el directorio y gran número de socios.

## ATENEOS ARTISTICO OBRERO

Pondrá en escena hoy, en el salón de actos del Instituto Comercial las comedias "Los Romanos", y "El Arreglo de Washington", ambas de autores nacionales, y desarrollará un programa de variedades, en el que tomarán parte los mejores exponentes del cuadro artístico.

## CRUZ ROJA CHILENA DEL CERRO POLANCO

Llevará a efecto el próximo Domingo, una fiesta en la Plaza Waddington, del Cerro Rodríguez, con el objeto de allegar fondos para la compra de un terreno con el fin de hacer frente a los gastos que le origina, el sostenimiento del policlínico, que mantiene.

### VIAYA A VALPARAISO Y VEA UD

LA INTERESANTE MAQUINA QUE ESTA TRABAJANDO  
TORTELLINI "CAROZZI"  
EN LA EXPOSICION DE LA SEMANA PORTEÑA.  
Aproveche CONOCER Y COMPRAR  
A PRECIOS REBAJADOS DE PROPAGANDA  
FIDEOS - SEMOLA - TORTELLINI  
FRESCOS, LEGITIMOS PRODUCTOS DE LA  
Cia. Molinos y Fideos "Carozzi", Quilpué  
Lt. Valp.—G.

### CONDENSADOR DE SUPERFICIE

DE FUERZA ENTRE 40 Y 100 H. P. EN BUEN ESTADO.  
DESEO COMPRAR.  
DIRIGIRSE A:  
CASILLA N.º 973 — VALPARAISO  
Ctes. V.—G.

### Señores Avicultores:

Desde esta fecha rigen los siguientes precios:  
SANGRE SECA MOLIDA, \$ 45  
el saco de 80 kilos.  
CARNE SECA MOLIDA, \$ 50  
el saco de 80 kilos.  
HUESO MOLIDO, \$ 45 el saco de 80 kilos, puesta la mercadería en Estación Ferrocarril en Santiago.  
Matajora Modelo de Valparaíso — Casilla 973 — Teléfono 3637 — Valparaíso  
Ct. Valp.—14-P.

### Si usted quiere estar al día del movimiento intelectual, cultural, financiero y político de todo el mundo, suscríbese a "LA NACION"

La recibirá oportunamente y economizará dinero.  
Casilla 81-D. — Teléfono 82222.

### I. F. C. LINES

INTERNATIONAL FREIGHTING CORPORATION INC.  
Servicio quinencial de vapores de carga de Nueva York a puertos del Perú y Chile.  
PROXIMAS LEGADAS A VALPARAISO:  
El vapor "CHLOE", el 17 de febrero.  
El vapor "EIR", en la segunda quincena de febrero.  
PROXIMAS SALIDAS DE NUEVA YORK:  
El buque-motor "NORDHAVET", el 11 de febrero.  
El vapor "QUEEN MAUD", el 21 de febrero.  
El vapor "HENDONHALL", el 5 de marzo.  
El buque-motor "NORDBO", el 19 de marzo.  
INTERNATIONAL FREIGHTING CORPORATION INC.  
EDIFICIO BANCO NACIONAL 7.º PISO.—TELEFONO 3484.—CASILLA 56-V.—VALPARAISO Valp.—G.

### COMPANIAS FRANCESAS DE NAVEGACION

PROXIMAS SALIDAS DE BUENOS AIRES:  
A EUROPA en 13 días, Via Brasil, Lisboa, Vigo y Burdeos, por los Transatlánticos de gran lujo:  
"MASSILIA" . . . . . 4 de Marzo "MASSILIA" . . . . . 15 de Abril  
"LUTETIA" . . . . . 25 de Marzo "LUTETIA" . . . . . 6 de Mayo  
A MARSELLA en 18 días, con escalas en Brasil, Dakar, España y Génova.  
"MENDOZA" . . . . . 1 de Marzo "ALSINA" . . . . . 1 de Abril  
"FLORIDA" . . . . . 15 de Marzo "CAMPAÑA" . . . . . 15 de Abril  
VAPORES MIXTOS. — Precios económicos. — Via Brasil, Portugal, España y Francia:  
"EUBEE" . . . . . 27 de Febrero "KRAKUS" . . . . . 18 de Marzo  
"FORMOSE" . . . . . 13 de Marzo "GROIX" . . . . . 30 de Marzo  
Unicos Agentes Generales para Chile:  
E. METTAIS & HIJO  
AGUSTINAS 942 — SANTIAGO — CASILLA 1207  
Valp.—G.

### GRACE LINE

SERVICIO EXPRESO VALPARAISO PERU, NUEVA YORK, PASAJEROS DE 1.ª CLASE UNICAMENTE  
"Santa Bárbara"  
saldrá el VIERNES 20 DE FEBRERO, a las 1 P. M., con escalas en Chañaral, Antofagasta, Tocopilla, Mollendo, Callao, Talara, Buenaventura, Balboa, Cristóbal, Habana y Nueva York.  
SERVICIO QUINCENAL: VALPARAISO, PERU, CANAL DE PANAMA, NUEVA YORK VIA ECUADOR Y COLOMBIA.  
PASAJEROS DE 1.ª CLASE E INTERMEDIA  
"SANTA INEZ"  
saldrá el LUNES 16 de febrero, a las 4 P. M., con escalas en Antofagasta, Tocopilla, Iquique, Arica, Mollendo, Pisco, Callao, Salaverry, Paita, Guayaquil, Manta, Bahía, Esmeralda, Buenaventura, Balboa, Cristóbal y Nueva York.  
VIAJES RAPIDOS A EUROPA  
(Via Nueva York)  
EN COMBINACION CON LOS GRANDES TRANSATLANTICOS DEL MUNDO  
PRECIOS REDUCIDOS.  
GRACE & Co.-Chile, S. A.  
Huérfanos 1189. — Santiago. — Teléfono 62142  
Valp.—G.

# Edificios por valor de más de 20 millones de pesos, se construirán en el centro comercial

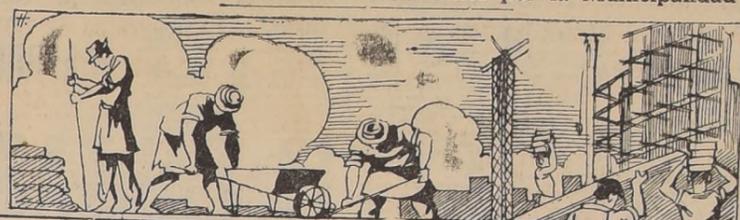
Dentro de pocos días se iniciarán en el centro comercial de la ciudad, nuevas e importantes obras de edificación, que en total representan un valor que excede de veinte millones de pesos.

Se trata de nuevos edificios comerciales, teatros y hoteles modernos, que vendrán a completar la formidable obra de transformación que ha experimentado este sector de la ciudad, y cuyos planos y especificaciones ya han sido estudiados por el Departamento de Obras Municipales.

En cuanto a la galería que da acceso a la Sala Imperio y que tiene alrededor de cincuenta metros de largo, será prolongada hasta San Antonio. Esta importante obra, que demandará la demolición de varios edificios, servirá de vía de comunicación entre Estado y San Antonio, lo cual influirá eficazmente en la descongestión del tránsito de este sector.

Acaban de iniciarse las obras del moderno teatro que el Banco Chile edificará en Huérfanos entre Estado y San Antonio, en el sitio que ocupaba hasta hace poco la Caja Nacional de Ahorros. La demolición de este viejo edificio está ya muy adelantada y en ella trabajan centenares de obreros día y noche. Se espera dentro de un mes empezar las fundaciones del nuevo teatro, que será uno de los

Santiago contará con nuevos pasajes, teatros, hoteles y edificios comerciales. — Tres mil obreros encontrarán trabajo en estas obras. — Algunas están iniciadas; otras empezarán dentro de un mes. — Los planos han sido estudiados por la Municipalidad



más grandes y lujosos de Santiago. Esta sala costará más de cuatro millones de pesos y en el subterráneo tendrá un cabaret, cuya original arquitectura constituirá una verdadera novedad. El nuevo teatro tendrá capacidad para tres mil personas.

En los primeros días de Marzo próximo comenzará la construcción del teatro-circo que se alzará frente al Mapocho, en los terrenos del Luna Park. Este edificio será todo de concreto armado, asfáltico e incombustible. Tendrá capacidad para ochocientos personas y estará destinado a espectáculos de box, basketball, cine, teatro nacional y de circo. Estará rodeado por un enorme anfiteatro. Varios jardines, que se formarán frente a las fachadas, realzarán la belleza de esta nueva sala de espectáculos.

fin de iniciar la construcción de un moderno y confortable hotel de varios pisos, obra que será ejecutada por la firma teatral Valenzuela Basterri.

Este establecimiento será uno de los más grandes y confortables de la capital.

Se estima con la iniciación de estas nuevas construcciones tendrán trabajo durante más de un año, alrededor de tres mil obreros. Este hecho ha sido especialmente considerado por la Municipalidad, organismo que dio toda clase de facilidades a los constructores a fin de que las obras se inicien cuanto antes.

## Ayer quedó clausurado el período de sesiones extraordinarias del Congreso

Los Secretarios de ambas Corporaciones transcribieron el Mensaje del Gobierno a los parlamentarios

La Secretaría de la Cámara de Diputados envió ayer la siguiente comunicación a los congresales miembros de la Corporación, dándoles cuenta del acuerdo gubernativo de clausurar el período de sesiones:

Señores, 11 de febrero de 1931.—De orden del señor Presidente de la Cámara, tengo la honra de poner en conocimiento de U.S. que S. E. el Presidente de la República ha resuelto, en uso de las facultades que le conceden los arts. 57 y 72 de la Constitución Política, poner término con fecha de hoy a la actual legislatura extraordinaria de sesiones del Congreso Nacional.

(De la 1.ª página)

concreto iremos leyendo en indelebles caracteres esta otra inscripción: "Obra del Presidente de los buenos caminos, Excmo. Sr. don Carlos Ibáñez del Campo". Terminada la ceremonia los concurrentes vivaron al Excmo. señor Ibáñez, quien acompañado de su comitiva, se dirigió al Club Social de Casablanca, donde las autoridades y más caracterizados vecinos de la localidad le ofrecieron un almuerzo.

Ofreció la manifestación en los siguientes términos, el señor Valentín Cangeo Vergara: "Excmo. señor y digno colaborador: A través de vuestra alta investidura presidencial distinguo en estos momentos, principalmente, vuestro carácter de recto militar. Quiero en el breve y enérgico lenguaje de un orden del día, dirigirme a mi general Ibáñez, Presidente de la República.

Han querido los vecinos de Casablanca valeroso de mi modesta representación, sin más méritos que mi entusiasmo, para dedicaros la sencilla manifestación presente. Ella no es el reflejo de lo que por vos sienten nuestros corazones. La premura del tiempo y otros detalles han impedido dedicaros la atención y camarada preparación que se merecía. Subid más arriba, mi general. Y entre estos aprestos bucolicos ved el cariño, la gratitud y particular agrado con que los vecinos de estas tierras os quieren ofrecer este sencillo almuerzo, como extemporánea de los sentimientos que albergan sus almas por su querido y activo Mandatario, que tantos desvelos ha dedicado al progreso de Casablanca. Por vuestra digna familia y por la ventura personal vuestra, todos los presentes levantaremos esta copa.

## El nuevo Sub-secretario de Bienestar Social, don Sergio Lagarrigue,

se hizo cargo de su puesto. — En la mañana de hoy recibirá a los Jefes de sección del Ministerio



Don Sergio Lagarrigue, nombra Subsecretario del Ministerio de Bienestar Social, a don Sergio

Lagarrigue, en reemplazo de don Escudé. El nuevo Subsecretario ocupó las horas de la tarde en imponerse de los asuntos pendientes en esa repartición.

Hoy a las 10 de la mañana recibirá a todos los jefes de sección del Ministerio para tomar conocimiento de la marcha de los servicios que ellos atienden.

## A \$ 368.381,655.21 ALCANZO EL RENDIMIENTO DE LAS LEYES TRIBUTARIAS DURANTE EL AÑO 1930

Esta suma es superior en \$ 5.997,555.21 a la que se recaudó en 1929. — Datos estadísticos proporcionados por la Dirección de Impuestos Internos

El rendimiento de las leyes tributarias, según informaciones proporcionadas por la Dirección General del ramo, durante el año pasado experimentó un marcado ascenso con respecto a lo recaudado en 1929.

Año	Renta	B. Raices	Especies (1)	Alcoholes	Herencias	Int. Varlos	TOTALES
1929	178.253.426.81	66.230.531.70	80.452.500.81	26.593.207.07	10.530.822.02	323.611.71	362.384.100.00
1930	185.286.648.92	69.074.185.32	76.923.264.51	24.445.123.29	9.540.184.34	3.103.248.83	368.381.655.21
Dif.	7.033.222.11	2.843.653.54	3.529.236.10	2.148.083.78	961.037.98	2.779.637.12	5.997.555.21

1) Impuestos que se pagan en especies valoradas: Timbres, Estampillas y Papel Sellado.—Tabacos, Cigarros y Cigarrillos.—Barajas.—Discos y Piezas Musicales para instrumentos mecánicos.—Espectáculos.

## DETENIDO EL JEFE DE UNA BANDA DE LADRONES INTERNACIONALES

La policía argentina echó el guante a José di Risio, a quien se cree autor de los robos del Hotel Savoy, Crillon y otros importantes establecimientos de Santiago y Valparaíso. — Una bella y elegante mujer ha caído en poder de los detectives

Una banda de ladrones "elegantes" por su figura y su indumentaria se dejó caer a los principales hoteles de Santiago y Valparaíso en el curso del último semestre. Mediante el derroche de dinero que hacían sus miembros, lograron conocer a muchas personas, saber dónde guardaban sus alhajas y dinero.

cuando fué oportuno, dieron golpes que significaban fantásticas cantidades. Entre las víctimas principales de esos delincuentes figura una distinguida familia que reside en el Hotel Crillon y el secretario de la Embajada de México, don Vicente Veloz y González. Este último perdió sus mejores joyas hará cuestión de quince días, hecho del cual hemos informado ampliamente a los lectores. La Prefectura de Investigaciones, representada por sus más hábiles detectives, se puso en campaña y logró, después de un arduo trabajo, establecer la existencia de esa banda y la ubicación de sus principales miembros.

HAY UN DETENIDO La Dirección de Investigaciones supo que se hallaba en Buenos Aires José Di Risio, delincuente internacional que pasó por Santiago y Valparaíso hace algún tiempo a esta parte y quien dirigió los robos de más importancia. El señor Maturana envió los datos de ese personaje y solicitó de la policía argentina su detención, lo que se hizo en la tarde del martes último. Según se tiene entendido, Di Risio llegará a Santiago en la próxima combinación para ser puesto a disposición de la justicia ordinaria.

VIVIO EN EL HOTEL SAVOY Según hemos podido establecer, Di Risio cuando estuvo en Chile se hospedó en el Hotel Savoy, establecimiento donde los "pues internacionales" han dado sus forjadas. En su último viaje, el delincuente argentino fue detenido por la policía argentina.

## Se introducirán modificaciones en el Departamento de la Habitación

Las secciones que concocen de los asuntos relacionados con la parte constructiva pasarán a depender de la Dirección General de Obras Públicas

Ayer fuimos informados de que está próximo a terminarse el estudio de un proyecto por el cual el Departamento de la Habitación pasará a depender de la Dirección General de Obras Públicas en todas aquellas funciones que se refieren a la parte constructiva. La resolución de introducir esas modificaciones en su funcionamiento ha sido impuesta por las

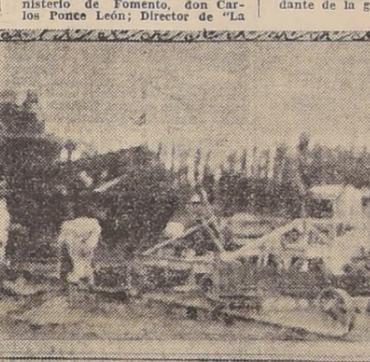
necesidades que han surgido en la práctica durante la aplicación de los importantes servicios de esa repartición. Los demás asuntos que se relacionan con los problemas de la habitación se tramitarán, como hasta hoy, por intermedio de las secciones que continuarán dependiendo del Ministerio de Bienestar Social.

(De la 1.ª página)

## UNA GRAN OBRA CAMINERA INAUGURADA AYER...

Como decano de los comerciantes de este pueblo, os traigo también mi representación para ofrecer respetuosos saludos de bienvenida. Como buen reservista de las filas del Ejército, basta con que os diga: "A su orden, mi general", y como fiel amante del trabajo y respetuoso del orden constituido, no puedo menos de gritar con todo entusiasmo: "¡Viva nuestro querido Presidente!"—Salud. Excelencia.

El señor Jaramillo expuso, además, que para llevar a la realidad, tanto la difícil obra caminera de Casablanca, como los costosos tranques de regadío de Lo Orozco y Pitama, ha sido menester para el Gobierno vencer serias dificultades de la naturaleza. "Sin embargo — agregó — el Gobierno actual se caracteriza por su rapidez de acción y, efectivamente, ha procedido con decisión, después de detenidos estudios, a llevar a la práctica estas últimas obras en medio de un año. Espero — expresó finalmente el señor Jaramillo — que antes de un año la mayoría de los tranques que se construyen en esta zona estarán listos con su dotación de agua para llevar el alivio a la agricultura de la región y para que los productos de estos valles saigan a las grandes ciudades y produzcan el bienestar que están llamados a desempeñar".



Una de las máquinas contratadas para el camino de Santiago a Casablanca. — Excavaciones que formarán la cuenca del tranque de Orozco.

El costo aproximado de esta obra es de \$ 662.300,00, agra provechable está calculada en 1.850.000 metros cúbicos. El muro tiene una altura de 15,10 metros, es de tierra con núcleo central de arcilla y tiene una base de 79,50 metros. La captación de aguas se hará por intermedio de dos cañerías de hierro de 400 milímetros cada una, que estarán ubicadas en los extremos y de donde partirán los canales matrices para el riego. Como precaución, el rebalse ha sido trabajado en concreto, armado con umbral de 20 metros de ancho.

Finalmente usó de la palabra para reiterar la adhesión entusiasta de todos los vecinos y pueblo de Casablanca. "Informaciones recibidas de Estados Unidos hacen saber que recientemente el diputado Mr. White, uno de los autores de la ley protectora que se hace referencia, ha presentado al Congreso un proyecto en el que se considera como verdaderos "piratas" a los buques extranjeros que, en la época de invierno, se dedican al transporte de pasajeros entre Cuba y Estados Unidos. El referido proyecto propone como sanción la multa de 25.000 dólares por cada infracción, más la posibilidad de negar la entrada de estos barcos a los puertos del país.

## Verdaderos "piratas" considera a las naves extranjeras que lleven pasajeros entre Cuba y Estados Unidos

en la época de invierno, un proyecto presentado al Congreso norteamericano por el diputado Mr. White. — Se proponen sanciones de 25,000 dólares de multa por cada infracción y la prohibición de entrar a los puertos de la Unión

Desde hace tiempo el Gobierno norteamericano ha adoptado medidas de protección para su marina mercante, entre las que se cuenta la prohibición para los funcionarios públicos de embarcar mercaderías fiscales en barcos que no sean nacionales o guardarlas en bodegas extranjeras.

El referido proyecto propone como sanción la multa de 25.000 dólares por cada infracción, más la posibilidad de negar la entrada de estos barcos a los puertos del país.

## TEATROS "Una mujercita seria"

COMEDIA EN TRES ACTOS, DE ARMAND Y GERBILLON, ESTRENADA POR LA COMPANIA NARCISIN

Es una comedia ágil, fresca, liviana, que indica su origen, o sea, la característica obra francesa trivial y sólo hecha para divertirse. Todo su argumento se resuelve en la vida de una muchacha que, encontrándose abandonada por el hombre con quien vivía, acude a casa de un viudor recomendado por una amiga de ambos. Pero es este "tío" — que así lo llaman en su círculo — que necesita en esos momentos precisos de una mujer para llevar a un joven amigo suyo de un matrimonio que disgustaba a la familia por ser la futura muy burgesa y de origen plebeyo. Pero es el caso que esta muchacha, que al principio fué el pretexto para desviar al muchacho a una senda diversa, concluye por constituirse en el centro y en la felicidad de toda la familia de éste, complotada por nobles sin criterio ni mira de ninguna naturaleza.

El resto del elenco trató de secundar a las figuras ya nombradas, haciendo loables esfuerzos. La presentación escénica, muy deficiente.

DEFUNCION Habiendo fallecido mi inolvidable madre y suegra, señora JOSEFIN BRUNERO V. DE RICHARDI Rogamos a nuestros amigos y a los que fueron suyos se dignen acompañar en los restos al Cementerio General hoy jueves 12, a las 5 P. M., desde su casa — habitación Chacra La Laguna, Callejón del Ruano, Comuna Conchalí. Pablo Richardi y familia.

DEFUNCION Con profundo sentimiento por el fallecimiento repentino de su querido e inolvidable patrón de la Fundación Grañales, señor EDUARDO LOCH L. (Q. E. P. D.) toma parte EL PERSONAL. Stgo. 12 de febrero de 1931. D. X.

DEFUNCION Ha fallecido nuestro querido hijo, esposo, padre y abuelo, señor EDUARDO LOCH LATHOMUS Sus restos serán conducidos al Cementerio General mañana viernes, a las 10 A. M., desde su casa-habitación, Grañales 2542. La Familia.

DEFUNCION Ha dejado de existir el señor Pastor Sanfuentes Velasco Sus restos serán sepultados en el Cementerio General el viernes 13, a las 9.30 horas, después de una misa que se oficiará en la Iglesia de San Lázaro. La familia. Df.—X.

**Termas TOLHUACA**  
ABIERTA LA TEMPORADA  
INFORMES:  
Huérfanos 1059, Oficina 6  
TELEFONO 60437. — CASILLA 538. — SANTIAGO.  
L. G.

# HOY SPLENDID

EL DRAMA PASIONAL DE GRAN LUJO, SOLO PARA MAYORES DE 15 AÑOS Y NO RECOMENDABLE PARA SEÑORITAS:

CREACION FIRST NATIONAL PICTURES. — EXCLUSIVIDAD MAX GLUCKSMANN, CON

# AFFAIRE DE AMOR Billie Dove

ADQUIERA SU LOCALIDAD NUMERADA, ANTES DE LAS 12 M.

HOY

A LAS 4.45, Y 10 NOCHE

EXITO DE LA UNIVERSAL PICTURES  
EL MELODRAMA SONORO DE GRAN SENSACION

## FUERA DE LA LEY

CREACION DE LA IDEAL ACTRIZ, MARY NOLAN Y EL APUESTO GALAN OWEN MOORE  
EXTRA PROGRAMA: 20 MINUTOS DE ATRACCION NOTICARIO MERCURIO 1026, EL CONEJO BLAS, EN EL REY DE JAZZ

IMPERIO

Mañana

LOCALIDADES EN VENTA  
ESTRENO DE UNA COPIA NUEVA, TODA CANTADA, TABLADA Y MUSICADA, DE LA HERMOSA OBRA DE GASTON - LEROUX

## EL FANTASMA de la OPERA

# TEATROS Y CINES

Dos programas cómicos ofrece hoy en el Santiago la Compañía de Comedias Otero - Aguirrebeña

VERMOUTH: "EL SEÑOR ADRIAN, EL PRIMO" O "QUE MALO ES SER BUENO". — NOCHE. — "LA EDUCACION DE LOS PADRES"

Los dos espectáculos que ofrece hoy la compañía de comedias Otero-Aguirrebeña pueden considerarse como los más interesantes de la temporada, ya que suben a escena las obras más celebradas.

Así, en vermouth de las 6.45 se interpretará nuevamente la hermosa obra cómica de Carlos Arniches, titulada "El señor Adrián, el primo".

En la nocturna vuelve al cartel la graciosa pieza de Fernández del Villar, "La educación de los padres", pieza eminentemente cómica, en la que Leoncio Aguirrebeña está muy bien. Es una obra—como se sabe—en tres actos, de gracia continua.

El estreno de "La Prisionera" hace esta noche Narcisín en el Victoria

Narcisín estrenará esta noche la comedia dramática de Bourdet, titulada "La prisionera".

Esta obra, tanto por su ideología como por su desarrollo, merece un análisis detenido, que permita fundamentar el pensamiento del autor al afrontar un problema que hasta ahora no había sido llevado al teatro sino en forma episódica y que en esta ocasión constituye el nervio mismo de la trama.

La delicada forma en que se afronta el tema audaz de "La prisionera", la hace una obra en que el público no encuentra ni situaciones ni frases chocantes, pero el asunto, en sí, de crudo realismo, aconseja advertir que la comedia de Bourdet no es apropiada para señoras.

Funciones populares en el Santiago

En vista del éxito que ha logrado la compañía Otero-Aguirrebeña en sus funciones del Teatro Santiago, su empresa, de acuerdo con la dirección artística, ha resuelto ofrecer semanalmente dos funciones a

precios aún más reducidos que los habituales, con el objeto de dar facilidades a los aficionados de recursos modestos.

## "La Escuadrilla de la Aurora"

El notable estreno del MARTES en el Teatro SPlendid



Esta grandiosa producción de la FIRST NATIONAL sobrepasa en emociones considerablemente a todo lo visto hoy en materia de aviación. "La Escuadrilla de la Aurora", en inglés: "The dawn patrol", está tomada de la sensacional novela "The Flight Commander", por John Monk Saunders, y tiene como principales intérpretes a Richard Barthelmess, Douglas Fairbanks Jr. y Neil Hamilton.

La película es toda hablada, con sus ruidos naturales y sin trucos cinematográficos, tal como se la presentó en Estados Unidos. Un detalle curioso es que en el desarrollo del argumento no interviene jamás una sola mujer.

Nemesio Martínez intervendrá en las fiestas de carnaval de los teatros Coliseo, Politeama y Nacional

La noche del martes, fin de carnaval, se llevará a efecto en los populares barrios Matía, Independencia y Estación, tres fiestas cuyos centros principales serán los teatros Coliseo, Nacional y Politeama, las tres grandes salas que en esa oportunidad, aparte de interesantes programas de cine y variedades teatrales, ofrecerán el novedoso espectáculo de balles en los foyers y juegos de chaya y setentinas dentro de las salas, para lo cual las empresas harán obsequios especiales.

Dos funciones ofrece hoy el Esmeralda

EN VERMOUTH Y NOCHE IRA "EL DESFILE DEL AMOR". — MAÑANA SE BENEFICIA NUEVAMENTE LA SEÑORITA DORINI DE DISSO

Para hoy anuncia la compañía Maresca-Lubrasa dos funciones en el Teatro Esmeralda. Tanto en vermouth como en la noche se pondrá en escena la alegre y bella obra "El desfile del amor", cuya presentación por la compañía Maresca-Lubrasa está siendo motivo de grandes elogios. Esta noche cantará la primera tiple señorita Adriana Soler, cuyas condiciones artísticas han sido aplaudidas por nuestro público en numerosas ocasiones.

Mañana se realizará nuevamente el beneficio de la Srta. Dorini de Dissó, la cual debido a una ligera enfermedad no pudo cantar en la función del miércoles. Para el beneficio de mañana se pondrá en escena "El desfile del amor", opereta que constituye el mayor éxito de las huestes de Maresca y en la cual la señorita de Dissó realiza una labor artística destacada.

"Contente Clemente"

Antonio Paso, el gracioso sainetero hispano, ocupará las carteleras del Santiago a fines de esta semana con una de sus obras más divertidas. Se titula "Contente Clemente" y los aficionados al teatro hilarante tendrán, de seguro, con ella, una diversión gratísima por muchos días.

Aguirrebeña la viene ensayando con todo cariño, pues tiene la seguridad de que a nuestro público ha de gustarle extraordinariamente.

Mario Benard regresa en la próxima semana a esta capital

En los primeros días de la próxima semana regresa a esta capital la gran compañía de revistas argentinas de Mario Benard. Esta compañía realizará esta vez una temporada a beneficio del objeto reaparezca en el Teatro Esmeralda.

"El orgullo de Albacete"

En la función nocturna del sábado la compañía Otero-Aguirrebeña reestrenará en el Santiago la graciosa pieza en tres actos "El orgullo de Albacete", creación cómica de Leoncio Aguirrebeña y de los suyos. Como se sabe, esta obra de Paso y Abati está concebida como una pieza maestra en su género, ya que hay en ella gracia, originalidad y tipos muy bien observados y mejor presentados.

TEATRO SANTIAGO  
CIA. "OTERO - AGUIRREBEÑA"  
HOY — JUEVES — HOY  
Precios populares.  
VERMOUTH, a las 6.45:  
"EL SEÑOR ADRIAN, EL PRIMO"  
NOCHE, a las 9.45:  
"LA EDUCACION DE LOS PADRES."  
SABADO: "EL ORGULLO DE ALBACETE".  
MAÑANA: Dos funciones populares.

Dieciocho  
TARDE — HOY — NOCHE  
PLATEA: \$ 2.20  
ROMANCE  
HABLADA Y CANTADA por  
GRETA GARBO  
T.—X

BRASIL  
HOY  
VERMOUTH Y NOCHE  
La espléndida rubia de "El Desfile del Amor", JEANETTE MAC-DONALD, en su última creación sonora, cantada, hablada y bailada,  
La Novia de  
PRIMAVERA  
(PARA MAYORES)

TEATRO RECOLETA - HOY  
EMPRESA SANCHE Y LOZANO LID., AVENIDA RECOLETA, ESQUINA DE DOMINICA  
Grandioso día popular sonoro, a \$ 2.20 la platea  
Estupenda y maravillosa visión de la irresistible y turbadora GRETA GARBO, la artista de todas las mujeres y todos los hombres, (para mayores).  
"La Dama Misteriosa"

T. NUÑO  
TARDE Y NOCHE  
LA GRAN PELICULA  
HABLADA, CANTADA Y BAILADA, POR LA LINDA SOPRANO  
JEANETTE MAC DONALD  
La Novia de Primavera

BOLIVAR San Francisco esq. Tarapacá. HOY  
LA MARAVILLOSA PRODUCCION SONORA INTENSAMENTE PASIONAL:  
La Dama Misteriosa  
POR LA GLORIOSA  
GRETA GARBO  
SECUNDADA POR CONRAD NAGEL  
PLATEA  
\$ 2.20

VICTORIA - HOY  
Compañía de Comedias NARCISIN  
ESPECIAL A LAS 6.30  
Una mujercita seria  
Gran éxito de la Cia.

Beneficio del Director de la Cooperativa esta noche, en el Teatro Excelsior

Hoy se despide del Teatro Excelsior la compañía cooperativa que con tanto éxito ha estado actuando por más de veinte días en el barrio Independencia.

La función se hará a beneficio del primer actor y director de la compañía, Juan Ibarra. El programa confeccionado es por demás interesante: aparte del estreno de una de las mejores obras del recordado N. de la Sotta, "El sueño de un vaque-

ro", podrá en escena el sainete de Carlota y González, "La Cochayuyo".  
En la tercera parte se presentarán varios buenos artistas que han obtenido su concurso al beneficio, para desarrollar un lindo acto de variedades.  
La compañía debuta mañana en el Teatro Cousiño.

COLISEO  
— HOY —  
Estreno pasional  
SONORO  
MAS FUERTE  
QUE EL AMOR  
— POR —  
Ricardo Cortez  
(Solo para mayores).

MASANA POPULAR A S 1  
La Monjita y  
Un Loco Lindo

JUEVES 26  
COLISEO  
de GALA  
BENEFICIO DE LOS EMPLEADOS.

REAL  
HOY  
Western Electric  
SISTEMA SONORO

PLATEAS, \$ 5.50  
Ultima exhibición de la magna y estupenda superproducción Paramount que ha conseguido llegar al alma femenina y despertar un interés pasional enorme, una curiosidad extraordinaria y una novedad especial, la obra cumbre de la sentimentalidad.  
(Solo para mayores)

Dulcisima  
FOR  
Nancy Carroll

Vea usted "DULCISIMA" véala sin prejuicios, seriamente. Si es usted casado aprenderá muchas cosas convenientes; si es usted soltero y piensa casarse, adquiere enseñanzas oportunas.  
En cualquier estado en que se halle esta le interesa.  
PREPARESE PARA EL ESTRENO DE  
Mañana  
Acusador de sí mismo  
— POR —  
William Powell  
T.—X

TODO EL DEPORTE, NACIONAL Y EXTRANJERO, TIENE SUS MEJORES INFORMACIONES Y RELACIONES EN  
"LA NACION"  
Si Ud. es deportista, debe suscribirse a "LA NACION".  
— Valor de la suscripción:  
ANUAL . . . . . \$ 95.00  
SEMESTRAL . . . . . \$ 50.00  
TRIMESTRAL . . . . . \$ 27.00  
Al hacer el pago de la suscripción, pida el interesante calendario que obsequiamos a nuestros suscriptores.

# Mañana

con el estreno de la magnífica  
COMEDIA MUSICAL

## LORD BYRON de BROADWAY

A semejanza de Byron, el famoso poeta y amador, este muchacho de Broadway amaba el placer y veía en las mujeres sólo un motivo de inspiración para sus canciones. Una trama fina, sentimental y novedosa se desarrolla en un ambiente de gran lujo. Se admirarán las más bellas escenas de teatros batavíacos.

Puede decirse que esta es la mejor comedia musical producida después de "La Melodía de Broadway".

GRAN FIESTA DE MUSICA Y LUJO EN EL



METRO-GOLDWYN-MAYER

ENTRADAS EN VENTA TODO EL DIA

# PRINCIPAL



ES PRECISO TENER PRESENTE SIEMPRE, QUE DONDE APARECE EL SELLO DEL

LEON METRO GOLDWYN MAYER

SE EXHIBE UNA PELICULA DE ALTO MERITO. ES PRECISO RECORDAR TAMBIEN QUE EL LEON HA INICIADO SUS ACTIVIDADES DE 1931 CON "ROMANCE", LO CUAL DA LA MEDIDA DEL TRABAJO QUE REALIZARA EN EL AÑO.

HERB BROWN, el mismo autor de la música de "La Melodía de Broadway" y "Amor Pagano" es el autor de la música de "LORD BYRON DE BROADWAY". Oiremos en esta cinta las siguientes canciones:

"DEBIERA CONFESARLE QUE LA QUIERO", "SOLO EL AMOR ES REAL", "VIEJAS CARTAS DE AMOR", "LA MUJER Y EL ZAPATO", ETC.

# HOY

Seguimos combatiendo el aburrimiento, la neurastenia, y a los que quieren amargar la vida encareciéndola, con

## SYD CHAPLIN

EN SU MAS FERROZ CREACION SONORA

# En el HOYO PRINCIPAL

EMPRESA CHILENA: FRANCISCO Y FELIX SANFUENTES SMITH

### GUIA DEL ESPECTADOR

#### TEATROS

**ESMERALDA.**—Compañía Maresca-Lubrasa.—Vermouth y noche: El Desfile del Amor.  
**EXCELSIOR.**—Despedida de la compañía con una función de gala a beneficio de Juan Ibarra. "La Cochayuyo", interpretada por Olga Donoso, y "El sueño de un vaquero", de N. de la Soza.  
**SANTIAGO.**—Compañía de comedias Otero-Agulreña.—Vermouth: El Señor Adrián, el primo. Noche: La Educación de los Padres, de Fernández del Villar.  
**VICTORIA.**—Compañía de comedias Narcís.—Vermouth: Una mujer-cita seria, de Armond y Jervillón. Noche: La Prisionera, de Edo. Bourdier.

#### CINES

**APOLO.**—Vermouth y noche: Yate de los siete pecados.  
**ATENAS.**—Vermouth y noche: La Antorcha Humana, y La Oza del Gorril.  
**AVENIDA.**—Vermouth y noche: Ama, vive y ría, por Lila Lee.  
**AVENIDA MATTA.**—Vermouth y noche: Más allá del Zanzibar, por Lon Chaney.  
**BOLIVAR.**—Vermouth y noche: La Dama Misteriosa, por Greta Garbo.  
**BRASIL.**—Vermouth y noche: La Novia de Primavera, por Jeanette Mac Donald.  
**CARRERA.**—Rotativa: Fox Follies. Vermouth y noche: El último de los Vargas.  
**CAPITOL.**—Vermouth y noche: Tempestad en el Asia, por Inkschnoff.  
**COUSINO.**—Vermouth y noche: Viva el peligro, por Harold Lloyd, y Zapatos suaves, por Harry Carey.  
**DIECIOCHO.**—Vermouth y noche: Romance, por Greta Garbo.  
**DIEZ DE JULIO.**—Vermouth y noche: Los Amores de Manón, por John Barrymore y Dolores Costello.  
**EDISON.**—Vermouth y noche: La Batalla de los Sexos, y programa cómico.

### Teatro REPUBLICA

Empresa Dr. Félix Salvador Sanfuentes S.

HOY "ARTISTAS UNIDOS", presenta a **JEANETTE MAC DONALD** en la maravillosa producción hablada y cantada: **"LA NOVIA DE PRIMAVERA"**

"WESTERN" 1931. Proyección y acústica insuperables.

**INDEPENDENCIA.**—Vermouth y noche: Corazón de mujer.  
**IMPERIAL.**—Vermouth y noche: Venganza, por Dolores del Río y José Crespo; Sansón del Circo, por Luisa Lorraine, y A tiempo, por E. Cobb.  
**IDEAL CINEMA.**—Vermouth y noche: Pecado redentor, por Dolores Costello.  
**LATORRE.**—Vermouth y noche: Si yo fuera rey, por Jeanette Mac Donald.  
**MINERVA.**—Vermouth y noche: El monstruo de acero, por Lon Chaney.  
**NUNOA.**—Vermouth y noche: La Novia de Primavera, por Jeanette Mac Donald.  
**O'HIGGINS.**—Vermouth y noche: La Dama Misteriosa, por Greta Garbo.  
**POLITEAMA.**—Vermouth y noche: Una dama para quererla, por Vilma Banky.  
**RIALTO.**—Vermouth y noche: La Tierra sin Mujeres, por Conrad Veidt.  
**ROGELIO UGARTE.**—Vermouth y noche: La mujer contra Satán, por Eva May.  
**SAN MIGUEL.**—Vermouth y noche: Vampiros del Mar, por Raquel Torres y Charles Pickford.  
**SPLENDID.**—Vermouth y noche: Affaire de Amor, por Billie Dove, y El Pescador de Perlas, por el tenor Luca.



## CARRERA

EL CINE DE MODA Y EL MAS CONCURRIDO  
ROTATIVA SONORA **FOX FOLLIES** A LAS 15 HORAS  
Plata . . . 1.50  
Balcón . . . 1.10  
Galería . . . 0.40

CONTINUA LA GRAN PELICULA TOTALMENTE HABLADA EN CASTELLANO

## VERMUT — Y — NOCHE El Ultimo de los Vargas

con GEORGE LEWIS, LUANA ALCANIZ y CRISTINA MONTT.  
También se pasará la alegre comedia en castellano, "ENTRE PLATOS Y NOTAS"

## ESMERALDA

CIA. MARESCA-LUBRASSA  
HOY DOS FUNCIONES

## VERMUT — Y — NOCHE EL DESFILE DE AMOR

la opereta cómica de mayor atracción en la temporada. Véala y le gustará.

## O'HIGGINS "LA DAMA MISTERIOSA"

Vermut y Noche

PLATEA ALTA . . . 2.20  
GALERIA . . . . . 0.6

Totalmente hablada por Greta Garbo.

# MAÑANA EN EL IMPERIO

LA PELICULA MAS GRANDE DE TODOS LOS TIEMPOS  
— EN UNA COPIA NUEVA —  
HABLADA Y CANTADA  
CON TITULOS INTERCALADOS EN CASTELLANO Y MAGNIFICAS ESCENAS EN COLORES.



# EL FANTASMA DE LA OPERA

LA UNIVERSAL no ha reparado en gastos para llevar a la pantalla hablada y cantada, con su mismo gran elenco original, esta grandiosa super-producción que ya conocieran muda todos los públicos del mundo... Ninguna otra obra se prestaba más para ello, desde que su trama se desarrolla en la Gran Opera de París y a través de las escenas y música de Fausto.

¡No sólo verá Ud. como años atrás la ópera de GOUNOD!

SENTIRA Y OIRA, la maravillosa Aria de la Joyas, el excelso dúo de la aparición de Mefistófeles a la invocación de Fausto, los disciplinados ballables. Verá el fastuoso Baile de Máscaras, con su alegría.

SUPER-SONORA UNIVERSAL —:— (SOLO PARA MAYORES)



# DEPORTES

## Chile ha sido invitado al Campeonato Sudamericano de Ciclismo

Continúa sus preparativos la dirigente local de ciclismo para dar todo el realce posible a su carrera del próximo Domingo, denominada "Kilómetro lanzado".

Se hacen gestiones para que esta prueba se efectúe en la recta de la Avenida Beauchef, recta que cuenta con excelentes comodidades para la carrera.

Los ciclistas, por su parte, se han apresurado a inscribirse en gran número, y actuarán bien entrenados, ya que son muchos los que tienen probabilidades parecidas para adjudicarse el triunfo y optar así a su selección para el Campeonato Sudamericano de Ciclismo.

UNA INVITACION DEL URUGUAY

La dirigente máxima de ciclismo recibió anteaer una nota de la Federación Uruguaya, por medio de la cual invita a Chile a hacerse representar en el campeonato sudamericano, que se efectuará el próximo mes en Montevideo.

La Federación empezará a tomar en cuenta las performances de los ciclistas desde la carrera del próximo Domingo.

## Torneos acuáticos de interés habrá el Domingo en las piscinas de Carabineros y Stade Francais

Las actividades acuáticas vienen preocupando intensamente la atención de nuestros aficionados, de ahí que los torneos semanales efectuados en las diferentes piscinas cuentan con el favor y estímulo de un público numeroso y con el concurso de los principales nadadores de la zona.

Para el próximo domingo, la Asociación Santiago, anuncia un campeonato, en la piscina del Stade Francais, a las 15, cuya base será el partido de water polo entre los equipos seleccionados de Santiago y Valparaíso.

Hoy, a las 20 en Ahumada 262 A, quedarán cerradas las inscripciones para este torneo y una vez cerradas no se admitirán modificaciones.

Son libres y deben venir por intermedio de las secretarías de los clubs respectivos.

PRECIOS

Consignamos a continuación los precios que regirán este nuevo torneo, los que, vale decir, son subidos en relación con los que se han cobrado en campeonatos anteriores.

Entrada general, silla y tribunas \$ 5.00  
Socios del Stade Francais y Asociación \$ 2.00  
Niños \$ 1.00

## EN LA PISCINA DE CARABINEROS

## Federación de Football de Chile

Hoy a las 21 horas se reunirá el Consejo Superior de esta colectividad a fin de ratificar las reformas reglamentarias que se han hecho últimamente.

Conforme a la práctica establecida, se reunirá con el número de representantes que concurre.

## Biblioteca Nacional F. C. a Quintero

El tren de las 14.10 horas se dirigirá a Quintero una delegación del Biblioteca Nacional F. C. Los pasajeros pueden retirarse hasta mañana, de las 18 a 20 horas, en secretaria.

La delegación partirá el sábado.

## CITACIONES

García Ugarte F. C.—Junta general hoy a las 20 horas, en Rogelio Ugarte 1618.

Caleche F. C.—Junta general hoy a las 21 horas, en Dominica 130.

Héctor Arancibia Laso F. C.—Junta general mañana a las 20.30 horas, en el Girardi B. C.

Olimpico F. C.—Junta general próximo sábado a las 20 horas, en el local de costumbre.

Everton Ceña F. C.—Junta general hoy a las 21 horas, en Franklin 1025.

Unión Copulimbo F. C.—Junta general hoy a las 20 horas, en Cuevas 1708.

Deportivo Apolo.—Junta general hoy a las 20.30 horas, en el local de costumbre.

Deportivo Figueroa Alcorita, Football.—Junta general hoy a las 20.30 horas, en Añes 2913.

Unión Deportiva Española, Sección Football.—Jugadores adultos mañana a las 22 horas en Agustinas 934.

Club Deportivo Muevra.—Junta general hoy a las 21 horas, en el local de costumbre.

Independencia F. C.—Directorio hoy a las 21 horas, en el local de costumbre.

Ranagua F. C.—Junta general hoy a las 20 horas, en Fco. Bilbao 575.

Carocha F. C.—Junta general hoy en el local y hora de costumbre.

Teniente Godoy F. C.—Junta general hoy a la hora y en el local de costumbre.

Mayo Aston Villa F. C.—Directorio mañana a las 20.30 horas, en Delicias 3444.

## Un buen CUTIS SOLO SE MANTIENE USANDO EL INCOMPARABLE JABON DE ATKINSON

Un buen CUTIS SOLO SE MANTIENE USANDO EL INCOMPARABLE JABON DE ATKINSON

ATKINSON

\$ 1.80

Lt.—28 Feb.

## Lo mejor del tennis nacional actuará en Papudo

### Destacados tiradores del Nacional se dirigen hoy a Coquimbo

Bajo los auspicios de la Dirección General de Tiro y Deportes del Ejército, parte hoy un equipo de tiradores del Club Nacional en gira a la Provincia de Coquimbo.

Se nos ha informado que esta gira ha despertado interés en las ciudades que los tiradores santiaguinos visitarán, quienes irán capitaneados por el campeón nacional de tiro de fusil, don Luis Meléndez.

Los puntos principales de las bases que se registrarán los amateuses que sostendrán sus diez tiros en cada posición, sobre blanco internacional y a la distancia de 300 metros, pudiéndose disparar con fusil Mauser o Starver.

Se ha logrado reunir valiosos trofeos, medallas y diplomas, obsequiados al Club Nacional, y entre los cuales se distinguen los siguientes:

Copas: Williamson, Baitour y Cia. Trofeos: Artistas Unidos, Automóviles y Camiones "Reo", Pinituras "Duco-Dupont", "Avtwater Kentz-Rastaria", "Citroen", Bicicletas "Grifon", Lapicera "Parker" de Curphey y Jofré Lida.

Diplomas de la Dirección de Tiro y Deportes de Chile.

Diez medallas obsequiadas por el Club Nacional de Tiro al Blanco.

Medallas obsequiadas por Simonetti Fossati, Julio Alvarado, Salvador Hess, Darío Zanartu, Alfonso Sutil, etc.

Se nos encarga avisar a los tiradores que componen el equipo, que deberán reunirse en la Estación Mapocho hoy jueves a las 7.30 horas para tomar el expreso a Valparaíso.

## Este campeonato que se inicia el próximo jueves, está llamado a tener un interesante desarrollo. — Los que participarán en las competencias de las categorías superiores

Características altamente destacadas promete alcanzar el campeonato de tennis de Papudo, campeonato que anualmente se disputa en este balneario.

En efecto, el lucido han resultado por el número y calidad técnica de los elementos que han intervenido en los torneos de años anteriores, el que ha de iniciarse el próximo jueves está llamado a revelar un interés mucho más intenso, toda vez que este año intervendrán las más sobresalientes raquetas del país.

LOS QUE PARTICIPARAN

Las competencias de primera categoría — singles y dobles para caballeros, dobles mixtos — contarán con la participación de 10 más selecto del tennis santiaguino. En efecto sabemos que anotarán sus nombres en estas competencias, el campeón nacional Elias Delk, el vice campeón Jorge Ossandón, Axel Graven, Lionel Page, Carlos Casan, Vicente Molinos, Ignacio Uriarte, Alex Meyer, Carlos Urrutia, Pablo Ossandón, Salvador Delk y otros jugadores de primera fila. La competencia de dobles contará asimismo con la intervención de los mejores jugadores chilenos entre los que sobresalen Graven-Page, Hermanos Ossandón, Molinos-Urrutia, Meyer-Weinstein, etc.

EL INTERES DE LOS SINGLES

El campeonato de singles para caballeros, se presenta con la intervención de los jugadores mencionados de un alto interés. Dificilmente conseguirá Pablo Ossandón retener el título que el año pasado conquistara, ante la intervención de Delk, Jorge Ossandón, Axel Graven, Lionel Page, quienes son indudablemente, los que mejores antecedentes ostentan para conseguir la clasificación máxima.

Las inscripciones para los campeonatos que nos preocupan continúan recibiendo los aficionados, y en esta oportunidad Luis Harnecker y en esta capital, Bandera 72.

## Integrado por elementos sobresalientes del football argentino se presentará el cuadro Independiente

No obstante la época absolutamente inapropiada para la realización de partidos de football, el lance que deberán sostener el próximo domingo el Independiente de Buenos Aires y el Colo Colo, ha despertado cierto interés en la acción.

Interés que se ha debido a que actuará a los jugadores argentinos entre los que figuran varios de destacada actuación internacional.

El match en cuestión, al cual seguirá un segundo con caracteres de revancha, tendrá por escenario los Campos de Sports de Suñia y será precedido por tres preliminares el primero de los cuales se iniciará a las 14.15.

LOS PRELIMINARES

Los siguientes son los lances que servirán de preliminares al match Independiente Colo Colo:

14.15. Deportivo La Fronza v. Arco Iris de La Liga Arrieta.  
15.15. Politécnico de San Bernardo v. Juvenil del Colo Colo.  
16.15. Colo Colo B. v. Combinado de San Bernardo.

EL LANCE INTERNACIONAL

Finalmente, a las 18, enfrentará el Independiente ante el cuadro superior del Colo Colo.

En resumen el equipo local actuará seguramente como sigue:

El Club Atlético Royal ha determinado iniciar sus actividades con un torneo, que se efectuará el 1.º de marzo, en la Quinta Normal, con las siguientes pruebas para novatos: 100, 300, 500, 1.000 metros; salto triple y bala.

Con este motivo habrá entrenamientos diariamente, de 17 a 20 horas, en la pista de la Quinta Normal. Los Domingos en la mañana se efectuarán en el Estado Militar.

Hoy a las 21 horas, en Moneda 1980 se reunirá el directorio de esta entidad, para considerar importantes asuntos.

El Gimnástico A. Prat F. C. a Malloco

En el vecino pueblo de Malloco se llevará a efecto el encuentro amistoso entre el Gimnástico A. Prat F. C. de esta con el Malloco Atlético F. C. de esa localidad.

Club Ciclista Veloz

Recientemente el Club Ciclista Veloz eligió su nuevo directorio, recayendo la elección en las siguientes personas:

Directorio honorario: Presidente, señor Wilfredo Matafronza.

Vicepresidente, teniente Héctor Arancibia Donoso.

Directores, señores Miguel Riera L. Agustín Holgado y mayor don Eduardo González Múndez.

Socios cooperadores, señores Samuel Miranda, Francisco Neglia, Luis Fuenzalida y Juan Mateo.

Directorio efectivo: Presidente, señor Luis Godoy. Vicepresidente, señor Oscar Fuenzalida. Secretario, señor Guillermo Araya (relegido). Prosecretario, señor Darío Miranda (relegido). Tesorero, señor Carlos Araya. Protesorero, señor Guillermo Mollina. Capitán de corredores, señor Guillermo Mollina. Vicecapitán de corredores, señor Orlando Gálvez. Directores, señores Emilio Bernadot, Ramón Valenzuela, Eduardo Desencier, Héctor Miranda, Celín Valenzuela.

Delegados ante la Asociación Ciclista de Santiago, señores Guillermo Araya y Luis Godoy (relegidos).

## Un atleta completo

La participación de estos aficionados en el Club Universitario para intervenir en las diversas pruebas que se ha elaborado.

La participación de nadadores de tan destacada actuación como Heróles Pellet, Horacio Montero entre otros, Alberto Hurtado, Ernesto García y Cuevas entre los infantiles, Fellan Isensee, Raquel Cuevas L., Chedniak entre las damas, todos elementos de primera talla en la natación nacional es una razón más que suficiente para esperar que el torneo a que nos referimos ha de alcanzar en sus aspectos técnicos resultados altamente halagadores.

Pero, no solo es necesario destacar la participación de estos aficionados, sino que a la vez es preciso hacer resaltar la participación de un número apreciable de competidores en todas y cada una de las pruebas que se ha elaborado, según se nos ha informado, para el día de hoy.

PRECIOS POPULARES

La finalidad que se persigue con la realización de este torneo y que no es otra que la de hacer un beneficio a las familias de los carabineros, ha sido debidamente apreciada por los organizadores de esta competencia, que han acordado general al respecto. En esta forma todos podrán presenciar un torneo en que actúan los más sobresalientes nadadores del país.

## Nutrido programa de excursiones ha preparado el Deportivo Nacional

El Deportivo Nacional, deseoso de fomentar el turismo, ha organizado un buen programa de excursiones a las que podrán adherirse las personas que lo deseen.

A Juan Fernández.—Este viaje se hará en uno de los transatlánticos de la P. S. N. C. en el "Orduga", por sólo 120 pesos en tercera clase y \$ 300 en primera.

Aun se puede disponer de varios camarotes. Se partirá de Valparaíso el 15 del presente.

Buenos Aires y Montevideo.—Nuestros lectores ya se habrán informado de este hermoso viaje cuya duración será de 15 días, y que abarca Mendoza, Buenos Aires y Montevideo.

Esta excursión, a la cual hay ya varios inscritos, se iniciará el 9 de marzo, dirigida por los señores Antonio Vinay y Salvador Mangiamarini.

Al volcán Planchón.—El grupo de alta montaña, también ha organizado una excursión de largo aliento, que se efectuará entre el 15 y el 23 del presente para conocer desde Curicó hasta los Baños del Auztre (República Argentina), el Planchón y la Montaña.

Las inscripciones para esta excursión son limitadas.

Camping veraniego de Algarrobo.—Están abiertas las inscripciones para el mes de marzo y la segunda quincena de febrero, por \$ 7 diarios.

Douglas Aulis, estudiante en la Universidad de Illinois, es un atleta completo, que se distingue en la práctica del football, basketball, natación, baseball y algunas especialidades atléticas. Es capitán y el mejor hombre del team de basketball de dicha Universidad.

PROGRAMAS COMPLETOS PARA LAS CARRERAS DEL SABADO Y DOMINGO PROXIMO EN EL VALPARAISO SPORTING CLUB E HIPODROMO CHILE

SABADO 14

PRIMERA CARRERA, A LAS 14.30

Premio GLASGOW—1,000 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Inscripción: \$ 40.—Premio: \$ 2,000 al 1.º

SEGUNDA CARRERA

Premio GENOVESE.—1,800 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Inscripción: \$ 40.—Premio: 4,000 pesos al 1.º

TERCERA CARRERA

Premio GAMBIA.—1,000 metros.—Para caballos que no hayan ganado más de \$ 10,000.—Peso: 55 kilos.—Recargo a ganadores de 3 kilos por cada carrera ganada.—Desargo a perdedores de 1 kilo por cada carrera perdida.—Inscripción: \$ 30.—Premio: \$ 2,000 al 1.º

CUARTA CARRERA

Premio GIROFLE.—1,400 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Inscripción: \$ 25.—Premio: \$ 2,500 al primero.

QUINTA CARRERA

Premio GRACIELA.—1,400 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Inscripción: \$ 25.—Premio: \$ 2,500 al 1.º

SEXTA CARRERA

Premio GALLARDETE.—1,000 metros.—Para caballos que no hayan ganado más de \$ 10,000.—Handicap.—Premio: \$ 2,000 al 1.º

SEPTIMA CARRERA

Premio GOLDEN LADY.—1,400 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Inscripción: \$ 25.—Premio: \$ 2,500 al 1.º

DOMINGO 15

La Carrera, a las 14.30

Premio IRLANDA.—800 metros.—Para productos de 2 años que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos.—Inscripción: \$ 60.—Premio: \$ 6,000 al primero.

PRIMERA CARRERA

Premio INTERNACIONAL DE VIO DEL MAR.—(Clásico)—2,400 metros.—Para todo caballo.—Peso de reglamento.—Inscripción: 200 pesos el 3 de marzo de 1930; \$ 200 el 9 de febrero de 1931.—Premio: 4,000 al 1.º

SEGUNDA CARRERA

Premio INDEFLEXIBLE.—1,000 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Inscripción: \$ 45.—Premio: \$ 4,500 al 1.º

TERCERA CARRERA

Premio INDEXX.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Inscripción: \$ 50.—Premio: \$ 5,000 al 1.º

CUARTA CARRERA

Premio BALATUM.—2.ª serie.—\$ 3,000.—1,200 metros.

QUINTA CARRERA

Premio CHACABUCO.—Clásico.—\$ 8,000.—1,500 metros.

SEXTA CARRERA

Premio BALATUM.—3.ª serie.—\$ 2,000.—1,200 metros.

SEPTIMA CARRERA

Premio BALATUM.—1.ª serie.—\$ 3,000.—1,200 metros.

**BRUSADELLI & MANNI**

AUTOMOVILES Y CAMIONES CHEVROLET, PONTIAC Y OAKLAND

Ofrecen de verdadera ocasión, nuevos y usados y con grandes facilidades de pago

DELICIAS ESQUINA NATANIEL

Lt.—14 F.



Vicente Molinos, que ha tenido destacada actuación en los Campeonatos de Viña del Mar y de Concepción, disputados recientemente, intervendrá en Papudo en los singles y dobles de primera categoría.

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA, A LAS 8.30

Premio BERNA.—\$ 2,500.—1,400 metros.

SEGUNDA CARRERA

Premio BALATUM.—5.ª serie.—\$ 2,500.—1,200 metros.

TERCERA CARRERA

Premio BALATUM.—4.ª serie.—\$ 2,500.—1,200 metros.

CUARTA CARRERA

Premio BALATUM.—2.ª serie.—\$ 3,000.—1,200 metros.

QUINTA CARRERA

Premio CHACABUCO.—Clásico.—\$ 8,000.—1,500 metros.

SEXTA CARRERA

Premio BALATUM.—3.ª serie.—\$ 2,000.—1,200 metros.

SEPTIMA CARRERA

Premio BALATUM.—1.ª serie.—\$ 3,000.—1,200 metros.

Club Ciclista Veloz

Directorio honorario: Presidente, señor Wilfredo Matafronza. Vicepresidente, teniente Héctor Arancibia Donoso. Directores, señores Miguel Riera L. Agustín Holgado y mayor don Eduardo González Múndez. Socios cooperadores, señores Samuel Miranda, Francisco Neglia, Luis Fuenzalida y Juan Mateo. Directorio efectivo: Presidente, señor Luis Godoy. Vicepresidente, señor Oscar Fuenzalida. Secretario, señor Guillermo Araya (relegido). Prosecretario, señor Darío Miranda (relegido). Tesorero, señor Carlos Araya. Protesorero, señor Guillermo Mollina. Capitán de corredores, señor Guillermo Mollina. Vicecapitán de corredores, señor Orlando Gálvez. Directores, señores Emilio Bernadot, Ramón Valenzuela, Eduardo Desencier, Héctor Miranda, Celín Valenzuela.

Club Ciclista Veloz

Directorio honorario: Presidente, señor Wilfredo Matafronza. Vicepresidente, teniente Héctor Arancibia Donoso. Directores, señores Miguel Riera L. Agustín Holgado y mayor don Eduardo González Múndez. Socios cooperadores, señores Samuel Miranda, Francisco Neglia, Luis Fuenzalida y Juan Mateo. Directorio efectivo: Presidente, señor Luis Godoy. Vicepresidente, señor Oscar Fuenzalida. Secretario, señor Guillermo Araya (relegido). Prosecretario, señor Darío Miranda (relegido). Tesorero, señor Carlos Araya. Protesorero, señor Guillermo Mollina. Capitán de corredores, señor Guillermo Mollina. Vicecapitán de corredores, señor Orlando Gálvez. Directores, señores Emilio Bernadot, Ramón Valenzuela, Eduardo Desencier, Héctor Miranda, Celín Valenzuela.

Club Ciclista Veloz

Directorio honorario: Presidente, señor Wilfredo Matafronza. Vicepresidente, teniente Héctor Arancibia Donoso. Directores, señores Miguel Riera L. Agustín Holgado y mayor don Eduardo González Múndez. Socios cooperadores, señores Samuel Miranda, Francisco Neglia, Luis Fuenzalida y Juan Mateo. Directorio efectivo: Presidente, señor Luis Godoy. Vicepresidente, señor Oscar Fuenzalida. Secretario, señor Guillermo Araya (relegido). Prosecretario, señor Darío Miranda (relegido). Tesorero, señor Carlos Araya. Protesorero, señor Guillermo Mollina. Capitán de corredores, señor Guillermo Mollina. Vicecapitán de corredores, señor Orlando Gálvez. Directores, señores Emilio Bernadot, Ramón Valenzuela, Eduardo Desencier, Héctor Miranda, Celín Valenzuela.

Club Ciclista Veloz

Directorio honorario: Presidente, señor Wilfredo Matafronza. Vicepresidente, teniente Héctor Arancibia Donoso. Directores, señores Miguel Riera L. Agustín Holgado y mayor don Eduardo González Múndez. Socios cooperadores, señores Samuel Miranda, Francisco Neglia, Luis Fuenzalida y Juan Mateo. Directorio efectivo: Presidente, señor Luis Godoy. Vicepresidente, señor Oscar Fuenzalida. Secretario, señor Guillermo Araya (relegido). Prosecretario, señor Darío Miranda (relegido). Tesorero, señor Carlos Araya. Protesorero, señor Guillermo Mollina. Capitán de corredores, señor Guillermo Mollina. Vicecapitán de corredores, señor Orlando Gálvez. Directores, señores Emilio Bernadot, Ramón Valenzuela, Eduardo Desencier, Héctor Miranda, Celín Valenzuela.

Club Ciclista Veloz

Directorio honorario: Presidente, señor Wilfredo Matafronza. Vicepresidente, teniente Héctor Arancibia Donoso. Directores, señores Miguel Riera L. Agustín Holgado y mayor don Eduardo González Múndez. Socios cooperadores, señores Samuel Miranda, Francisco Neglia, Luis Fuenzalida y Juan Mateo. Directorio efectivo: Presidente, señor Luis Godoy. Vicepresidente, señor Oscar Fuenzalida. Secretario, señor Guillermo Araya (relegido). Prosecretario, señor Darío Miranda (relegido). Tesorero, señor Carlos Araya. Protesorero, señor Guillermo Mollina. Capitán de corredores, señor Guillermo Mollina. Vicecapitán de corredores, señor Orlando Gálvez. Directores, señores Emilio Bernadot, Ramón Valenzuela, Eduardo Desencier, Héctor Miranda, Celín Valenzuela.

Yo me peino con GOMINA Americana BRADY

Porque es la única que mantiene el peinado y da brillo. Rechaza imitaciones.

MUEBLES CON FACILIDADES de PAGO

precios muy ventajosos

VENDE La Mundial

BANDERA 540



Veinte años tenían los esposos que ayer se quitaron la vida

La tragedia se desarrolló en el Hotel "Antofagasta"

Minutos antes de las diez de la mañana de ayer, el administrador del Hotel Antofagasta, ubicado en la calle San Diego N.º 915, sintió el estampido de tres balazos consecutivos.

UN MATRIMONIO TRISTE

El martes en la tarde llegó al Hotel Antofagasta una pareja de jóvenes. No representaban más de 20 años.

De acuerdo con el reglamento de hoteles, se pidió los nombres y demás antecedentes.

—Soy Manuel Maturana Orrellana, empleado, y tengo 20 años. Aquí tiene la libreta del Civil para que obtenga los datos de mi esposa.

Cumplidos esos requisitos, un empleado del establecimiento les indicó el departamento que podían ocupar. Dice el administrador del Hotel que le llamó la atención la seriedad o más bien tristeza que demostraban esos rostros juveniles.

Los esposos Maturana se recogieron temprano, apagaron la luz y durmieron.

En la mañana de ayer se sintió ruido en la habitación de Maturana. Murmullos que salían al hall permitieron saber que los jóvenes estaban conversando acaloradamente.

El administrador del Hotel se dirigió al departamento que había hablado. Cuando el administrador entró por segunda vez a la habitación una carta dirigida al Juez del Crimen. En ella explican los motivos que motivaron la determinación: incidentes e intrigas de familia.

Momentos más tarde el feroz del Instituto Médico Legal llegó en busca de los restos de la infortunada muchacha, y un carro de la Asistencia Pública acudía a prestar auxilio a Maturana, el cual falleció poco después en la Posta Central.



se previenen y curan rápidamente con el Atophan, que al eliminar energicamente el ácido úrico del organismo ataca el mal en su propia raíz.

Tubos de 20 tabl. Base: Acido fenilquinolincarbónico M. R.

Tribunales SALA DE TURNO

- Miércoles 11 de febrero de 1931.—Revisor señor Maavedra. Agregada N.º 1. Fallada, c. Juan de la Varas y otros. Agregada N.º 2. Fallada, c. Benigno Valenzuela Soto.

Se reunirá esta tarde la Asociación de artistas de Chile

LECTURA DEL MANIFIESTO QUE SERA PRESENTADO AL SUPLENTE DEL GOBIERNO

Luis Cid Ruiz murió ayer atropellado por una locomotora

El fatal accidente ocurrió en Presidente Balacada frente a Esperanza

LOPEZ Y CONCHA PONEN TERMINO HOY A SU ENTRENAMIENTO

Este encuentro se efectuará el sábado en el Estadio Nacional

MERY NO PELEARA EN RANCAGUA

Debido a un accidente durante su entrenamiento

En la tarde de ayer y mientras se entrenaba Filiberto Mery, sufrió un serio accidente en el labio superior que le privará de enfrentarse el sábado próximo en Rancagua con el Corcho Gutiérrez.

Nuestro popular pugilista nos avisó ayer tarde y pudimos constatar la efectividad de la lesión, pues hubo de trasladarse a la Asistencia Pública, donde fue curado.

Profesionales y aficionados actuarán en el beneficio a Alberto Cornejo

PROGRAMA DE LA REUNION

Para el sábado se anuncia en el gimnasio del San Gerardo un festival pugilístico a beneficio del profesional Alberto Cornejo que se enfrenta con el amateur novicio que desea participar en el campeonato anual que organiza la Asociación de Box de Santiago.

El sábado se llevará a efecto en el gimnasio del Girardi, calle de Santa Isabel 0404 la competencia consagrada a los elementos de este Centro con los del San Gerardo.

Campeones del Girardi pelearán en el San Gerardo

PROGRAMA DEL FESTIVAL

El sábado se llevará a efecto en el gimnasio del Girardi, calle de Santa Isabel 0404 la competencia consagrada a los elementos de este Centro con los del San Gerardo.

Se realizarán siete peleas, estando el match de fondo a cargo de Luis Montoya, del Girardi con Oscar López, del San Gerardo y el semi-fondo de Tullio Mozzer, del Girardi con Carlos Arriagada, del San Gerardo.

Match de fondo a 8 rounds, entre los pesos livianos Manuel Pérez versus Domingo Pedraza.

Academia a 3 rounds entre los conocidos profesionales del barrio Esperanza, Fernando Contreras versus Juan Salazar.

Match de fondo a 4 rounds: Tullio Montoya, del Girardi, con Carlos Arriagada, del San Gerardo.

Match de fondo: 5 rounds, Luis Montoya, del Girardi con Oscar López, del S. Gerardo.

Arrendamos y Vendemos. PROPIEDADES, QUINTAS, DE RENTA Y PARA HABITACIONES, EN DISTINTOS BARRIOS DE LA CIUDAD Y SUS ALREDEDORES. SERVICIO GRATUITO.

AVISOS Y CLASIFICADOS

INDICE de las Secciones de avisos Clasificados. VALOR DE LA PALABRA POR DIA: \$ 0,20.

MATRIMONIO EXTRANJERO BUSCA pieza sin muebles. Luz, sol, baño y posibilidad usar cocina.

A 180 PESOS ARRIENDANSE Espléndidas casas nuevas, 3 piezas y dependencias. Ocohuim 1012.

240 CASAS NUEVAS, CUATRO PIEZAS dependencias. Corder 675.

450 PESOS AV. HILBAO 451, ENTIRE Salvador y Prado. Casa recién construida de un piso, con todo confort.

300 REGIA CASA, 6 PIEZAS GRANDES. 120, casita calle, 2 piezas. Avda. Matía 1351.

\$ 150, 140, 130, 120 ARRIENDO Casas. Ejercicio 735. Tratar: casa 28.

2.-ARBOLES Y PLANTAS. SE VENDE UVA, FUNDO EL MOLINO Quilicura. 13490-13 F

MANZANA RESIDENCIAL "LA AMERICANA". Avenida Brasil, San Pablo y Baquedano. Se arriendan casas nuevas, higiénicas. Cánones \$ 140, \$ 190, \$ 210, \$ 225.

\$ 300 ARRIENDO CASA CUATRO PIEZAS, PORVENIR 365.

\$ 240 ARRIENDO CASA SEIS PIEZAS, hall. Lira 1139.

\$ 200 COMODA CASA ARRIENDO. Arkomedo 261. 13910-14 F

\$ 110, ARRIENDO CASA 4 PIEZAS. Avenida San Luis 1276. Independencia. 13525-12 F

5.-AUTOMOVILES Y RODADOS EN GENERAL. AUTOMOVILES USADOS GARANTIA mecánica.

3.-ARRIENDOS BUSCADOS. NECESITO LOCAL PARA NEGOCIO con casa habitación diríjase a Serano 164.

BUENA CASA EN BAJOS, ARRIENDASE Esperanza 95-B. Canon \$ 190. 12 F

\$ 300, CHALET, HALL, COMEDOR. cinco dormitorios grandes, extenso patio, subterráneo, lavatorio patente instalado.

\$ 240, CHALET, HALL, COMEDOR, tres dormitorios, baño, instalación. Santa Elena 1189, media cuadra. Matía, camiones Alameda Puerta.

\$ 180 ARRIENDO CASA, DAVILA Larrain 1823. 13 F-13876

\$ 250, 280, 350, ARRIENDO CASA Moderna. San Isidro 171. 12 F-13876

CAMION VINO NUEVO DE GRAN ocasion. Delicias 1312. 20 F

CABALLERO EXTRANJERO DESEA pieza calle con o sin muebles, baño anexo y de absoluta independencia.

\$ 120 CASITAS A LA CALLE, LUZ eléctrica. Cumming 1260. 13590-14 F

\$ 300, CASAS MODERNAS, TO DO servicio. Rosas 1824. 13288-12 F

\$ 400, MONEDA, ALTOS CON SALON, pieza de recibí, comedor, 5 dormitorios, 2 toallas, hall. Espléndido este, parquet, calefacción, terraza, Enrique Brunel, Agustinas 1248.

\$ 280, SANTA VICTORIA 164, entrada Viciña Mackenna. 13885

\$ 600 ARRIENDO CASA CON LOCALS galpones, garage, parrón, dependencias; gondolas puerta; patio. Esmeralda 653. 13993

CAMION CARNICERO, CONFORME reglamento, oportunidad. Delicias 1312. 20 F

CASA NECESITO, BARRIO FAMILIAR, casita, higiénica, poca familia, patio, gas, luz, baño; hasta \$ 320; desde abril 1. Casilla 2060.

\$ 300 GENERAL MACKENNA 1635, flamante, 5 habitaciones, servicios, cocina instalada. 13 F

\$ 400, 500, 700, TRES CASAS MODERNAS, centralísimas, todo confort. Tratar: San Francisco 151. 13841

\$ 480, COMODO CHALET, QUINTEA pieza, todo confort. Tratar en Carmen Covarrubias 184, Rufoño. 13472-12 F

\$ 280, SEIS PIEZAS, HALL, DEPENDENCIAS. San Diego 379. 14025-13 F

\$ 400 ARRIENDO CASA, CARRION, 7 piezas, dependencias y comodidades. Esmeralda 653. 13992

CAMION CARNICERO, CONFORME reglamento, oportunidad. Delicias 1312. 20 F

PIEZA CALLE, SIN MUEBLES, NECESITO urgente. Davin, Correo 15.

\$ 40 PIEZA, SEÑORA SOLA, ANGAMOS 323. 13872-13 F

DEPARTAMENTO, SEIS HERMOSAS piezas, 2 baños, calefacción. A profesionales o familia sin niños. Delicias 998. 13576-12 F

\$ 480, COMODO CHALET, QUINTEA pieza, todo confort. Tratar en Carmen Covarrubias 184, Rufoño. 13472-12 F

\$ 280, SEIS PIEZAS, HALL, DEPENDENCIAS. San Diego 379. 14025-13 F

\$ 400 ARRIENDO CASA, CARRION, 7 piezas, dependencias y comodidades. Esmeralda 653. 13992

CAMION CARNICERO, CONFORME reglamento, oportunidad. Delicias 1312. 20 F

"La Nación" advertisement with logo and contact information.



19.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

URGENTE VENDO ALMACEN ABARROTES por falta capital, regalado. San Camilo 905, esq. Coquimbo. 13111—F-12

20.-MUEBLES Y MENAJE EN GENERAL.

VENDESE COCINA GAS FLAMANTE. Electrolux, tablero dibujo. Jofré 359. 13090—F-12

21.-NEGOCIOS E INSTALACIONES. (COMPRA Y VENTA).

SE VENDE POR ENFERMEDAD DE SU DUEÑO, la acreditada bodega y pizarra de Santa Julia, con reparto y buena clientela. Bascuñán 1033. 13278—14 F

URGENTE VENDO ALMACEN ABARROTES por falta capital, regalado. San Camilo 905, esq. Coquimbo. 13111—F-12

OCASION VENDO TALLER PINTURA. Duceo. Diez de Julio 1673. Tratar: Av. Matta 237. 13103—F-12

22.-OBJETOS PERDIDOS Y PERSONAS BUSCADAS

PAQUETE OLVIDADO GONDOLA. Santiago a San Bernardo, ocho y media de la mañana, se da todo contenido entregando esta imprenta manifiesto con solo valor para su dueño. 13715—12 F

23.-OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES.

ARRIENDO LOCAL CON INSTALACIONES. San Diego 284. 13290—12 F

BRILLANTE NEGOCIO! VENDESE fabrica calzado plena producción; comoditas ventas. Oficina Armando Zúñiga Dueñas. Punte 885. 14050

COMPRO EMPORIO, ALMACEN COMESTIBLES, casa residencial central. Ordenes rápidas: Oficina Armando Zúñiga Dueñas. Punte 885. 14050

24.-OPERARIOS Y OBREROS (BUSCADOS Y OFRECIDOS).

NECESITO OFICIAL SASTRE, competente. Grajales 2556. 12-F

25.-PRODUCTOS MEDICINALES.

RECURRE QUE EL INSTITUTO DE Medicina Social es atendido por médicos especialistas. San Diego 166. G.

NECESITO DOS AYUDANTAS CHALEGERAS. Avenida Independencia número 345, casa 2. 13890

PAQUETERIA Y OJALADORA A MAQUINA, necesita fabrica de camisas. Bulnes 642. 13843—19 F

26.-PROFESIONALES DIVERSOS.

PERSONA PROFESIONAL SE OFRECE dirigir hotel-pastería completa, pañadería. Entendido bebé y salsas y jarabes. Victor G. Savoy Hotel. 13918

27.-PROPIEDADES (COMPRAN).

LA PROPIEDAD QUE DESEE COMPRAR la encontrará en "Oficina Armando Zúñiga Dueñas", Punte 885. 13803

NECESITO UN MAESTRO COMPETENTE, con certificados de eficiencia, para hacerse cargo sección música. Para hacerse cargo sección música. Para hacerse cargo sección música. Bleria en blanco. Santa Elvira 196. 13802—13 F

CHOFER EUROPEO SIN VICIOS, ofrécese. Entiendo algo de oficina. G. A. D. 13798

28.-PROPIEDADES (VENDEN).

QUINTA EN LOS GUINDOS (SUCIAL), vende: precio tasación municipal. Tratar: Washington 1263. 12 F

29.-OPERARIOS Y OBREROS (BUSCADOS Y OFRECIDOS).

NECESITANSE BUENAS COSTURERAS. Inútil presentarse al no competentes. Ahumada 85. 13158—12 F

MEMORANDUM DE "LA NACION" 12 FEBRERO JUEVES Santo Damián y Julián.

TURNO DE BOTICAS COMPROMIDIO ENTRE LOS DIAS 7 Y 14 DE FEBRERO SECTOR CENTRO Franco-Ingles, Merced esquina Plaza.

En lo Civil: Abogado don Gonzalo Jara, Agustinas 1279. Procurador don Edmundo Pizarro.

ASISTENCIA PUBLICA CASA CENTRAL, San Francisco 85; inaugurada el 7 de agosto de 1931.

HOSPITALES Alemán—Dávila 727 (Clínica Alemana). Del Salvador (Misto)—Avenida del Salvador 254 y Jofré.

Table with columns: Tren/Categoría, Días de carrera, Sale de Alameda, Destino, Observaciones. Includes routes to Talcahuano, Curicó, etc.

Table with columns: Tren/Categoría, Días de carrera, Procedencia, Llega a Alameda, Observaciones. Includes routes from Talcahuano, Curicó, etc.

Table with columns: Tren/Categoría, Días de carrera, Sale de Maipocho, Destino. Includes routes to Talcahuano, Curicó, etc.

Table with columns: Tren/Categoría, Días de carrera, Procedencia, Llega a Maipocho. Includes routes from Talcahuano, Curicó, etc.

"EL AMIGO DEL PUEBLO" CONSULTORIO JURIDICO SOCIAL. Por encontrarse ausente, haciendo uso de licencia, el redactor de esta Sección, se suspende la contestación de las consultas por el término de quince días.

La Pluma Fuente. OBSEQUIO A LOS ECONOMOS DE AYER CORRESPONDIO AL COMPROBANTE N.º 14067 POR AVISO DE VALOR DE \$ 1.80

BILLARES DRUMSWICK. CATALOGO Y RECLAMAMIENTO de billar altamente ilustrado. Gratis. Cía. DRUMSWICK SUD-AMERICANA Valdivia 677, esq. 10 de Julio N.º.



fábrica. Facilidades de pago.

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 12 DE FEBRERO DE 1931

AGUSTINAS 1269 - CASILLA 81-D

26.000 VENDO CASA HABITACION... SE VENDE UNA CASA SABLE 660... VENDO CHALET UN PISO, 4.500 metros. Av. M. Montt 1349.

4.500 VENDO CASITA 3 PIEZAS... VENDO PROPIEDAD EN ROBLE 844... SE VENDE CASITAS PAGOS MENSUALES.

VENDO PROPIEDAD IRARRAZAVAL... 16.000 VENDO CASA, DOS PIEZAS... VENDO DOS SITIOS PLANTADOS...

REMATE JUDICIAL Y VOLUNTARIO DE MENAJES DE CASA... ENRIQUE MANDIOLA EASTMAN, MARTILLERO DE HACIENDA Y MUNICIPAL.

CASA RIVAS REMATE DEL MENAJE DE CASA... ROSA ERRAZURIZ DE LARRAIN... 1390-Delicias-1390

Carlos Rivas Vicuña y Roberto Rivas Ossa, MARTILLEROS DE HACIENDA - HUERFANOS 1287

100% EFICIENTE ES EL AVISO ECONOMICO DE "LA NACION"... TOMAS C. SARGENT TEATINOS 66-D

Aviación Comercial CORREO AEREO... PANAGRA Grace y Cia. (Chile) S.A. TELEFONO 63145 - HUERFANOS 1189

VENDESE CASITA BUENAS CONDICIONES... VENDO PERMUTO PROPIEDAD... 70.000 CASA MODERNA 2 PISOS... VENDO GRANDES FACILIDADES...

29.-PROPUESTAS DIRECCION GENERAL DE OBRAS Publicas... SE SOLICITAN PROPUESTAS PARA la concesion de cantina y comedores...

MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL-Pidense propuestas publicas para la alimentacion de los reos... PROPUESAS PUBLICAS - El Departamento de Sanidad...

30.-REMATES VOLUNTARIOS... MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO - Remate de materiales... 31.-SOCIOS Y PRESTAMOS...

Si Ud. necesita poner un Aviso Economico... "La Señorita España" POR RAMON MARTINEZ DE LA RIVA... J. Laureano Rodrigo Z.

\$ 100.000 EFECTIVOS DISPONGO para negocios rapidos, chicos y grandes... SOCIO \$ 5.000 A \$ 15.000 NECESITO...

REMATE del Menaje de Casa DEL SEÑOR GUILLERMO NEUMANN M. 436 - MARURI - 436 EL VIERNES 13 del presente, a las 14.30 horas.

REMATE JUDICIAL DE LA FABRICA DE MUEBLES Y MATERIAL DE CONSTRUCCION... 573 - SERRANO - 573

REMATE JUDICIAL Por orden del 4.º Juzgado de Menor Cuantía, Juicio Curphey con Vargas, remataré el VIERNES 13, a las 11 horas, en AGUSTINAS N.º 1554

GERMAN FUENZALIDA Y COMPANIA MONEDA 738 - CASILLA 8155 - TELEFONO 89319 REMATE DEL MENAJE DE CASA

Gran Remate Fiscal de Autos y otras especies... En Matucana No. 200 ALMACEN DE FOMENTO ENRIQUE MANDIOLA EASTMAN